

Tratarán de ampliar cabeza de playa

## Tropas inglesas preparan asalto a Puerto Stanley

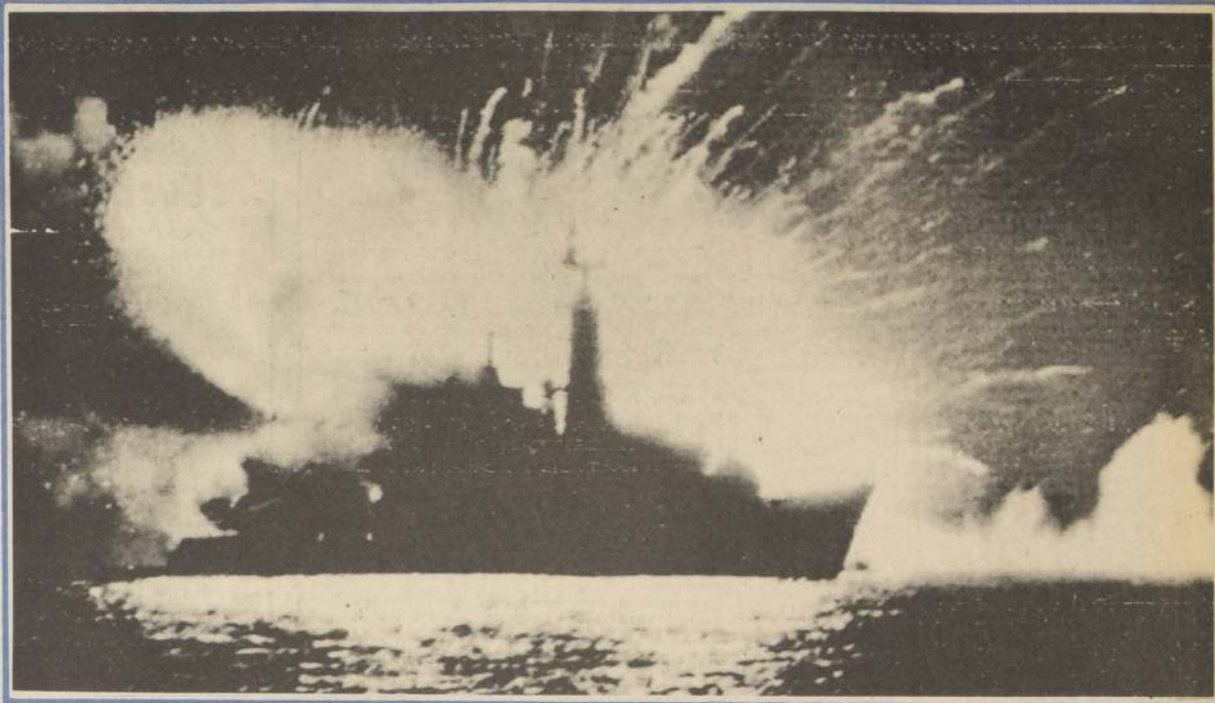
LONDRES, 25 Mayo (UPI). — Fuentes de la Defensa dijeron hoy que las tropas británicas tratan de expandir la cabeza de playa en las Islas Malvinas, en preparación para una ofensiva total contra las fuerzas argentinas acantonadas alrededor de Puerto Stanley (Puerto Argentino).

El Secretario de Defensa, John Nott, dijo en un mensaje radial dirigido a los malvinenses, que Gran Bretaña espera que los comandantes argentinos en las islas decidan por "una pronta rendición", como lo hicieron "sus compatriotas en las Georgias del Sur".

El Ministerio de Defensa afirmó que buques británicos derribaron hoy tres bombarderos argentinos Skyhawk y que aviones ingleses Harrier atacaron posiciones argentinas alrededor de la capital de las Malvinas.

Señaló que en otro enfrentamiento un buque británico abrió fuego contra varios Skyhawk y derribó a uno. Y en un tercer choque, dijo que varios Skyhawk atacaron buques británicos en el Estrecho de San Carlos y que dos de esos aviones fueron derribados.

(Pasa a la Pág. 12A)



La fragata británica "Antelope" aparece envuelta en llamas luego de haber sido alcanzada por dos bombas que lanzara un avión argentino. La unidad se hundió horas después en la bahía San Carlos, frente al lugar en que desembarcaron los infantes de ma-

rina de la Royal Navy. La fotografía fue captada por un reportero gráfico que viajó a bordo de uno de los buques de la flota y distribuida ayer por el Ministerio de Defensa británico. (Radiofoto UPI).

Destructor similar al "Sheffield" estaría en llamas

# VIOLENTA CONTRAOFENSIVA ARGENTINA

■ Aviones de guerra trasandinos lanzaron un ataque en gran escala y causaron graves daños a tres buques británicos y a un transporte de tropas

BUENOS AIRES, Mayo 25 (UPI). — Argentina dijo esta noche que su artillería antiaérea derribó hoy a tres aviones ingleses Harrier que atacaron la capital de las Malvinas.

Asimismo, fuentes periodísticas

manifestaron que la Fuerza Aérea argentina atacó hoy buques británicos en las Islas Malvinas, y que aparentemente hundió una fragata y dañó un barco de transporte de tropas.

La agencia Noticias Argentinas y

Radio Rivadavia, de esta capital, citaron a "fuentes militares" diciendo que aviones argentinos atacaron e hicieron blanco en un barco de transporte y una fragata al norte de las Malvinas.

En Londres, el Secretario de De-

fensa John Nott anunció que hoy se había realizado un intenso ataque aéreo argentino contra la flota británica. Fuentes de Defensa británica dijeron que un buque inglés averiado seriamente era un destructor.

El Estado Mayor Conjunto argentino informó en un comunicado que el ataque inglés tuvo lugar esta mañana y que las fuerzas terrestres argentinas lograron derribar tres aviones Harrier.

(Pasa a la Pág. 12A)

## Encontrados tripulantes del helicóptero británico que capotó en Punta Arenas

■ Serán puestos a disposición de la embajada de Gran Bretaña en Santiago para que abandonen el país

Al mediodía de ayer fueron encontrados a nueve kilómetros al sur de Punta Arenas, los tres tripulantes del helicóptero Sea King perteneciente a las Fuerzas Armadas británicas, cuyos restos fueron hallados el jueves último. Así lo confirmó anoche el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, quien indicó que los militares serán puestos a disposición de la Embajada de Gran Bretaña en Chile con el objeto de que abandonen el país.

Puede conocerse la noticia el Canciller Rojas Galdames citó, en forma separada, a los representantes diplomáticos de Argentina, José Montes, y del Reino Unido, John Moore

Heath, con el objeto de informarles oficialmente sobre el hecho.

### DECLARACION

Al respecto el Ministro de Relaciones Exteriores leyó una declaración ante los periodistas en su gabinete de trabajo de la Cancillería, que expresa lo siguiente:

1.—"Con fecha 20 de mayo recién pasado, el Ministerio de Relaciones Exteriores informó acerca del hallazgo de los restos de un helicóptero tipo Sea King, con matrícula ZA 290, que pertenecía a la las Fuerzas Armadas británicas y sin rastro alguno de su

tripulación. Ante la gravedad del hecho, el Supremo Gobierno dispuso una completa investigación sobre el particular".

2.—"El Ministerio de Relaciones Exteriores informa que en el día de hoy (ayer), a las 12.30 horas, fueron encontrados los tripulantes del helicóptero aludido, a nueve kilómetros al sur de la ciudad de Punta Arenas, en el sector denominado "Río de los Ciervos".

3.—"Los tripulantes fueron trasladados a la Región Militar Austral determinándose la situación, según las declaraciones pertinentes:

(Pasa a la Pág. 12A)

## Galtieri a Comodoro Rivadavia

■ Extraoficialmente se informó en Buenos Aires que podría visitar también las tropas estacionadas en las Islas Malvinas en una gira de dos días.

## El viernes viaja el Papa a Londres

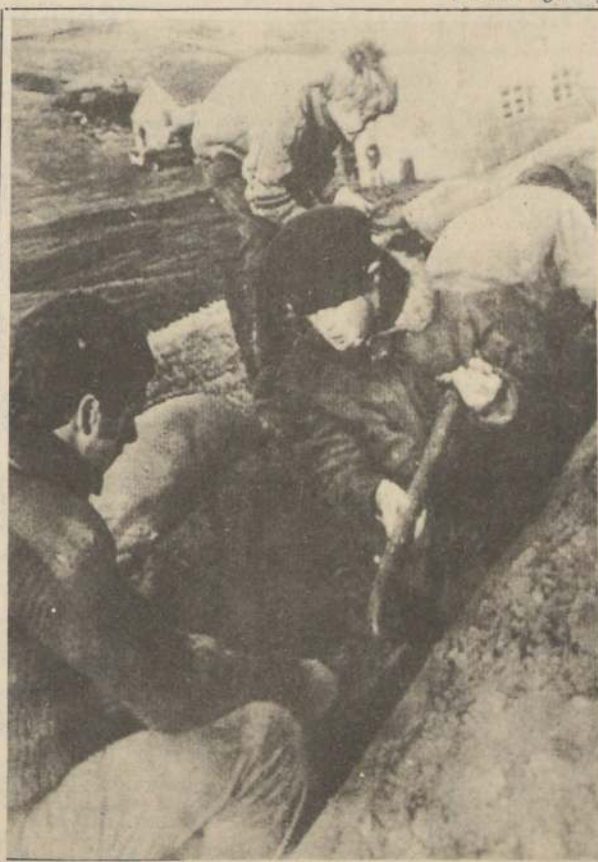
■ El Pontífice estaría dispuesto también a visitar Buenos Aires

CIUDAD DEL VATICANO, Mayo 25 (UPI). — El Vaticano confirmó hoy que el Papa viajará esta semana a Gran Bretaña, a pesar de la crisis de las Islas Malvinas, y un diplomático de la Santa Sede partió a Buenos Aires para discutir una posible visita de Juan Pablo II a la Argentina.

La confirmación de que el Pontífice continuará adelante con su visita a Gran Bretaña, que se prolongará del 28 de mayo al 2 de junio, se produjo cuando se dio a conocer el itinerario oficial de la gira, que incluye reuniones del Papa con la Reina Isabel y con el arzobispo de Canterbury, líder de la Iglesia Anglicana.

El itinerario fue difundido al tiempo que el Cardenal argentino Raúl Francisco Primatesta dijo a los periodistas que el Papa estaba considerando activamente un viaje a Buenos Aires el próximo mes para contrarrestar una posible reacción negativa entre los católicos latinoamericanos por su visita a Gran Bretaña.

(Pasa a la Pág. 12A)



Niños de una colonia en San Carlos, Malvinas Oriental, ayudan a las británicas a cavar trincheras, mientras los infantes de Marina consolidan posiciones defensivas. (Radiofoto AP).

## Posición de Chile en el TIAR

■ Se reafirmará el apego irrestricto al Derecho Internacional

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, reafirmó ayer el irrestricto apego de Chile al Derecho Internacional y a la solución pacífica de las controversias, al ser consultado sobre la postura nacional ante la reunión de Consulta del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, TIAR, convocada para mañana en Washington.

"Yo no voy a poder ir tal vez. Está en consideración. Dependerá de la asistencia de otros Ministros y de las ocupaciones mías. Va a representarnos, en todo caso, el embajador Pedro Daza".

En relación a la postura que adoptará Chile en la oportunidad, el Ministro Rojas Galdames dijo que la posición nacional es de apego irrestricto al Derecho. "Nosotros —agregó— favorecemos toda solución a las controversias por los medios pacíficos. Evidentemente, ante esta enorme conflagra-

(Pasa a la Pág. 12A)

## Presidente Pinochet en gira a III Región

El Jefe de Estado viaja hoy a Copiapó donde se impondrá de problemas existentes, inaugurará nuevas obras públicas y tomará contacto personal con distintos sectores comunitarios. (Inf. Pág. 12 A).

## En 9 por ciento aumentaron los sueldos y salarios

De acuerdo a la variación experimentada por los Índices de Precios al Consumidor y de Sueldos y Salarios, que calcula el INE, los ingresos de los trabajadores han subido en 9 por ciento entre febrero de 1981 y febrero de 1982.

(Inf. Pág. 6A)

## Interés por invertir en nuestro país

Representantes de las empresas Mitsubishi-Chile y Kodak, se entrevistaron con el Ministro de Economía, general Luis Dávalos, con el objetivo de analizar la actual coyuntura económica internacional y sus efectos en nuestro país.

(Inf. Pág. 9-A).

## Dos taxistas condenados por tarifas abusivas

La Corte de Apelaciones confirmó una sentencia de penas de presidio para dos taxistas que cobraron una tarifa abusivamente alta. El tribunal los procesó por estafa luego del cobro de \$ 6.200 por una carrera desde el terminal de buses Santiago hasta la Gran Avenida.

(Inf. Pág. 8-A).

## Israelíes derribaron Mig sirios

Cazas judíos derribaron tras un prolongado combate dos Mig sirios, en lo que, según fuentes diplomáticas de Tel Aviv, constituye un recrudescimiento de los enfrentamientos entre Israel y Siria.

(Inf. Pág. 10A)



## El Fútbol "Va" Dicen Voceros Bonaerenses

BUENOS AIRES, Mayo 25 (ANSA).— Voceros de fuentes castrenses negaron hoy que existiera intención de anular la participación de la selección argentina de fútbol en el próximo Campeonato Mundial a realizarse en España, posibilidad que habría cobrado cuerpo en los últimos días como consecuencia del conflicto bélico en las Islas Malvinas.

El hasta hace pocos días director técnico de River Plate, Alfredo Di Stefano, declaró en Madrid que "no sería lógico que mientras unos pibes se están matando en las Malvinas, otros vengamos a jugar el Mundial para divertir a la gente", iniciando una corriente de opiniones que incluso fue canalizado a nivel de encuesta por una radioemisora.

Días pasados había circulado la versión de que el presidente de la nación había conversado sobre el tema de la concurrencia de la selección al Campeonato Mundial, con el ministro de acción social, vicealmirante Carlos Lacoste. Como se sabe, el deporte pertenece al área de influencia de ese ministerio y, a la vez, Lacoste es vicepresidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA).

El equipo argentino tiene previsto viajar el próximo viernes hacia España, en un vuelo directo de Aerolíneas Argentinas, que aterrizará en el aeropuerto de Alicante, lugar donde tendrá su concentración.

## Perú Ayudaría Si Ataques Son Al Continente

LIMA, Mayo 25 (AP).— El Gobierno peruano dijo hoy que se halla preparado para dar ayuda militar a Argentina si el territorio de ese país fue atacado por Gran Bretaña en el conflicto de las Islas Malvinas.

La declaración fue hecha formalmente por el Ministro de Aeronáutica, teniente general José García Calderón al terminar una entrevista con el Presidente Fernando Belaúnde Terry esta semana en el Palacio de Gobierno.

García Calderón entregó a los periodistas una declaración de un solo párrafo, en respuesta a la pregunta: "¿El Perú apoyaría a Argentina ante un ataque a su territorio continental?"

# PARTE DE GUERRA

## LONDRES

### Implacable Fuego Aéreo Contra los Británicos en El Canal de San Carlos

LONDRES, 25 (AP).— Michael Nicholson, corresponsal de la Empresa Independent Television News de Londres, quien se halla embarcado con la flota británica en aguas del Atlántico Sur, describió ayer en las siguientes palabras el ataque aéreo argentino que culminó en el hundimiento de la fragata HMS Antelope:

"A la distancia, aguas afuera en el Falkland Sound (Estrecho de San Carlos), podíamos oír el retumbar de los cañones y los proyectiles, y luego el sonido de los aviones en sus pasadas de ametrallamiento hacia nosotros—aparatos Mirage, la primera oleada desde el Oeste, la segunda desde el Sud, detrás de nosotros.

"Me arrojé a cubierta, una bomba de mil libras (453 kilos) cayó a un largo del buque de nosotros. Nuestro barco se estremeció al explotar a 50 yardas (45 metros) de nosotros.

"Los Mirages volaban más bajo que los que les había visto hacer antes, saltando de encima de los cerros al final de la bahía y luego descendiendo a ras de la pendiente a unos 15 metros del agua.

"Un buque (posteriormente identificado como el HMS Antelope) ha estallado. Es una fragata, a la que acertó una bomba proveniente de un avión Skyhawk. Se ha incendiado.

"Parece que le ha acertado una segunda bomba, que se ha calzado dentro del sector de popa, y que ahora ha explotado. La totalidad de la popa del barco está en llamas, hasta la misma línea de flotación.

"Puedo ver hombres en sus trajes blancos de amianto, tratando de luchar contra las llamas. Hay presión de agua (a bordo del buque averiado). Puedo ver agua y polvo rociando al fuego... están tratando de hacer lo que es posible.

Nicholson relata que "apenas un milisegundo" después de soltar su bomba, proyectiles disparados por el HMS Antelope dieron con el avión atacante que se desintegró en una bola de fuego anaranjado.

Brian Hanrahan, corresponsal de la BBC de Londres, describiendo la pérdida del HMS Antelope, dijo lo siguiente en su crónica:

"Salí lentamente de la bahía, humeando, el mastil principal torcido y haciendo un ángulo con la vertical... tenía agujeros a lo largo de los costados.

"Una hora, más o menos, después de caer la noche, hubo una explosión a bordo, estalló un incendio en el centro de la nave y se extendió rápidamente desde la cubierta hasta la línea de flotación.

"Humo y vapor formaron una nube gris que flotaba sobre el mar, y a su través pude divisar las luces de los helicópteros que buscaban sobrevivientes.

"Lanchones de desembarco se pusieron a la par para transbordar a la tripulación y llevarla a otros buques cercanos.

"Luego de haber sido rescatados los tripulantes, hubo más explosiones a bordo, que enviaron llamas al cielo. La nave ardió al rojo blanco durante la noche.

"En la cubierta, cerca de mí, pequeños grupos de hombres observaban aturridos de horror la muerte del barco. Al alba, seguía enrojecida como una brasa, un costado abierto desgarrado, todo lo que sobrepasaba el nivel de cubierta había quedado reducido a una informe masa de metal retorcido.

"El lunes por la tarde, cedió la quilla y el antlope se partió en dos; al ingresar a su interior el agua del mar, surgió una nube blanca de vapor... el metal por fin se vio enfriado. La proa y la popa apuntaron hacia el aire y luego se hundieron lentamente.

## BUENOS AIRES

### Casa Rosada Insiste en Que Está Triunfando en Guerra de las Malvinas

BUENOS AIRES, Mayo 25 (AP).— El Ministro del Interior, Alfredo Saint Jean, afirmó hoy que la Argentina "está ganando" en su enfrentamiento con Gran Bretaña en las Islas Malvinas, donde según fuentes militares proseguen los combates.

El general Saint Jean formuló esa declaración después que el gobierno reconoció que unos 2.000 efectivos británicos habían conseguido establecer una cabecera de playa en la zona de Puerto San Carlos, a unos 80 kilómetros al oeste de Puerto Argentino, capital de las Malvinas.

"Por supuesto que la Argentina está ganando", contestó Saint Jean a una pregunta en una improvisada rueda de prensa en la Plaza de Mayo, frente a la casa de gobierno, poco después de participar en una ceremonia de izamiento de la bandera junto con dirigentes de diversos partidos políticos.

Un periodista extranjero dijo al ministro que "parecía que la cabecera de playa establecida por los británicos es sólida", a lo que respondió: "Ya se tendrán que ir".

"La guerra durará todo el tiempo necesario para que nosotros tengamos las Malvinas definitivamente", agregó Saint Jean.

Dijo que una cuestión primordial para la finalización de las hostilidades "es que los ingleses se avengan a aceptar la paz, pero eso ha sido negado sistemáticamente por la señora (Margaret) Thatcher.

El estado mayor conjunto, que centraliza todas las informaciones relacionadas con los acontecimientos en las Malvinas, dijo esta madrugada que Gran Bretaña ha logrado establecer una "cabecera de playa" de unos 150 kilómetros cuadrados en la zona de Puerto San Carlos.

Según informaciones de Londres, el propósito de los británicos sería ahora avanzar hacia la capital malvinense, donde se encuentra el grueso de los 9.000 soldados argentinos que se calcula están en las islas.

El estado mayor dijo que tanto el Ejército como la Aviación "están en la tarea de neutralizar el avance de los efectivos ingleses".

Gran Bretaña logró establecer su posición en Puerto San Carlos el viernes tras una dura batalla que causó decenas de muertos, estragos en el equipamiento militar de ambos países y por lo menos dos fragatas británicas hundidas, según los informes de una y otra parte que suelen discrepar en materia de pérdidas.

Saint Jean dijo que las novedades que divulga la Argentina son las verdaderas "y como ha pasado hasta ahora siempre han respondido a la realidad".

Fuentes militares citadas hoy por la agencia independiente Diarios y Noticias (DYN) dijeron que las fuerzas argentinas "descargaban esta mañana un nutrido fuego de artillería sobre las posiciones británicas".

Se estima que ese cañoneo podría ser preludio de una ofensiva coordinada por tierra y aire, anunciada ayer por voceros militares, destinada a eliminar la cabecera de playa establecida por los británicos.

Las fuentes citadas por DYN dijeron que durante toda la noche las posiciones británicas en la zona de San Carlos "recibieron una lluvia ininterrumpida de proyectiles de mortero en fuego nutrido, bengalas y granadas".

Londres dijo que los británicos han logrado desembarcar vehículos de transporte de tropas dotados con piezas de artillería, especialmente antiaérea, para tratar de neutralizar la acción de los aviones argentinos.

El Ministro de Defensa Amadeo Frugoli declaró anoche en un programa de televisión que la situación de las tropas británicas en Puerto San Carlos "se agravará con el correr del tiempo".

"Esas tropas carecen de abastecimiento adecuado, sufren un clima hostil y son hostigadas permanentemente por los efectivos argentinos", agregó.

## Destruída Base De Aviones que Operan "Exocet"

LONDRES, Mayo 25 (ANSA).— La ausencia del teatro de batalla de las Malvinas de la caza bombardero "Super Etendard", de la Marina de Guerra argentina, provistos de los misiles "Exocet", que provocaron el hundimiento del destructor milistierio "Sheffield" es fuente de creciente curiosidad por parte de los ambientes militares británicos, que día a día escriben un nuevo capítulo de una guerra paralela, la psicológica.

El Ministerio de Defensa no comentó en ningún momento lo que algunos medios plantean como un misterio, pero que oficialmente, el Gobierno argentino había incluido en sus planes de ataque a la "fuerza de tareas" a los Etendard, pero sin los famosos Exocet, porque se los utilizó para operar en una zona crítica para la utilización del ya célebre "Pez Volador".

Los observadores militares en Londres destacan sin embargo que las recientes olas de ataques contra la "Task Force" en las Malvinas fueron confiadas a la Aviación argentina. Específicamente citan al Mirage, Skyhawk, Pucará y Aermacchi, pero no a los super Etendard.

Una de las conjeturas que se han ventilado en Londres es que una "acción secreta de los grupos de asalto especiales de las Fuerzas Armadas británicas, (los SAS)" hayan destruido en tierra una base argentina de los "Super Etendard". Esta hipótesis fue vinculada con el extraño aterrizaje en Chile, no lejos de la frontera con la Argentina de un "Sea King" de la "Fuerza de Intervención Naval", que podría haber transportado antes a un comando "SAS" en las proximidades de la base militar en donde se hallaban los Etendard.

Otra hipótesis sería que en cambio la "Aviación Naval Argentina" tenga la intención de "ahorrar" a los "Super Etendard" (y los pocos misiles Exocet que disponían) para un "objetivo grande" como podrían serlo el "Hermes" y el "Invencible".

Aquí conjeturan que el elevado número de aviones derribados habría en efecto aconsejado a los comandantes militares argentinos no arriesgar a los "Super Etendard" contra objetivos menores, en vista de un futuro ataque a los portaaviones.

Francia mantuvo la promesa de no vender más "Exocet" a la Argentina—según lo afirman con seguridad fuentes militares inglesas— y la Aviación argentina dispondría en consecuencia no más de media docena—conjeturan—del famoso misil, cuya habilidad por alcanzar el objetivo volando a ras del agua se reveló más allá de la capacidad de los sistemas defensivos británicos.

## SERVICIOS



### LINEAS AEREAS

#### VUELOS NACIONALES

**LAN CHILE.** LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.15 a Puerto Montt y Punta Arenas. LA 081, a las 15.45 a Punta Arenas (Aeropuerto Merino).  
**LADECO.** LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 015 a las 08.50 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 071 a las 11.15 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción (Aeropuerto Merino).  
**AERONOR.** AN 306 a las 09.30 a Valparaíso y Copiapó. AN 302 a las 09.45 a La Serena. AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.55 a Antofagasta (Cerrillos).  
**AEROGUAYA.** 09.00 a La Serena, 16.00 a La Serena.  
**ICARO.** 17.00 a Chillán (Tobalaba).

#### LLEGADAS

**LAN CHILE.** LA 085 a las 14.50 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.45 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 080 a las 22.50 de Punta Arenas (Aeropuerto Merino).  
**LADECO.** LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 014 a las 13.50 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 060 a las 16.35 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 070 a las 20.10 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta (Aeropuerto Merino).  
**AERONOR.** AN 081 a las 12.50 de Antofagasta. AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique. AN 307 a las 19.45 de Copiapó y Valparaíso. AN 303 a las 20.30 de La Serena (Cerrillos).  
**AEROGUAYA.** 12.10 de La Serena, 19.10 de La Serena.  
**FLOAT.** 10.30 de Temuco (Cerrillos).  
**ICARO.** 10.15 de Chillán (Tobalaba).

#### VUELOS INTERNACIONALES

**LAN CHILE.** LA 151 a las 12.55 de Miami, Panamá y Lima. LA 126 a las 20.55 de Montevideo. LA 124 a las 21.25 de Buenos Aires (Aeropuerto Merino).  
**LADECO.** LAD 111 a las 22.10 de Río de Janeiro y Sao Paulo.  
**AEROLINEAS ARGENTINAS.** AA 227 a las 18.50 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.  
**AIRFRANCE.** AF 091 a las 12.15 de París, Río de Janeiro y Buenos Aires.  
**ALITALIA.** AL 574, a las 15.20 de Milán, Roma, Dakar y Buenos Aires.  
**AVIANCA.** AV 080 a las 09.55 de Buenos Aires, AV 083 a las 18.05 de Bogotá y Lima con conexiones de Frankfurt, París, Madrid, Caracas, Arica, Curacao, Los Angeles y Panamá.  
**BRITANNIA.** BI 921 a las 12.10 de San Francisco, Los Angeles y Lima. BI 979 a las 16.25 de Nueva York, Panamá, Miami y Quito. BI 978 a las 20.17 de Buenos Aires.  
**BRITISH CALEDONIAN.** BR 665 a las 11.25 de Londres, Recife, Río de Janeiro y Sao Paulo.  
**ECUATORIANA.** LAE 071 a las 15.00 de Los Angeles, Miami, México, Quito y Guayaquil.  
**IBERIA.** IB 999 a las 10.05 de Madrid, Río de Janeiro y Sao Paulo.  
**LUFTHANSA.** LH 502 a las 12.40 de Frankfurt, Río de Janeiro, Sao Paulo y Buenos Aires.  
**SAS.** Vuelo 957. Llegó a Buenos Aires a las 20.45 procedente de Copenhague, Lisboa, Río de Janeiro y Montevideo. (Combina con LAN Chile).

**LAN CHILE.** LA 170 a las 12.15 a Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. LA 133 a las 14.00 a Isla de Pascua y Papeete. LA 127, a las 14.30 a Montevideo. LA 125 a las 16.45 a Buenos Aires. LA 140 a las 22.30 a Miami y Nueva York (Aeropuerto Merino).  
**LADECO.** LAD 110 a las 09.30 a Asunción, Sao Paulo y Río de Janeiro.  
**AEROLINEAS ARGENTINAS.** AA 228 a las 16.10 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.  
**AIRFRANCE.** AF 092 a las 14.15 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Niza y París.  
**ALITALIA.** 575 a las 11.45 a Río de Janeiro, Roma y Milán.  
**AVIANCA.** AV 080 a las 10.40 a Bogotá, con conexiones a Caracas, Madrid, París y Frankfurt. AV 083 a las 18.55 a Montevideo.  
**BRITISH CALEDONIAN.** BR 666 a las 14.10 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Recife y Londres.  
**ECUATORIANA.** LAE 071 a las 16.00 a Buenos Aires.  
**IBERIA.** IB 990 a las 11.35 a Sao Paulo, Río de Janeiro y Madrid.  
**LUFTHANSA.** LH 503 a las 14.10 a Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.



### TRENES

#### HORARIOS DE INVIERNO

##### SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

##### LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Lima	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

##### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Exp. Sáb.
19.00	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.30	Linares	A. Expreso	Diario
19.30	Curicó	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	D. Exp. Sáb.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

##### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	A. Local	D. Exp. Dgo.
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.40	Curicó	A. Local	Diario
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
11.10	Linares	A. Expreso	Diario
12.30	Chillán	A. Salón	D. Exp. Dgo.
13.05	Pichilemu	T. Local	Diario
13.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.50	Concepción	A. Salón	Diario
18.00	Concepción	T. Local	Diario
18.10	Concepción	A. Expreso	Diario
20.25	Talca	A. Local	Diario
21.25	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.00	Concepción	A. Salón	Diario
22.35	Linares	A. Expreso	Diario

#### NOTA:

Los trenes rápidos llevan dormitorios, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorios, comedor, primera y segunda. Servicio permanente Auto-tren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt. (1) Viernes, sábados y domingos prolonga recorrido a Talca. (2) Combinación a Valdivia.

#### Información y Ventas de Pasajes:

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: Fono 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Galería El Libertador) Fonos 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, Local 3 (Galería Sur) Fono 2282983. Servicio Auto-tren, Fono 31814.

## SANTORAL DE HOY: Santa Mariana. San Felipe Neri MAÑANA: Santos Emilio, Agustín de Canterbury y Ranulfo

### ARCHIVO DE LA HISTORIA

#### EFEMERIDES NACIONALES

1608. — En vista de la eterna guerra de los mapuches contra España, el Rey Felipe III por Real Cédula autoriza la esclavitud de los araucanos, a modo de castigo por su rebeldía.  
1817. — Toma de la plaza fortificada de Arauco, centro de aprovisionamiento de las tropas realistas acantonadas en Talcahuano.  
1818. — El guerrillero patriota Manuel Rodríguez es asesinado en Titil.  
1880. — Tiene lugar la Batalla de Tacna, en el sitio donde ella ocurrió, llamado Campo de la Alianza, se erigió un monumento en memoria de los soldados bolivianos, chilenos y peruanos que murieron por sus respectivas patrias.  
1883. — Se inaugura un monumento a Manuel Rodríguez en Titil.  
1898. — Se dicta el reglamento de la Jura a la Bandera en el Ejército.  
1917. — Fallece el Dr. Roberto del Río, ilustre médico chileno, por tres períodos decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, y gran benefactor de los pobres y especialmente de los niños, ya que se especializó en pediatría. El Hospital de Niños "Roberto del Río" lleva su nombre como homenaje a su memoria.

#### EFEMERIDES EXTRANJERAS

59. — Agripina es asesinada por orden de su hijo Nerón.  
1431. — Es quemada viva en Ruán, Juana de Arco, llamada "La Doncella" de Orleans. Inspirada por el cielo, se presentó ante el Rey Carlos VII de Francia y le prometió obligar a los ingleses a levantar el sitio de Orleans, para proclamarlo luego en Reims. El Rey aceptó sus servicios y Juana de Arco logró importantes victorias sobre los británicos, pero éstos la capturaron y la hicieron quemar viva en la plaza de Ruán, siendo arrojadas sus cenizas al Sena. Quinientos años después se reconocieron sus méritos y la Iglesia la canonizó en el lugar donde fue quemada, erigiéndose allí una capilla para su eterna veneración.  
1480. — Una orden de Isabel la Católica exime de toda clase de derechos la introducción de libros extranjeros en España.  
1521. — El Edicto de Worms censura al reformista Martín Lutero.  
1799. — Nace Aleksandr Pushkin, poeta, novelista, dramaturgo y cuentista ruso, frecuentemente considerado como el más grande poeta de su país y el fundador de su literatura moderna.  
1802. — En Madrid se casa Simón Bolívar, de 19 años de edad, con la española María Teresa del Toro, de 21.  
1811. — El cura José María Morelos conquista Tixtla, defendida por fuerzas españolas superiores.  
1886. — Nace en Srednik, entonces Rusia; actualmente Lituania, como Asa Yaelson, cantante popular que actuó en comedias musicales y el cine hasta 1940. En 1927 protagonizó "El cantor de jazz", primer largometraje del cine sonoro.  
1896. — Es coronado Nicolás II, último Zar de Rusia.  
1903. — Nace el comediante estadounidense Bob Hope.  
1907. — Nace el actor estadounidense John Wayne, famoso por sus interpretaciones de personajes del oeste norteamericano.  
1966. — Guayana se convierte en el primer país sudamericano en lograr la independencia de un poder colonial en el Siglo XX. Hasta entonces era una dependencia del Reino Unido, conocida como Guayana Británica.

#### CURIOSIDADES

En 1967 un artista del baile flamenco de 17 años de edad logró alcanzar 16 zapatos por segundo en una función.

#### PENSAMIENTO

"No hay marido peor que el mejor de los hombres". William Shakespeare, dramaturgo británico.



### FARMACIAS

## Semana del 22 al 29 de Mayo de 1982

**PRIMER SECTOR: BALMACEDA - CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUNA MACKENNA - LINEA FERRO-CARRIL CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE-SUR.**  
**GRUPO "B":** BAQUEDANO, Vicuña Mackenna 27; BELEN, Nataniel 935; BOGOTA, Sierra Bella 1698; ESCOBAR, Arturo 2077; SCHMEISSER, San Francisco 92; DEL INDIO Nº 1, 21 de Mayo 586, FARRU, Agustinas 1169.

**SEGUNDO SECTOR: AVDA NORTE-SUR - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.**  
**GRUPO "A":** LA ESTRELLA, San Pablo 8735; **GRUPO "B":** CRUZ BLANCA, San Pablo 2699; FENIX, José Joaquín Pérez 6099.

**TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO O'HIGGINS - AVDA NORTE-SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO A MILLIPILLA - COMUNA MAIPU.**  
**GRUPO "A":** LEO, 5 de Abril 4698, **GRUPO "B":** AEROPUERTO Nº 1, Fresia 6196; CONTINENTAL Libertador Bdo O'Higgins 3815; MONUMENTO, Ramón Freire 2042.

**CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.**  
**GRUPO "B":** AHUMADA PROVIDENCIA, Providencia 2126; AVON, Apokindo 5182; KENT, Vitacura 3829; **LO CUBRO** Nº 1, Luis Pasteur 6581; BENELUX, Manuel Montt 779; **LO BARNECHEA**, Ilo Barnechea 138; LAS AZULEAS, Las Condes 8400; TAMANACO, Cuarto Centenario 716; JORDAN, Pocom 1902; TABANCURA, Vitacura 7589.

**QUINTO SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.**  
**GRUPO "B":** VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047; PLAZA ZANARTU Nº 2, José Pedro Alessandri 4105; AMAPOLAS, Elceer Farada 2032; PRINCEPE DE GALES, Principe de Gales 5786; ANTONIO VARRAS, Bilbao 1489; DEL FORMULARIO, Grecia 4861; VALU, Larrain 6781; NEPTUNO, Irarrazaval 271; MALIBU, Irarrazaval 1534; LOS PRESIDENTES, Enrique Molina 4407; LYNCH, Lych Norte 202.

**SEXTO SECTOR: VICUNA MACKENNA - LINEA FERRO-CARRIL DE CIRCUNVALACION - COMUNAS: LA FLORIDA - LA GRANJA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA.**  
**GRUPO "A":** AUSTRAL Nº 2, José Miguel Carrera 9501; **GRUPO "B":** LEBLON, Vicuña Mackenna 5567; LOS CANELOS, Los Canelos 25 - Puente Alto; **LO VIAL**, José Miguel Carrera 4788; EPSILON, Calle "O" 6473, San Miguel; VALDIVIA, Valdivinos 2399; DIGU, Santa Rosa 4207; VILLA ITALIA, Carrubias 9441-A; LO OVALLE, José Miguel Carrera 6476.



# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal  
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal  
Agustinas 1269, teléfono 82222

## Ejemplo que Merece Destacarse

Los trabajadores de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A. acordaron una rebaja en sus sueldos como una forma de evitar que se produzcan despidos y de esta manera dar estabilidad laboral al personal.

La citada empresa enfrenta en la actualidad una situación que ha sido calificada como crítica y que es consecuencia directa del proceso económico recesivo que afecta a todas las naciones.

En la actualidad la Compañía posee un stock muy alto de productos que no tienen salida por falta de mercado. A ello se suma el hecho de afrontar una pérdida de 5 millones de dólares, acumulados en el primer trimestre del presente año y una fuerte competencia de papeles importados.

En una primera etapa se hizo una reducción de personal en la Planta de Puente Alto y se ha programado lo mismo en otra de ellas. A pesar de estas economías, se corría el riesgo de nuevos despidos.

Fue en esta instancia que la empresa y los trabajadores llegaron a un acuerdo de rebajar hasta diciembre los sueldos como recurso que si bien constituye un sacrificio para los afectados, no cabe duda es una solución de emergencia que impedirá la cesantía y los efectos que ésta tiene para las respectivas familias.

Resulta evidente que este caso específico de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, constituye un ejemplo que grafica, de manera muy clara, que en situaciones de emergencia es absolutamente posible el surgimiento de una solución conjunta entre empresarios y trabajadores para la defensa de la fuente laboral.

Es natural que se dé, sin embargo, un marco adecuado a la relación empresa-trabajador donde se hace indispensable la información clara y precisa de la situación que se está abordando. Sólo así puede surgir una actitud laboral realista y con sentido común, como ha sido el caso que se está comentando.

Pero es necesario destacar que aquí también hubo una respuesta al llamado que hiciera el Presidente de la República el pasado 1º de mayo, cuando invitó a empleadores y trabajadores a meditar sobre la situación actual por la que atraviesa el país y a buscar en armonía las salidas más convenientes que eviten afectar los intereses laborales.

Por su parte en la misma oportunidad el Ministro del Trabajo fue categórico al señalar: "Hago un llamado a los empresarios nacionales para que agoten todos los esfuerzos antes de proceder a reducciones en su planta de personal. Me parece que ésta no es sólo una obligación patriótica, sino también una obligación moral de los empresarios. Asimismo, hago un llamado a los trabajadores para que en conjunto con los empresarios busquen soluciones a los problemas de las empresas que no conduzcan a las disminuciones de personal".

Tanto la empresa como los trabajadores de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, han dado, una vez más, un ejemplo de respuesta patriótica que debe enorgullecerlos.

## La Universidad y su Rol en la Cultura

Por Osvaldo RIVERA RIFFO

Informaciones consignadas en los diarios de la capital en los últimos días se han referido a la reunión sostenida por el Presidente de la República con los rectores de las Universidades chilenas, lo que evidentemente ha vuelto a poner de actividad el importantísimo tema de la educación superior.

El ánimo de esta columna no es analizar la problemática académica, financiera, o administrativa que cada Universidad encierra en sí misma, sino, más bien, reflexionar en la importancia que como institución desempeña en la formación de nuestros jóvenes como a su vez el rol fundamental que debe realizar en el quehacer cultural de un pueblo.

Para abordar tan interesante tema se hace necesario recurrir al pensamiento de muchos autores que de manera excepcional han desarrollado el tema de la Universidad.

Entendiendo que la Universidad cumple un papel importante en el desarrollo de un pueblo, debe entenderse, también, que la cultura se presenta en diversas manifestaciones que son expresiones y encarnaciones del espíritu del hombre, las cuales están inscriptas en el tiempo y en la historia y, en cuanto tales, sujetas a incesantes cambios. No hay producto alguno de la cultura que sea enteramente inmutable.

Tampoco la Universidad, como institución cultural humana escapa a esa ley de la historia.

Ello no obstante, la ciencia y la filosofía, la moral, el derecho, y la sociología en sus diversas disciplinas, el arte y la técnica y, en general, todas las manifestaciones de la cultura de las instituciones humanas, que en ella se fundan, están sustentadas y nutridas por valores trascendentes e inmutables y, por eso mismo, en su esencia o constitución son también permanentes e imperecederas.

La esencia de las cosas naturales hechas por Dios y culturales elaboradas por el espíritu del hombre sobre la naturaleza, es únicamente asequible por la inteligencia. De aquí que cuando se niega el valor propio de la inteligencia y de su objetivo formal específico, esencialmente diferente de otro conocimiento, o se le reduce a un grado a la de los sentidos, lógicamente se debe negar las ciencias o, por lo menos su aprehensibilidad o asequibilidad por parte del hombre ya que tales ciencias son sólo formalmente objeto de la inteligencia. Así está plante-

ado su carácter bajo la filosofía existencialista.

El existencialismo actualmente en vigencia a lo largo del mundo niega las ciencias y, consiguientemente todo valor permanente y toda moral absoluta. Dentro de la concepción existencialista la Universidad no escapa a la regla. En rigor, no hay Universidad, no hay esencia permanente e inmutable de la misma, si no Universidades concretas, enteramente diferentes, creadas por el hombre de acuerdo a la situación y que nada esencial común las vincula entre sí.

Bajo la proyección del existencialismo nihilista, tampoco la Universidad tiene una finalidad propia, específica, que dé sentido y constituya su esencia permanente. La Universidad como el hombre que la hace carece de esencia porque tampoco tiene finalidad trascendente al hombre.

Así como el hombre en su existencia individual está sujeto a continua mutación sin dejar de ser siempre el mismo, en su esencia, también la Universidad en su existencia individual, concreta, es cambiante y distinta de otras Universidades, pero como institución universitaria permanece siempre esencialmente la misma a través de todas las realizaciones o enmarcaciones por diferentes que ellas parezcan. De lo contrario, despojada de su razón de ser, y de su consiguiente finalidad propia habrá dejado de ser Universidad.

De su fundamento intrínseco proceden las propiedades básicas. Así de la esencia humana —animal racional— brotan las propiedades esenciales, tales como su capacidad científica, artística y técnica, su índole moral y religiosa, su actividad jurídica, económica y social, su conciencia y libertad que lo hace persona.

También la esencia de la Universidad —órgano superior de investigación y transmisión de la verdad tal servicio de la comunidad y, como tal órgano superior de cultura en todas sus manifestaciones en cuanto fundadas en la verdad— brotan las notas características de su organización para lograr tal fin, como el ser una comunidad de maestros y discípulos con una participación activa y jerárquica de profesores y estudiantes en la vida universitaria, la extensión cultural en la comunidad y otras notas que le son propias.

Olvidar la esencia de la Universidad es simplemente rechazar el derecho a la cultura, y por lo tanto su principal función que es la educación de la inteligencia.



## Alcances del Terrorismo Soviético

Por Richard H. SHULTZ

Este artículo está basado en un documento originalmente presentado en la Octava Conferencia Nacional de Asuntos de Seguridad, Universidad de la Defensa Nacional, Washington DC.

El doctor Shultz es profesor de ciencia política en la Universidad Católica de Washington DC. Es también investigador asociado en el Centro de Información Estratégica Nacional, una organización no partidaria, libre de tributos, que conduce programas educativos en asuntos de seguridad nacional.

Aunque teóricamente cada forma de conflicto y maniobra política es justificada bajo el enfoque soviético de relaciones internacionales, las tácticas están determinadas por el equilibrio en la correlación de fuerzas. La regla básica es emplear todas las medidas que eleven el poderío soviético, pero evitando los escollos del aventurerismo. La meta es explotar al máximo cada situación, y esto incluye retirada de los principios ortodoxos. (Uno de los mejores tratamientos del enfoque soviético de las decisiones tácticas está en el trabajo de Lenin: "Comunismo de Izquierda, una Enfermedad Infantil")

En los tempranos 1960, un período de clara inferioridad soviética en la correlación de fuerzas, vemos un buen ejemplo de cómo la estrategia indirecta permitió a los soviéticos mantener la ofensiva. Esto fue logrado apoyando las "guerras de liberación nacional". A principios de 1961, en una importante declaración de política, el Primer Ministro Nikita Khrushchev expuso la posición soviética en cuanto al cambio revolucionario. Desde su perspectiva, la inestabilidad y fermento político en varias regiones del Tercer Mundo fueron el resultado de la política colonial y neocolonial de Occidente. Por lo tanto, la Unión Soviética apoyaría estos movimientos de liberación, debilitando a Occidente. Después de la sustitución de Khrushchev, el apoyo soviético a esta forma de conflicto se aceleró. Por ejemplo, Moscú aumentó la ayuda a las fuerzas comunistas en Vietnam.

Durante los últimos años del decenio de 1960, los soviéticos convirtieron a Cuba en un satélite, permitiendo a los soviéticos hacia mediados del decenio de 1970, añadir una nueva dimensión a la política de guerra de liberación. Los soviéticos fueron entonces capaces de usar fuerzas cubanas como agentes. Esto se hi-

zo con éxito en Angola, cuando 15.000 tropas cubanas intervinieron para entregar la victoria al MPLA (Movimiento Popular para la Liberación de Angola), respaldado por los soviéticos. Los soviéticos han continuado descansando en sus satélites cubanos en una variedad de formas, para apoyar las insurgencias, especialmente en los últimos años en América Latina.

Mientras que los conflictos de insurgencia rural continuaron en ciertas regiones durante el decenio de 1970, una serie de hechos en el decenio anterior resultaron en un declinar general de esta estrategia, y en una aceleración de las tácticas terroristas internacionales. Entre los eventos políticos contribuyendo a este cambio, fue la decisión de ciertas facciones palestinas de cambiar el foco de sus ataques hacia fuera de las fronteras de Israel. De acuerdo con Bard O'Neill, escribiendo en el "Journal of International Affairs", las razones para estos cambios incluyeron "firmes prácticas israelíes de contra-insurgencia, un pobre ambiente natural, desunión de los insurgentes, deficiencias organizativas y diferencias entre los estados árabes". Con esta decisión, una campaña internacional de terrorismo fue iniciada contra Israel, y desde entonces ha atravesado una serie de fases.

## Los Movimientos en América Latina

También en este momento, los movimientos de insurgencia rural en América Latina sufrieron series reverses. La derrota del Che Guevara en Bolivia en 1967 simbolizó el fracaso del modelo cubano. En Brasil, Uruguay, Guatemala, Colombia y Perú, los movimientos de guerrilla rural fueron derrotados o aislados en regiones montañosas remotas. El resultado fue un cambio hacia la guerra de guerrillas urbanas y confianza en las tácticas terroristas. Estas acciones fueron empleadas domesticamente, contra estructuras políticas indígenas y representantes de corporaciones y gobiernos extranjeros, e internacionalmente.

Un tercer desarrollo político que contribuyó al alza del terrorismo puede ser atribuido a los movimientos estudiantiles radicales del decenio de 1960. Mientras que éstos estaban declinando rápidamente en el decenio siguiente, de ellos evolucionó "un número de grupos radicales, inclinados hacia la violencia, como la Brigada Ajrada de Inglaterra, la Facción del Ejército Rojo en Alemania Occidental, y el Ejército Rojo Unido del Japón", de acuerdo con el experto en terrorismo Brian Jenkins. Finalmente, la proliferación en tácticas terroristas puede ser también atribuida a

conflictos regionales marcados por la guerra, que han afectado los intereses de un número de naciones, asistidos por una amargura profundamente asentada.

En adición a estos desenvolvimientos políticos, la apertura de la sociedad occidental y el impacto de la tecnología han contribuido a la proliferación del terrorismo, particularmente con respecto a metas, armas, movilidad y comunicaciones.

La escalada de incidentes terroristas internacionales no pasó inadvertida para los soviéticos. Reconociendo el potencial, los soviéticos claudicantemente se alinearon con numerosos grupos terroristas. Hay evidencia abundante que apoya este cambio, y sigue aumentando. Los soviéticos han evitado nexos directos, empleando la KGB (Policía Secreta Soviética) y la GRU (Red de Espionaje Militar Soviético), así como sus satélites (principalmente Cuba y Alemania Oriental). Independientemente de si son los soviéticos o sus satélites, este compromiso debe ser entendido simplemente como la última táctica en una estrategia inmutable. Sin embargo, la confianza en sus satélites permite a los soviéticos poner más distancia entre ellos y los grupos terroristas de más mala fama.

## Entrenamiento y Provisión de Armas

Además de entrenamiento, los soviéticos y sus agentes proveen una amplia variedad de armamento. Esto va desde pequeñas armas y rifles de asalto a diferentes tipos de explosivos y aún lanzadoras de cohetes como el SAM-7. Estos han sido encontrados en posesión de grupos terroristas a través del mundo. Los soviéticos y sus sustitutos proveen también otras formas de apoyo logístico y propaganda.

Mientras que las conexiones directas entre Moscú y los grupos terroristas internacionales son evitadas, existe amplia evidencia para identificar esos elementos que reciben apoyo soviético.

En Europa Occidental, las actividades terroristas han sido llevadas a cabo principalmente por pequeños grupos de extremistas ideológicos cuyas raíces están en la extrema izquierda. Además, las facciones palestinas han extendido el campo de batalla con Israel a Europa, y movimientos étnicos separatistas incluyendo los vascos y el IRA (Ejército Republicano Irlandés) han empleado tácticas terroristas. Miembros de la banda Beader-Meinhof recibieron entrenamiento en instalaciones Fatah apoyadas por los soviéticos, y obtuvieron armas de fuentes soviéticas. Quizá el nexo indirecto más importante entre los germano occidentales (y otros terroristas europeos) y los soviéticos fue a través del terrorista Carlos, que fue entrenado por la KGB y mantuvo nexos con los soviéticos. Otro eslabón

de enlace fue a través de un grupo que distribuyó armas y otras formas de ayuda, proveídas por los soviéticos a la facción alemana del Ejército Rojo (los sucesores de la banda Beader-Meinhof), las Brigadas Rojas Italianas, y el Ejército Rojo Japonés.

En Italia, el apoyo soviético para las Brigadas Rojas ha sido canalizado principalmente a través de su satélite checoslovaco. Esto ha sido verificado por Jan Sejna, antiguo secretario general de los comités de defensa checos, quien ha descrito, en detalle, el establecimiento de los campos de entrenamiento soviéticos en Checoslovaquia desde tan temprano como 1964. Esto continuó a través de los 1970s. La más sensacional conexión soviética en Italia fue a través de un editor excéntrico.

La evidencia más substancial de la participación soviética en el terrorismo es en el Medio Oriente, donde los soviéticos apoyan campos de entrenamiento en Libia, Irak, Yemen del Sur y Siria. Además de los palestinos, guerrillas y terroristas de otros países del Medio Oriente, América Latina, Asia y Europa han recibido instrucción y apoyo en estas instalaciones de entrenamiento. Más recientemente, Libia ha surgido como un apoyo fundamental del terrorismo internacional, en apoyo soviético. Además de apoyar al PFLP (Frente Popular para la Liberación de Palestina) y el PFLP (Frente Popular Democrático para la Liberación de Palestina), el

¿Qué tienen que ofrecer los soviéticos a elementos ideológicamente diferentes comprometidos en terrorismo internacional, muchos de los cuales no son simpatizantes de la política o ideología soviéticas? La respuesta, de acuerdo con Ray Cline, antiguo Director Adjunto de la Agencia Central de Inteligencia, es la "infraestructura del terror; el dinero, las armas, el entrenamiento, la información de respaldo, las comunicaciones, la propaganda".

Los soviéticos mantienen instalaciones en la URSS y dentro de las fronteras nacionales de sus satélites y aliados. En el Instituto Lenin, en la Universidad de Amistad Patrio Lumbia, en Moscú, y otras instalaciones especializadas de entrenamiento, los servicios de inteligencia soviéticos proveen instrucción en los varios elementos de subversión y guerra irregular. Instalaciones similares se mantienen en Cuba y Libia, atendidas por consejeros soviéticos, germano orientales y cubanos. Adicionalmente, arreglos especiales se han hecho para ciertos elementos palestinos (principalmente Fatah) para recibir entrenamiento en centros de Alemania Oriental, Checoslovaquia, Hungría, Yemen del Sur e Irak.

coronel Khadafy se ha reportado que ha provisto de ayuda y entrenamiento al IRA, a la ETA vasca (Patria y Libertad), así como a los turcos, alemanes, italianos, españoles y griegos. Informes recientes sostienen que Libia está apoyando el terrorismo en 40 países. Por supuesto, los grupos más importantes que apoyan los soviéticos en el Oriente Medio son Fatah y otras facciones palestinas.

En África del Sur, los soviéticos han centrado su apoyo en los movimientos de guerrillas rurales que son algo similar a los movimientos de liberación de los 1960s, excepto que hay significativamente más énfasis en tácticas terroristas. Usando a Angola, Mozambique y Zambia como sitios de entrenamiento y puntos de distribución de armas, consejeros soviéticos, cubanos y germano orientales trabajaron estrechamente con grupos de guerrillas operando en lo que entonces era Rhodesia.

Finalmente, desde los tempranos 1970, los soviéticos han confiado en los cubanos para estimular la insurgencia y el terrorismo latinoamericano. Su intervención en Nicaragua, El Salvador y Guatemala ha sido bien documentada. Menos bien conocido es el apoyo clandestino soviético de terroristas latinoamericanos tales como FARC (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia), o la Junta para la Coordinación Revolucionaria, apoyada por Cuba, y compuesta de elementos de Uruguay, Argentina, Bolivia y Chile.

## Reunión Cumbre

Por Kurt KLASSEN

La capital de la República Federal de Alemania, Bonn, será escenario el próximo 10 de junio de la conferencia "cumbre" de la OTAN, la Organización del Tratado del Atlántico Norte. El Presidente norteamericano, Ronald Reagan, que asistirá al encuentro de los países miembros, llegará ya en la víspera a Bonn.

En el programa de la visita presidencial figura, entre otros actos, un discurso que pronunciará Reagan ante el pleno del Bundestag, el Parlamento de la RF de Alemania, a invitación de las alas parlamentarias de todos los partidos políticos alemanes.

El 11 de junio, Ronald Reagan hará una visita a Berlín, ciudad de la que los Estados Unidos son una de las potencias garantes desde la terminación de la Segunda Guerra Mundial. El alcalde presidente de Berlín, Richard von Weizsäcker, ha instado a la población a que reciba al Presidente norteamericano Ronald Reagan como un amigo, pues el Presidente "debe percatarse de que nos es grata y cordial su visita". El alcalde Weizsäcker agregó: "Nos unen al pueblo norteamericano los mismos principios fundamentales. Los berlineses no olvidan a quienes han sido sus amigos en los tiempos difíciles. Saben quién defiende su libertad".

La conferencia "cumbre" de la OTAN en Bonn tiene lugar de la que el trasfondo de las deterioradas relaciones entre el Este y el Oeste, las cuales se ven dificultadas —según el gobierno federal alemán y los de sus países aliados— por la Unión Soviética, esto es por su política de rearme, la ocupación de Afganistán y por la tensa situación existente en Polonia.

En Bonn se da por seguro que la "cumbre" de junio, precisamente dada esta situación internacional, terminará con una clara afirmación de la solidaridad transatlántica. La conferencia de Bonn permite al Presidente Reagan además, por primera vez desde que asumió su alto cargo, conferenciar conjuntamente con los jefes de Gobierno de todos los países miembros del pacto defensivo occidental y con el Presidente francés, François Mitterrand. Por otro lado, hay que consignar que se trata de la primera vez que la OTAN celebra una "cumbre" en territorio alemán.

En Bonn se da por seguro que la conferencia atlántica de junio reafirmará una vez más los principios básicos de la alianza recogidos en el llamado "informe Harmel", en el cual se define que la defensa del Occidente y la distensión internacional son las dos tareas paritarias de la OTAN.

## Mediterráneo

Las costas mediterráneas de Turquía deben decidir si eliminan la crianza de ranas —que procura altas inversiones en el presupuesto del Estado—, o bien elegir el flujo de turistas que, cuentas hechas, rendiría igual, o tal vez menos, a las cajas estatales.

No se trata de un dilema de tragedia, pero por este "asunto" entre ranas a exportar o bien turistas a importar, dos regiones de Turquía mediterránea sufrieron atentados, robos, procedimientos judiciales, sin poder prever aún si ganarán las ranas o los turistas del norte.

Millones de renacuajos proliferan, desde hace ya siglos, en el lago salado de Goski, ya conocido en la historia porque allí se ahogó el emperador alemán Federico Barbarroja. Los turcos, por tradición, han brindado sus mesas de ranas cocidas, permitiendo a la brevedad, a algunas industrias europeas (francesas, suizas, italianas), transformar las ranas en precioso producto gastronómico para el paladar europeo.

El bajo costo de la mano de obra local facilitó la recolección tanto que aparecen riquísimas cacerías y altas exportaciones, al precio de un kilo de ranas contra un dólar, en la exportación.

Se sabe que las ranas, además de apetitosas, son también grandes consumidoras de mosquitos, un insecto que infecta justamente el lago salado de Goski y las playas limítrofes. Exportando ranas, los mosquitos aumentaron de tal manera que las playas, conocidas por la falta de contaminación y por las nuevas infraestructuras hoteleras, fueron tomadas por asalto frente a la proliferación de estos fastidiosos insectos.

Los promotores del turismo, en un primer momento, adoptaron el sistema de la desinfección, después de la oferta gratuita de insecticidas a los veraneantes, pero frente a nubes de mosquitos los turistas volvieron que detenerse. La batalla entre exportadores de ranas e importadores de turistas asumió todos los aspectos del atentado, de procedimientos frente a los tribunales turcos.

Los exportadores de ranas, presuponido en mano, prueban que la industria rinde altas ganancias. Los que ejercen el turismo, por su parte, solicitan la interdicción de la pesca de ranas, para no ver aumentar el flagelo de los mosquitos, puesto que no podrán nunca transformarse en "exportadores de mosquitos". Dejadas en paz las ranas, tendrán turistas sin contaminación, reclaman. Pero ahora no son escuchados. (ANSA).



## Síntesis noticiosa

### EXPOSICION COLECTIVA

Una exposición colectiva titulada "Jóvenes Promesas" será inaugurada mañana jueves, a las 18.30 horas, en la Galería de Arte del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura con la colaboración del Liceo Experimental de Educación Artística, dependiente del Ministerio de Educación.

La muestra, que permanecerá abierta al público hasta el 11 de junio, presenta a los alumnos más representativos del establecimiento en disciplinas, tales como, grabado, artes plásticas, pintura, escultura, collage, etc. La exposición puede ser visitada de lunes a viernes de 10.30 a 12.30 horas y de 16.00 a 20.00 horas.

El Liceo Experimental de Educación Artística "B" 65, es el único establecimiento en Chile que se encuentra dedicado a la atención de alumnos con condiciones excepcionales para el estudio de las artes visuales, artes auditivas y folklore, simultáneamente con su enseñanza regular, desde primer año básico hasta cuarto medio, siendo todos ellos becados en carácter de medio pupilo.

### PABELLON DENTAL

El viernes 28, se realizará una ceremonia de inauguración del Pabellón Dental y Oftalmología, en la Policlínica de CORDAM, ubicada en la calle Fresia N° 670 de la comuna de Providencia. Se realizará a las 11.00 horas, y contará con la presencia de la señora Alicia Godoy, además de la Ministra de Justicia y otras autoridades.

### TRANSPORTE DEL EJERCITO DE ANIVERSARIO

Los días 28 y 29 del presente, el Ejército conmemorará el 76 aniversario del servicio de transporte de la institución, con una romería al Cementerio General y una ceremonia militar en el Batallón de Transportes número uno "Huelén".

La romería se efectuará el viernes a las 9.00 horas presidida por el jefe del servicio, brigadier general Pedro Howard y con la presencia de oficiales, el cuadro permanente y otros invitados.

El sábado, a las 11.30 horas, se realizará la ceremonia militar en el Batallón de Transportes "Huelén", la que será presidida por el Director General de Logística, brigadier general Julio Fernández Atienza.

### CENTRO DE FORMACION TECNICA

Fue autorizado el funcionamiento de un nuevo Centro de Formación Técnica. Este, se denomina "Escuela de Contabilidad y Administración, Centro de Estudios Contables, ECA-CEC". Sus fines son la docencia a nivel técnico, para egresados de enseñanza media, en el área de servicios. Las carreras que imparte, los títulos que otorgue y las normas de promoción, evaluación y titulación, se aprobarán por resolución del Subsecretario de Educación.

### COMERCiantES

Quedó constituida la Asociación Gremial de Comerciantes de Santiago, cuyo objetivo será el de promover la racionalización, desarrollo y protección de las actividades propias del comercio. La entidad constituida, resolvió desafiliarse de la Confederación Gremial del Comercio Detallista de Chile. La asamblea constitutiva de esta asociación fue realizada con 34 asociados y el directorio quedó presidido por Antonio Espinoza Rojas; vicepresidente, Héctor Kojakovic, y Sergio Azócar Mujica; Jaime Pérez Rodríguez, secretario general, Inés Moreno Jara, prosecretaria; Samuel Avila Rojas, tesorerero y Jorge Urza Jofré, prosecretario. Fueron elegidos directores, Fanny Guzmán Bustos, Ivonne Jadue Jadue, Simón Cumsille Richmaus y Gladys Abarca Zúñiga. La asociación, fue inscrita bajo el N° 870, en el Registro del Ministerio de Economía.

### SOCIEDAD EXTRANJERA

Fue autorizada la instalación de una agencia en Chile en la entidad extranjera "T.U. International Inc.", con domicilio en Estados Unidos. La agencia, que tendrá su domicilio en Santiago, operará con un capital de US\$ 712.000 en su equivalente en moneda nacional y será dirigida por Johnnie Mac Wetherington, con residencia en Lota 2267.

### RADIOTELEFONIA EN CHILE

Esta tarde, a las 18.00 horas, en Miguel Claro 1460, —Sala CPU— prosigue el ciclo "Elementos para la interpretación de la Historia Reciente en Chile 1920-1970", evento académico que desde hace tres años viene realizando CINDE, la Corporación de Investigaciones para el Desarrollo, que preside el profesor Carlos Martínez Sotomayor.

En la sesión de hoy, miércoles, corresponderá a los especialistas en radiotelefonía reseñar sobre la participación del sector en el desarrollo chileno de los últimos 50 años. Será relator central, Carlos Wilson y, entre los comentaristas inscritos, figuran, entre otros, Hernán Banda, Hernán Millas, Werner Arias, Renato Deformes, Adolfo Yankelovich, Raúl Tarud, y otros.

La sesión siguiente de este ciclo estará destinada a la televisión.

### Monseñor Piñera

## S.S. visitará Argentina y Chile cuando se firme tratado de paz

El Secretario General de la Conferencia Episcopal de Chile, Monseñor Bernardino Piñera dijo hoy que de concretarse una visita para las próximas semanas del Santo Padre a Argentina, ésta se extendería a Chile y que lo único que ha demorado el viaje "ha sido la prolongación del proceso de la mediación".

La afirmación fue dada a conocer al término de una conferencia de prensa en el convento de San Francisco para informar de la "semana de oración por la unidad de los cristianos chilenos".

Ante la consulta periodística referida a que su Santidad viajaría en un futuro inmediato a Argentina tal como informaron fuentes vaticanas, Monseñor Piñera, respondió textualmente:

"No me cabe duda, y como el Santo Padre lo ha repetido en numerosas oportunidades, él espera la primera oportunidad para visitar Argentina y Chile en un mismo viaje. La oportunidad ideal sería la firma del Tratado de Paz y Amistad entre Chile y Argentina, que él ha propuesto a las delegaciones de ambos países".

"A mí me parece que cuando se superen las dificultades actuales entre Chile y Argentina, y se entiende también que cuando termina el conflicto de las Malvinas el Santo Padre ciertamente que vendrá a los dos países".

"El ha sido invitado por los gobiernos de ambas naciones y, también, por los episcopados respectivos. El sabe que su visita sería acogida con inmenso entusiasmo por los católicos de Chile y Argentina".

"Me parece que lo único que ha diferido hasta ahora, el viaje, es la prolongación del proceso de la mediación. Una vez que este proceso haya terminado, no me cabe la menor duda que el Santo Padre vendrá a Argentina y Chile".

Se le interrogó sobre la posición de las iglesias de Argentina y Gran Bre-

taña sobre el conflicto del Atlántico Sur, y respondió que "cuando no se ha logrado una meta, siempre pensamos que no hemos hecho todo lo posible "por evitar la guerra".

Añadió que los obispos chilenos y argentinos siempre han actuado muy de acuerdo en una consolidación de la paz entre Chile y Argentina, recibiendo en ese sentido la luz de Dios y del Santo Padre y, "ahora mismo, el Santo Padre ha convocado a Roma a los líderes de las iglesias católicas de Argentina y Gran Bretaña para analizar el conflicto".

Entre otra pregunta sobre su reciente viaje a Puerto Williams dijo que en compañía del Obispo Tomás González había visitado las bases de la Armada para ofrecer oficios religiosos a los marinos, sus familiares y aviadores.

"Los marinos, aclaró, están en sus puestos y como es natural siguen los acontecimientos del conflicto en el Atlántico Sur".



Monseñor Bernardino Piñera

## SAG recibirá equipo técnico para el control de plagas

Un moderno equipo técnico de laboratorio para el control de plagas agrícolas como la mosca de la fruta y el nematodo dorado, entregará formalmente el Director Regional de la FAO para América Latina, Antonio Botelho, al Director Ejecutivo del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, Jaime de la Sotta Benavente, durante la ceremonia que se realizará el próximo viernes, a las 16 horas, en la sala de Consejo del organismo agrario nacional.

El material tecnológico correspondiente al proyecto "Protección y Control Agrícola" suscrito entre ambas entidades y tiene por objetivo fundamental lograr una efectiva exclusión cuarentenaria y mantener así la situación fitosanitaria alcanzada hasta el momento.

Sobre lo anterior, Jaime de la Sotta destacó que esto ha permitido un fuerte desarrollo de la agricultura nacional en dichos aspectos y ha eliminado las limitaciones en la comercialización de los productos hacia los mercados extranjeros y nacionales.



**VISITA DEL MINISTRO DE SALUD.** —Una visita realizó el Ministro de Salud, contralmirante Hernán Rivera Calderón, al Director del diario La Nación, Jaime Valdés. El Secretario de Estado asistió acompañado de su asesor médico, doctor Guillermo Delgado, y de la relacionadora pública Luz Marta Rivera. En la cordial entrevista trataron temas de actualidad nacional y del área de salud.

## Moderna exposición de modelismo naval

Una completa muestra de modelismo naval, formada por réplicas de navíos chilenos y que funcionan, electrónicamente, fue inaugurada en el Colegio Coeducacional Gabriela Mistral. El acto fue presidido por el Secretario Ministerial de Educación, capitán de Navío Enrique Frenner, y en él participaron otras autoridades de la Armada, los apoderados del establecimiento y el cuerpo de profesores.

La muestra podrá ser visitada desde hoy por todo tipo de público, en horarios que van desde las 9 hasta las 12 y de 14 a 19 horas en las dependencias del Colegio, Santo Domingo 3701 en la capital.

El autor de las miniaturas es Alejandro Morales Mena, quien destacó que sólo uno de sus buques, el Almirante Latorre, consta de mil 400 piezas confeccionadas independientemente y cuyo funcionamiento está electrónicamente regulado.

Cada unidad posee radares y cañones automáticos que se accionan como los originales, despertando la natural admiración de quienes presenciaron la exhibición.

Entre las creaciones navales expuestas se cuentan, además del Latorre, el destructor Almirante Cochrane, la barcaza de desembarco Aguilón, el destructor escolta Orella, el escampavía Yelcho, la torpedera Guacolda y el portaviones norteamericano Hancock.

Y, por supuesto, entre los futuros proyectos del técnico artístico que los construyó tan minuciosamente, está el armar una réplica exacta de la última adquisición de la Armada, el portaaviones de origen británico "S.S. Norfolk", ahora denominado Capitán Prat.

Esta original iniciativa marcará en la capital el término de las celebraciones del "Mes del Mar".



El brigadier general (R) Víctor Aquiles López Barrenechea, director de la Oficina Nacional de Emergencia del Ministerio del Interior, recibe la donación de parte del director de Asuntos Temporales de la Iglesia Mormona, Richard Sabel.

## La Iglesia Mormona donó artículos médicos a ONEMI

□ Serán distribuidos a instituciones asistenciales

La Oficina Nacional de Emergencia del Ministerio del Interior vio incrementados sus bienes para prestar auxilio a los sectores que, por causas de temporales u otros hechos, sufren daños en la población y dejan en situación desmedrada a las familias. Estos bienes, fueron donados a la Oficina por la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días, más conocida en el país como Iglesia Mormona. La donación consistió en artículos médicos.

La entrega fue hecha al director de la Oficina Nacional de Emergencia del Ministerio del Interior, brigadier general en retiro Víctor López Barrenechea, por el director de Asuntos Temporales de la Iglesia Mormona, Richard Sabel.

El brigadier general López dio a conocer que los artículos donados por la Iglesia Mormona serán distribuidos entre las instituciones del sistema de protección civil que atienden problemas médico-asistenciales, iniciado tal reparto por la Unidad de Energía Móvil de la Asistencia Pública de Santiago.

### LA DONACION

La donación hecha por la Iglesia Mormona consistió en materiales de uso urológico, equipos de transfusión o extracción de líquido endovenoso, elementos para terapia respiratoria pediátrica y cajas con solución aséptica. La donación fue estimada en un monto no inferior a los doscientos mil pesos.

En relación con la materia, se dio a conocer en la Oficina Nacional de Emergencia que la entidad se mantenía permanentemente preparada para los efectos de disponer su material en los casos de emergencia que, una vez avaluados, requiera de su intervención fuera ello a nivel nacional, regional, provincial o comunal. En este último nivel, la Oficina trabaja en contacto permanente con las municipalidades, las que mantienen sus propios servicios de emergencia que incluyen, en algunos casos, hospederías especiales para la protección de familias damnificadas.

## LABORALES

## Modificada ley sobre el subsidio familiar

□ Medida favorece aproximadamente a 80 mil niños provenientes de sectores de escasos recursos

Más de ochenta mil niños provenientes de familias de escasos recursos se verán favorecidos con la modificación de la ley 18 mil 20 sobre subsidio familiar, ya que ahora podrán cobrar este beneficio las personas que estén a cargo de los pequeños de cero a ocho años, sin que sean necesariamente sus padres.

La nueva ley 18 mil 124 indica que serán beneficiarios de este subsidio causado por menor que viva a sus expensas, en el orden de precedencia que se señala: la madre y en su defecto el padre, los guardadores o personas que hayan tomado a su cargo al menor, siempre que cumplan con algunos requisitos; entre éstos se encuentran el solicitar por escrito el beneficio a la municipalidad correspondiente a su domicilio; no haber percibido un ingreso superior a 40 unidades tributarias mensuales durante el año calendario anterior a aquel en que se percibe efectivamente el beneficio. Para esos efectos se sumará al ingreso del beneficiario los que hubiere obtenido el grupo familiar en el cual vive el causante y finalmente no estar en situación de proveer por el sólo o en unión del grupo familiar a la mantención y crianza del causante, atendidas las condiciones sociales y económicas del beneficiario.

La información fue publicada en el Diario Oficial de ayer y estipula además que se indica en esta ley que el alcalde comprobará la calidad del beneficiario y la existencia de los requisitos señalados por la ley. El alcalde respectivo dictará una resolución fundada de reconocimiento que se inscribirá en un registro especial y se comunicará al Servicio de Seguro Social. Si el beneficiario fuere un guardador o persona que tomó a su cargo al menor, en la resolución se indicarán los antecedentes en que se funda la convicción sobre la calidad de beneficiarios.

## Trabajadores bancarios dan a conocer inquietudes

El presidente de la Confederación Bancaria, Carlos Ortega, expresó su preocupación con respecto al sector laboral, porque "en la búsqueda de una solución al problema rector que vive el país se ha dialogado entre empresarios y el Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra, marginando a los trabajadores".

El dirigente expresó que llama la atención que se esté hablando de rebajas de sueldos sin considerar la participación sindical. A su juicio tales disminuciones benefician una vez más a los empresarios que ya fueron favorecidos con la reducción de costos del nuevo sistema previsional.

Ortega recordó que con esta política de diálogo excluyente se está des-

virtuando las palabras del Presidente de la República, quien el primero de mayo llamó al sector empresarial a dar participación a los trabajadores respecto a la realidad de su fuente laboral.

Manifestó que existen materias que deberían aclararse como lo que sucedería si se aplica una política de rebaja de sueldos con los sectores que ya han experimentado reducción de sus salarios.

Finalmente señaló que en el Banco Nacional, por orden del presidente de la entidad bancaria Francisco Javier Errázuriz se había vuelto al sistema de casino, solucionando así un serio problema que se les había creado a los trabajadores de esa entidad.

## Personal de los ferrocarriles

CONCEPCION. — Con un acto que se llevará a efecto el sábado se inaugurará y bendecirá la nueva sede social del Sindicato de Trabajadores Ferroviarios Número Dos de la tercera zona Concepción de esa empresa. El inmueble está en Serrano 575 de esta ciudad y a su entrega formal, que se cumplirá a las 13 horas, se ha invitado a personeros del trabajo de otros gremios.

### EL SALVADOR

Los trabajadores del cobre de la Zonal El Salvador niegan la representación ante la Organización Internacional del Trabajo del presidente de la Zonal El Teniente de Rancagua, Guillermo Medina. Asimismo hacen extensiva esta negativa ante cualquiera reunión de carácter sindical. LA NACION, ante estas declaraciones en contra de un representante laboral, trató de ubicar a Guillermo Medina, siendo infructuosos sus intentos, por encontrarse el dirigente en reuniones de carácter importante.

## Presencia de la flota pesquera soviética en las costas chilenas

El capitán de navío Raúl Monsalve tratará el viernes a las 19.30 horas, en la sala 4 del edificio Diego Portales, el tema "Presencia de la flota pesquera soviética y naciones marxistas frente a las costas de Chile".

Esta es la octava exposición que se dicta en el marco del ciclo de charlas que inaugurará el Comandante en Jefe de la Armada Nacional, miembro de la Junta de Gobierno y Presidente de la I Comisión Legislativa, Almirante señor José T. Merino Castro, dentro de los actos conmemorativos del "Mes del Mar".

Por otra parte, el 31 de mayo, culminará este ciclo de charlas con la exposición del contralmirante Francisco Ghisolfo Araya, quien abordará "El poder naval frente al derecho del mar", tema que ha servido como base a la celebración del "Mes del Mar '82".

Como es habitual, estas conferencias se realizan a las 19.30 horas, en la sala 4 del edificio sede del Poder Legislativo y a ellas pueden asistir todas las personas interesadas.

## Dos dosis de vacuna antitífica a escolares

Hoy, alrededor de 70 mil escolares del área norte de la Región Metropolitana están recibiendo dos dosis de la vacuna antitífica oral en los propios establecimientos educacionales a través de equipos especializados del Sistema Nacional de Servicio de Salud.

La vacuna que los protege del tifo, una de las enfermedades que más afecta a los niños en edad escolar, se administra en una o dos cápsulas. Nuestro país, según informó el Ministerio de Salud, dispone de 120 mil dosis para efectuar este programa.

Indicó asimismo, que de acuerdo a los resultados que se observen después de esta primera vacunación, el próximo año se puede inmunizar a todos los escolares del país. No obstante, precisó que se requiere de una producción de vacunas suficiente, la cual corresponde a un laboratorio de Suiza y tiene un costo muy elevado.

Según las estadísticas de esta Secretaría de Estado, en los últimos cinco años se ha duplicado el número de casos de tifoidea. Hacia 1976 éstos no eran más de seis mil casos mientras que con posterioridad a esta fecha fluctúan anualmente entre 10 y 13 mil casos.

## Servicio ecuménico de judeo-cristianos se oficiará esta tarde

Hoy miércoles se oficiará en la capital un servicio religioso ecuménico bajo el lema de "Jerusalén, Unida en la Paz y en la Santidad", el que cuenta con el patrocinio de la Contratendencia Judeo-Cristiana de Chile.

El oficio será concelebrado por monseñor Alfonso Puelma Claro, el Arzobispo de Santiago; pastor Stephan Schaller, de la Iglesia Evangélica Luterana; pastor Samuel Vallette, de la Iglesia Metodista, y el Gran Rabino de Chile Angel Kreiman.

Esta celebración religiosa ecuménica destinada a resaltar la unidad de Jerusalén y su importancia como cuna de la civilización judeo-cristiana se verificará a las 19.15 horas de hoy miércoles, en el Templo de la Congregación de la Trinidad, perteneciente a la Iglesia Evangélica Luterana, ubicada en Dublé Almeyda 3396, esquina Juan Enrique Concha, comuna de Nuñoa.

## Curso para analizar parásitos agrícolas

Un curso sobre "Control de Nematodos parásitos en frutales y vides" darán los especialistas Dewey J. Rasky, de la Universidad de California (EE.UU.), y Eli Cohn, director del Instituto de Protección Vegetal, Volcani Center, Bet Dagan, Israel. La jornada de perfeccionamiento organizada por el Departamento de Sanidad Vegetal de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile y se desarrollará el 1 y 2 de junio próximos.

Durante las sesiones se analizará el problema de los nematodos que afectan a suelos destinados a viveros, cultivos hortícolas, frutales y vides que impiden el normal desarrollo de la producción agraria.

## Medio Ambiente y la Información tratará Instituto de Ecología

Con el objeto de recordar al Día Mundial del Medio Ambiente, el ingeniero Raúl Gillette, presidente del Instituto de Ecología de Chile, se reunirá con los periodistas de los medios de comunicación, mañana jueves, a las 10.00 horas, en Viña Mackenna 94. En esta oportunidad abordará el tema específico "Día Mundial del Medio Ambiente y los medios de comunicación".

En el acto estará presente todo el directorio de la citada entidad.



## Notable progreso registra Providencia en último año

Se cumplió un año de la fecha en que asumió el actual alcalde, Herman Chadwick

La construcción y reparación de colegios, nuevos puentes sobre el Canal San Carlos y avances en la Avenida "11 de Septiembre", en diversos tramos, son algunas de las obras concretadas por Herman Chadwick, que cumple hoy, miércoles, un año como alcalde de Providencia.

El jefe comunal informó respecto de las realizaciones más importantes durante este año, al mando del municipio y destacó las obras en el plano social, indicando que "por primera vez, se llevó la inversión municipal en proyectos de desarrollo social a porcentajes tan significativos como es el 40 por ciento del total de esta inversión".

### REESTRUCTURACIONES

Chadwick se refirió, en primer lugar, a lo realizado en el área administrativa, destacando la reestructuración de la Corporación de Desarrollo Social y de la Corporación Cultural.

En cuanto a la Corporación de Desarrollo Social, el Alcalde de Providencia explicó que ella fue creada "para la administración de los establecimientos comunales de salud y educación, traspassados al municipio".

Mencionó, además, la adaptación de los territorios anexados a Providencia, según la nueva formulación comunal. "Esto significó un incremento en nuestra área, dijo, que pasó

de 900 a mil 400 hectáreas de superficie.

Respecto a las obras municipales, destacó, el inicio de los trabajos de empalme de Avenida Santa Isabel con Diagonal Oriente; los avances en la ejecución de los lóbulos 1 y 3 de la Avenida 11 de Septiembre y un programa de áreas verdes que incluye nuevas plazoletas y el reacondicionamiento general de las áreas verdes de la comuna.

### OBRAS SOCIALES

Otra de las obras consideradas importantes por el jefe comunal es la construcción de nuevos puentes sobre el canal San Carlos. Estos son los de Carlos Antúnez y Eliecer Parada.

El mayor interés lo puso Chadwick al mencionar las obras de carácter social emprendidas durante su primer año como alcalde.

Al respecto se refirió a la creación de dos centros abiertos: uno para niños, en Caupolicán con Diagonal Oriente y otro para ancianos. Informó además de la construcción de un edificio para la escuela D-158 de adultos y de la reparación de los 5 liceos traspassados y de las 8 escuelas bajo la administración comunal.

Una de las últimas realizaciones de la Municipalidad de Providencia es la nueva sede para la biblioteca de ciegos, en una dependencia de la parroquia de la Divina Providencia.

### PLANES A EJECUTAR

Entre los proyectos que están en plan de ejecución, el Alcalde señaló el consultorio de salud en el sector Santa Isabel, con 1.200 metros cuadrados útiles y un centro deportivo, con gimnasio y piscina cubierta en este mismo sector.

Consultado respecto del logro más importante en su gestión, dijo que el hecho que "por primera vez, se llevó la inversión municipal en proyectos de desarrollo social a porcentajes tan significativos como es el 40 por ciento del total de esta inversión".

### CURRICULUM

Herman Chadwick, casado, cuatro hijos, es de profesión abogado y entre sus responsabilidades anteriores, figuran las de procurador del Banco Sudamericano, abogado de la Compañía Minera "Disputada", de Las Condes; Director de Agrobanco, director-vicepresidente del Banco de Constitución y director del Instituto Chileno-Israelita de Cultura, entre otras.



HERMAN CHADWICK, alcalde de Providencia.



**SEMINARIO INTERNACIONAL DE BIBLIOTECARIAS.** Con participación de representantes de los Estados Unidos, Paraguay, Uruguay, Colombia y Chile, se inauguró ayer en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura de Santiago, un seminario internacional de entrenamiento avanzado para bibliotecarias de centros binacionales que se extenderá hasta el próximo viernes 28 del presente. Por Chile participan representantes de las bibliotecas de los Institutos Chileno Norteamericano de Cultura, de Antofagasta, Chuquibambilla, Valparaíso, Santiago, Chillán, Concepción y Temuco. En el grabado, un aspecto de la ceremonia inaugural en donde aparecen, de izquierda a derecha, Fred Becchetti, director del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura de Santiago; Susan Olson, de los Estados Unidos; Cecilia Granados, de Colombia; William Mitchell, de Uruguay; María Teresa Herrera, de Santiago de Chile; y Guy Burton, Agregado Cultural de la Embajada de los Estados Unidos.

## Saludo de S.E. en aniversario de la Radio Nuevo Mundo

El Presidente Pinochet dirigió una comunicación al periodista Antonio Cabello, director de Emisoras Nuevo Mundo, expresándole sus saludos, con ocasión de cumplir la emisora un nuevo aniversario. El texto de la comunicación es el siguiente:

"Al cumplirse hoy un nuevo Aniversario de Radio Nuevo Mundo, reciba usted y por su intermedio todos los trabajadores de ese medio de comunicación social, los cordiales saludos del Gobierno que presido, junto a los sinceros votos que formulo por la ventura personal y éxito profesional de cada uno de ellos".

## Multan a AFP San Cristóbal

La Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones aplicó una multa a la AFP San Cristóbal S.A., al constatar la existencia de un importante número de planillas de pagos de cotizaciones no procesadas en el sistema computacional al 30 de abril de 1982.

La entidad señaló que el hecho ocurrió por desorden administrativo y que los fondos correspondientes se encontraban en el Fondo de Pensiones, en la cuenta de rezagos, pero no se habían acreditado en las cuentas individuales de los afiliados ni en las cartillas.



**CANDIDATA A REINA.** Con ocasión de un nuevo aniversario de su creación, en el Instituto Comercial "Arturo Prat" se efectuarán diversos actos, entre los que se cuenta "la elección de reina. La estudiante del grabado es Verónica Torres Oporto, quien es la candidata de los segundos años del Instituto para ceñirse el cetro en estas festividades.



Los niños hemofílicos deben muchas veces someterse a diario a transfusiones de sangre para sobrevivir. Para ellos, la lucha por la existencia es una realidad concreta que enfrentan desde el instante mismo en que nacen.

## Revista de la Universidad Católica

Con una conferencia dictada por Rafael Barriga, Decano de la Facultad de Ciencias Exactas de la Pontificia Universidad Católica de Chile, entró en circulación, el N° 7 de la Revista Universitaria.

La ceremonia fue presidida por el vicerrector académico de esa casa de

estudios, Hernán Larraín, quien expresó su gran satisfacción por el excelente nivel que ha alcanzado la Revista. Destacó además, que el principal objetivo de la publicación consiste en reflejar el pensamiento de los diferentes miembros de la comunidad universitaria, sobre los temas específicos y especializados, a los cuales están diariamente abocados. Y ello, realizado en un lenguaje sencillo, de tal forma que es también interesante y comprensible para quienes no dominan los temas, contribuyendo así a un enriquecido diálogo interdisciplinario.

Durante su intervención, Rafael Barriga —quien luego de cursar estudios de Química en la U. Católica obtuvo el grado de Doctor en Ciencias en la Universidad de la Sorbona en París— declaró estar absolutamente convencido de que el mundo avanza hacia una grave crisis de escasez de proteínas y postuló varias posibles soluciones a este problema.

## Homenaje en Til Til a Manuel Rodríguez

Hoy conmemoran el aniversario 164 del asesinato de Manuel Rodríguez Eyzola, prócer de la independencia de Chile, ultimado en Til Til.

El acto central se realizará en esa localidad, según se informó en Relaciones Públicas del Ejército. En Santiago no se efectuará ningún acto oficial, pues toda la actividad se concentrará en el lugar de la muerte del héroe.

### Solicita derechos de agua subterránea SEÑOR DIRECTOR GENERAL DE AGUAS

Juan Oehninger Mourgues, domiciliado en Santiago, Ahumada 11 Of. 407, al Señor Director General respetuosamente expone: Vengo en solicitar la adquisición de un derecho de agua subterránea de 40 l/s, de uso consuntivo, de ejercicio permanente y continuo.

El agua se extraerá de un sondeo ubicado en la comuna de Til Til, provincia de Chacabuco de la Región Metropolitana, en el fundo Santa Sofía, 600 metros al poniente de la Carretera Panamericana y 740 metros al sur del camino a Polpaico.

El área de protección que se solicita es aquella contenida en un círculo de 200 metros de radio cuyo centro es el sondeo.

Se adjuntan: plano de ubicación, curva de agotamiento y antecedentes del sondeo.

## Los colegios podrán impartir asignatura de seguridad vial

Los establecimientos educacionales que apliquen los nuevos programas de enseñanza media, "perfectamente pueden incluir asignaturas sobre educación de tránsito", indicó ayer el Director General de Educación, Alvaro Arriagada, al ser consultado sobre las sugerencias que en torno al tema hiciera el Director del Tránsito de Santiago, Aldo Roba.

Arriagada reiteró que la situación constituye una de las principales preocupaciones del Comité Nacional de Educación de Tránsito, del cual forma parte el Ministerio de Educación.

"Constantemente se realizan actividades extraescolares en tal sentido, bajo la dirección de Carabineros de Chile, con formación de monitores-profesores, y sin perjuicio de las llamadas Brigadas Escolares". Tales organismos se constituyen en la mayor parte de los colegios chilenos, donde se enseña a los alumnos a cuidar y proteger a sus compañeros durante las

horas de acceso a los establecimientos de enseñanza.

Para ello, OS-7 de Carabineros instruye a los brigadistas sobre leyes de tránsito y educación peatonal. Pueden pertenecer a estas Brigadas todos los estudiantes interesados, que tengan un promedio de notas satisfactorio como para compartir las actividades propias de un estudiante con las de un brigadista, luego asisten a charlas y preparación especial.

Las afirmaciones de Roba se centralizaron en que la enseñanza es fundamental para evitar accidentes, los cuales, principalmente en los últimos años, son protagonizados en su mayoría por jóvenes recién egresados de la enseñanza media.

Alvaro Arriagada indicó estar plenamente de acuerdo con tales afirmaciones, siendo prueba de ello el interés desplegado en el Comité Nacional de Educación de Tránsito y en el Departamento de Seguridad Escolar que existe en el Ministerio de Educación.

## Normas de revisión técnica aplicables a buses nuevos

Por instrucciones del Ministro de Transportes, general de brigada aérea, don Caupolicán Boisset, el Jefe de Transporte Terrestre, abogado don René Antonio Reyes, al presidente de la Asociación Gremial Metropolitana, Miguel Herane, quien le planteó la preocupación de los asociados porque los buses que eran llevados a revisión técnica para obtener sus patentes eran rechazados por las plantas por no cumplir con las exigencias y requisitos establecidos en la resolución N° 250, publicada en el Diario Oficial el 3 de mayo en curso.

Al respecto el abogado Reyes le aclaró al presidente de los dueños de autobuses de Santiago, que las exigencias establecidas en la referida resolución serían solamente aplicables a las

máquinas que se incorporarán a los servicios de locomoción colectiva de aquí en adelante y que en consecuencia no regían para las máquinas en actual servicio, las que debían sujetarse a las normas ya establecidas sobre la materia.

Manifestó el funcionario que se darían las instrucciones del caso a las Secretarías Regionales y a las Plantas Revisoras, sobre la materia.

El presidente de la asociación, Miguel Herane, agradeció la disposición de la autoridad para el problema planteado al sector y le reiteró el deseo del directorio de la institución de sostener una reunión de trabajo con el ministro sobre diversas materias relacionadas a la actividad del transporte colectivo.

## Desfile de modas en favor de los niños hemofílicos

Un nuevo centro de atención para pequeños hemofílicos es la meta que se han fijado para este año los padres de estos menores que viven diariamente la angustia de contar con sólo un centro en todo el país, donde acudir en caso de necesidad. La urgencia del proyecto se comprende si recordamos que para estos niños es grave cualquier golpe o lesión que signifique moretones o pérdida de sangre aunque sea en escasa cantidad.

El desconocimiento médico sobre esta enfermedad y la falta de los recursos oportunos, hace que hospitales y consultorios rechacen sistemáticamente a los menores hemofílicos, olvidando que no contar de inmediato con los tratamientos y transfusiones adecuadas puede costarles la vida o dejarlos lisiados gravemente.

### SOLO UN LUGAR

Todos los niños sufren caídas, golpes o cortes casi a diario. Pero no todos quedan lisiados si uno de ellos afecta una articulación. Los pequeños hemofílicos sí.

Todos los pequeños necesitan atención médica y sus padres pueden llevarlos a un hospital o posta en casos de apuro. Los padres de niños hemofílicos sólo tienen un lugar donde acudir y son rechazados en los restantes.

La absoluta indefensión en que se encontraban, impulsó a estas familias a unirse y —contando con la abnegada ayuda de unos pocos facultativos que conocen de cerca el drama vital que los afecta— formaron un pequeño centro de atención en el Hospital Sótero del Río, donde son auxiliados por el Dr. Alfonso Díaz. Hasta allí deben acudir para obtener los eripocritos imprescindibles en cada sangramiento y que los demás centros asistenciales no poseen en cantidad suficiente.

Pero tampoco esto es suficiente, de modo que aprovecharán la casita prefabricada que les donara el grupo de esposas de oficiales de la Academia Superior de Seguridad Nacional para crear un nuevo centro de atención en el Hospital Pediátrico Roberto del Río, donde son asesorados por el médico jefe del banco de sangre, Dr. Jorge Vildósola.

Ahora estamos preocupados de obtener los recursos necesarios para el mobiliario y financiar sus servicios. Esto es caro, porque necesitamos un médico, un tecnólogo y auxiliares —explica Adela Bustos, una de las

madres afectadas— y también un chofer para la ambulancia que recibimos como donación de la Primera Dama. Más adelante esto podría operar, como en el otro centro, por cuotas de cada padre, pero hay que considerar los apuros económicos que sufre una familia en que deben gastarse hasta 120 mil pesos mensuales en curaciones y eripocritos.

A esto se suma la imposibilidad de obtener colaboración directa de las madres tanto en atención del centro como en la búsqueda de recursos "porque se trata de madres cuya ausencia del hogar puede, literalmente, significar la muerte o la invalidez de su hijo hemofílico. Cualquier caída mal atendida es fatal".

La vida de estas familias es difícil. Basta pasar lista a algunos de sus problemas financieros: los niños hemofílicos necesitan cuidados permanentes al menos hasta que son capaces de autorsponsabilizarse y dominar su impulso de jugar; necesitan ropa protectora, implementos especiales al aprender a caminar, zapatos especiales, medicamentos, colegios particulares (porque no todos los reciben para evitar responsabilidades), alimentación especial (porque sufren anemias permanentemente), traslado especial cuando sufren lesiones en las articulaciones, pues no pueden moverse...

La lista es interminable y todo se reduce a pesos. Y se multiplica con los préstamos Serruena, hospitalizaciones, transfusiones, etc.

En busca de estos recursos es que han organizado un desfile de modas a beneficio. Cada adhesión incluye una invitación al té que acompañará la exhibición de moda invernal e íntima que harán las modelos de Pamela B.B. de Paredes en el Hotel Carrera a las 18 horas hoy miércoles 26 de este mes.

Pero si bien cada una de las asistentes tendrá la seguridad de estar salvando la vida de un niño al colaborar, no es éste el único sistema. Los hemofílicos también necesitan donantes sanguíneos continuamente para sus transfusiones y ésta es una bonita manera de agradecer la salud de sus hijos: ayudando a la salud de otros no tan afortunados como usted.

### EXTRACTO

SOLICITAN DERECHOS DE APROVECHAMIENTO DE AGUAS

Gerardo y Giorgio Gandolini Molledo solicitan derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas del alveo del río Petorca, por 45 litros seg. de uso consuntivo y ejercicio permanente y continuo, que se repartirán en partes iguales entre los dos solicitantes.

Las captaciones se efectuarán en la Hijaeta Don Nicola, de la Hijaeta La Canela de la ex Hacienda Santa Marta de Longotoma, comuna de La Ligua, a través de tres norias. Se pide un área de protección de 100m. para cada una. Se establecerán servidumbres mutuas de acueducto entre los dos solicitantes.

### EXTRACTO

Servando Rodríguez Contreras dueño Hijaeta La Retamilla, Comuna de Zapallar, solicita merced de agua superficial bebida y riego, caudal tres litros por segundo, de ejercicio permanente, continuo y consuntivo, proveniente vertiente escurre por quebrada ubicada límite Oriente, captándose mediante mangueras; solicitándose área de protección 200 metros diámetro precisando servidumbre.



**EXPOSICION SOBRE PESCA.** — El vicealmirante Ronald Mac Intyre, jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, inauguró ayer a las 11.30 horas una exposición relacionada con "Pesca y otras actividades marítimas", en la Biblioteca Nacional. El jefe naval concurrió a la ceremonia en representación del Almirante José Toribio Merino. La muestra forma parte de los actos programados con motivo del "Mes del Mar" y permanecerá abierta hasta el 31 de mayo.



## NOTICIERO ECONOMICO

## En 9% crecen ingresos de los trabajadores

En un 9 por ciento aumentó en términos reales, el índice de sueldos y salarios a febrero de este año, comparado con igual fecha de 1981.

Así se desprende de las variaciones experimentadas por los Índice de Precios al Consumidor e Índice de Sueldos y Salarios que calcula el Instituto Nacional de Estadística, INE.

Este aumento de los ingresos de los trabajadores es consecuencia directa del control que se ha logrado sobre la inflación, que en estos momentos tiene variaciones cercanas al cero por ciento mensual.

Entre febrero de 1981 y febrero de 1982, el Índice de Sueldos y Salarios varió en un 18,8%, en tanto que en mismo período el Índice de Precios al Consumidor lo hizo en un 7,3 por ciento. Realizando el cálculo pertinente, esto es, deflactando uno indicador por el otro se obtiene el 9 por ciento en que han aumentado los sueldos y salarios en dichos doce meses.

Este mejoramiento real, o sea, efectivo, de los ingresos de los trabajadores constituye una prueba concreta del éxito conseguido por la política estabilizadora de la economía que impulsa el Gobierno.

"Ello significa que, junto con controlarse el ritmo de crecimiento de la inflación, se han ido subiendo los salarios y sueldos promedio por trabajador, mostrando las bondades de una política económica atenta a los efectos sociales de su aplicación", comentó un alto vocero del sector económico gubernamental.

## BAJA "INDICE DE INCOMODIDAD"

NUEVA YORK, N.Y. (CPS).— Aunque el desempleo se elevó de un 7,3 por ciento de la fuerza laboral civil a un 9,4 por ciento entre abril de 1981 y abril de este año, el "Índice de Incomodidad" en los Estados Unidos mostró una relativa mejora, según Financial Digest, publicación sobre temas económicos de Manufacturers Hanover Trust para la semana del 24 de mayo.

El Digest, que determina el índice de incomodidad suman-

do el porcentaje de la tasa de inflación al del desempleo, dice, "ya que entre mayor sea el índice de incomodidad, mayor tensión sufre la gente; un cambio en el índice es una medida de relativa mejora o deterioro económico".

Por lo tanto, al abatirse la tasa de inflación entre abril del año pasado y abril de este año, señala el Digest que el índice de incomodidad en los EE.UU. se redujo del 17,3 al 15,9 por ciento.

"Esta reducción

debería hacer que más gente se considere al menos marginalmente mejor de lo que estaban hace un año, a pesar de un mayor desempleo —dice la publicación—.

Esto es significativo porque a la postre habrá de contribuir a una mejora en el nivel de confianza de los consumidores, comerciantes e inversionistas acerca del futuro. Un punto de vista optimista sobre las condiciones económicas futuras ayudará a preparar el escenario para la recuperación".

## LOTA-GREEN SE RECUPERA SIN CREDITO

CONCEPCION.— Una paulatina recuperación que puede llevarla a un sólido autofinanciamiento al concluir el segundo trimestre de este año ha alcanzado en sus primeros cinco meses como unidad económica la empresa de ladrillos refractarios Lota-Green, que para tal resurgimiento no ha recurrido a ningún tipo de crédito bancario.

Así lo pusieron de relieve el actual administrador de esa empresa Eduardo Fichet y el gerente de la planta, Germán Porras, luego de dar a conocer similares antecedentes al Intendente de la VIII Región, brigadier general Roberto Soto.

Ambos personeros manifestaron que la industria está acercándose a sus niveles normales de producción y que al terminar el próximo mes de junio, junto con una perceptible reactivación del sector metalúrgico superior, la empresa podría consolidar su actual recuperación.

"Eso motivaría inclusive que se volviera a recontratar a las 85 personas que debieron ser despedidas a comienzos de este año", declaró Eduardo Fichet.

Lota-Green, como se recuerda, quebró y fue declarada unidad económica al empezar 1981, rebajando también los sueldos en nivel superior al 30 por ciento.

Los dos ejecutivos dijeron que "el panorama actual es auspicioso, y sólo esperamos que se concreten dos factores ya previstos en el mercado, para que la industria alcance su punto de equilibrio".

## UNOS TRES MILLONES DE CESANTES EN INGLATERRA

LONDRES, 25 (AP).— El número de británicos desempleados declinó este mes por debajo de los tres millones de personas, informó hoy el Departamento de Empleo.

El número de desempleados a mediados de mayo era de 2.969.443, el 12,4 por ciento de la fuerza laboral de 24 millones, superior al de abril que ascendió

a 3.007.797, el 12,6 por ciento de la fuerza laboral.

De no haber sido por la preocupación del gobierno con la guerra contra Argentina en torno a las Malvinas, tanto las cifras sobre el desempleo como el drástico declive en el coeficiente inflacionario anunciado la semana pasada, habrían sido ruidosamente proclamados

por el gobierno conservador de la Primera Ministra Margaret Thatcher, que ha estado empeñado en enderezar la débil economía del país durante los tres años que ha estado en el poder.

La tasa inflacionaria anunciada el pasado viernes fue de un 9,4 por ciento anual, inferior al 10,4 por ciento el mes anterior.

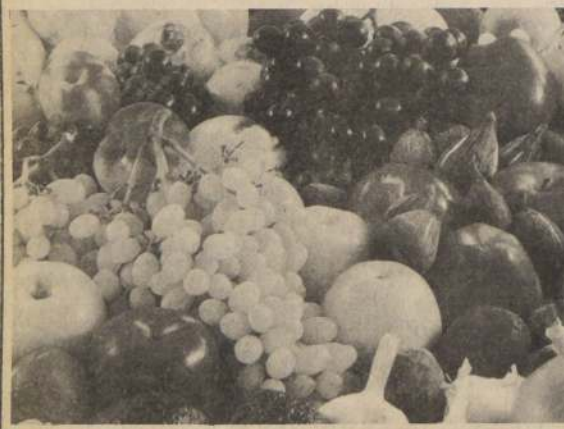
## MEJORAN EXPORTACIONES DE FRUTAS

La Compañía Sud Americana de Vapores ofrecerá hoy un almuerzo informativo a periodistas del área económica, para dar a conocer informaciones sobre las exportaciones de frutas.

Como lo señaló un personero de la empresa, este rubro del sector agropecuario se ha convertido "en auténtico pilar del comercio exterior chileno".

En el primer trimestre de este año, compara con igual período del año anterior, los embarques de frutas frescas crecieron en un 23,5 por ciento en cifras de millones de dólares. Las uvas, por ejemplo, aumentaron en un 49,8 por ciento; otras, como nectarines, etc., lo hicieron en un 47,8 por ciento.

En 1979 se exportaron frutas frescas por 123,3 millones de dólares; en 1980 dicha cifra subió a 168,7 millones y en 1981 ascendió a 198,5 millones de dólares.



## Comité Económico se reunió con empresarios

- Ministros de Economía, Hacienda y de ODEPLAN sostuvieron extensa entrevista con las ramas de la producción
- Domingo Arteaga dijo que se han "logrado avances" en las conversaciones

Una reunión con el Comité Económico que integran los ministros de Economía, brigadier general Luis Danús; de Hacienda, Sergio de la Cuadra, y de ODEPLAN, brigadier general Gastón Frez, sostuvieron ayer la totalidad de los directivos de la Confederación de la Producción y del Comercio, encabezados por Domingo Arteaga.

De acuerdo a lo señalado por el máximo directivo de los empresarios privados, la reunión correspondió a la última con las autoridades económicas antes de entrevistarse con el Presidente de la República el próximo primer de junio.

A la salida de la reunión con los ministros, Arteaga manifestó que en ella se habían tratado materias relacionadas con la actividad productiva nacional, y que "no hay mayores novedades respecto a lo abordado en la anterior entrevista con el Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra".

En la reunión de ayer estuvieron presentes —además de las autoridades de Gobierno— el presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Bruno Casanova; el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorato; el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Germán Riesco; el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Manuel Feliú y el presidente de la Asociación de Bancos, Javier Vial.

## AVANCES

Interrogado por los periodistas respecto a los resultados de la reunión, Arteaga expresó que ella había significado "un avance", añadiendo que se habían conversado diversos tópicos con los ministros.

Cabe recordar que en estas reuniones sostenidas por los representantes empresariales privados con las máximas autoridades económicas del país se han estado analizando algunas posiciones que el sector presentará a la consideración del Jefe del Estado, con el fin de que sirvan como comple-

mento a las medidas adoptadas anteriormente por el ejecutivo.

## PROBLEMAS

Recientemente el presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Domingo Arteaga, señaló que entre los principales problemas que enfrenta actualmente el país están los relacionados con la caída en los niveles de producción y de empleo, provocados por el ajuste recesivo que vive nuestra economía.

Este ajuste recesivo ha provocado —en primer término— una fuerte alza en la tasa de interés. Añadió que la causa última de las dificultades estriba en la fuerte caída de los precios de exportación "Nuestro problema actual —dijo— es cómo enfrentamos esa caída".

Señaló que debido a esto —y en términos muy simples— "nos están pagando menos por los productos que exportamos, y de alguna manera tenemos que distribuir esos costos". En su opinión, el grueso de este costo ha recaído hasta ahora casi exclusivamente en el sector privado, es decir, sobre las empresas, y ello se ha visto reflejado en los niveles de empleo.

## MEDIDAS

Explicó Arteaga que las medidas que próximamente propondrán al Presidente de la República "no significarán de ningún modo una excepción dentro del actual esquema económico". Entre ellas mencionó una rebaja en las tarifas de los servicios públicos, la cual compensaría las rebajas en sus precios que ha efectuado todo el sector privado. Indicó que "queremos que se iguale el sector público con el privado en cuanto a sacrificios".

Indicó finalmente que "las empresas han sido las que han enfrentado más duramente el ajuste, ya que han visto cómo les han bajado los niveles de ingresos y cómo los problemas iban en aumento".



Ministro de Economía, brigadier general Luis Danús.



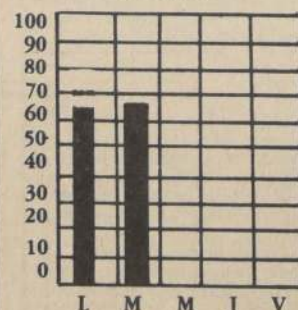
Ministro Director de ODEPLAN, brigadier general Gastón Frez.

## Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

	Dólar	Dólar Canadiense	Dólar Australiano	Libra Esterlina	Marco Alemán	Florín Holandés	Franco Suizo	Franco Francés	Corona Danesa	Corona Noruega	Corona Sueca	Chelín Austríaco	Franco Belga	Peseta	Yen
	39	31,605	41,357	70,448	16,986	15,246	19,969	6,566	4,996	6,528	6,739	2,408	0,900	0,379	0,164

## Precio del cobre



66,46 centavos de dólar la libra.  
Precio promedio del mes: 69,99 centavos  
Precio promedio del año: 70,56 centavos.



"Se han logrado significativos avances en las conversaciones con las autoridades", informó ayer a la prensa el presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Domingo Arteaga, a la salida de la entrevista sostenida con el Comité Económico de Ministros.

## EE.UU. define sus metas para reunión de Versalles

- Medida para bajar las altas tasas de inflación propondrá país del norte

Los objetivos de EUA para la reunión cumbre económica de Versalles se hacen cada vez más definidos a medida que se acerca la fecha de la reunión, del cuatro al seis de junio.

El enfoque se ha hecho más preciso en la reciente reunión ministerial de la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo (OCED) en París. Estados Unidos —como otros muchos participantes— considera que la Conferencia de la OCED logró un buen progreso en muchos de los temas que también serán discutidos en un plano más elevado, cuando los líderes de siete importantes naciones industriales se reúnan en Versalles.

Los funcionarios de la Secretaría de Estado señalan que el extenso comunicado emitido por la reunión ministerial de la OCED, presentó las posiciones que acordaron los representantes de las naciones industriales —no simplemente un catálogo de posiciones divergentes, como fue el caso de la reunión de la OCED el año pasado.

Los funcionarios de la Secretaría de Estado dicen que el Presidente Reagan procurará lograr tres objetivos primordiales cuando se reúna con sus colegas de otras seis naciones en la reunión de Versalles, la octava de la que ha llegado a ser una serie de reuniones anuales. Estos principales objetivos se refieren a la cooperación económica, el comercio y las relaciones económicas con Europa Oriental.

El Presidente Reagan, al igual que otros líderes, está interesado en hablar sobre la coordinación de las normas económicas nacionales de los países participantes. Pero los funcionarios manifiestan claramente que Estados Unidos no se refiere al "ajuste" a corto plazo de las normas económicas. No habrá el intento de establecer algún tipo de objetivo numérico para la ejecución económica de cada una de las siete naciones, tal como se ha intentado en el pasado en algunas conferencias cumbre sobre economía.

El término que los funcionarios de la administración Reagan prefieren

usar para describir su objetivo, es "convergencia", y se refiere particularmente a la convergencia a largo plazo de las normas económicas, y no a una convergencia a corto plazo. Es evidente que un elemento importante de la convergencia que tienen en mente envuelve la dedicación de todos los países a la continuación de las normas antiinflacionarias.

Según lo explicó un funcionario de la Secretaría de Estado, Estados Unidos no está interesado en hallar una convergencia a mitad del espectro de desenvolvimiento económico en el cual los países que tienen éxito en la actualidad acceden a no tener tanto éxito, y los países que no tienen una buena ejecución económica tratan de mejorarla un poco.

En vez de ello, lo que Estados Unidos está fomentando es una convergencia hacia la mejor ejecución económica en particular hacia las más bajas tasas de inflación posibles en cada una de las siete naciones.

El camino parecía estar preparado para un consenso en esta área durante la reunión de la OCED. Este año no hubo una repetición de la clase de debate que ocurrió en el pasado año, cuando se trató de determinar cuál problema debería recibir la mayor prioridad, la inflación o el desempleo. El comunicado de la OCED reflejó la aceptación general de la tesis de que ambos problemas son importantes, y que un progreso duradero contra la inflación tiene que ser un requisito para un progreso duradero contra el desempleo.

Todos los países —incluyendo Estados Unidos— desean una mayor estabilidad en la economía mundial y en los tipos de cambio, dicen los funcionarios en Washington. Pero un funcionario de la Secretaría de Estado de Estados Unidos señaló que es difícil lograr tal clase de estabilidad cuando las tasas de inflación en las principales naciones industriales fluctúan de 3,5 por ciento en Japón, a 14 por ciento en Francia. Los tipos de cambio son dados a moverse cuando los diferenciales de las tasas de inflación son tan amplios, dijo el funcionario.

## Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIARIA
ACCIONES							VAR. DIARIA
ALIMAR	7,550	90,720	12,00	12,00	12,00	12,00 T	-2,40
ATSA	50	1,250	25,00	25,00	25,00	25,00 N	-2,50
BANCHILE (*)	894,600	249,760	1,39	1,38	1,39	1,39 T	-0,01
BHC	37,677	177,987	4,70	4,70	4,70	4,70 TCB	0,00
CAROLINA	500	33,000	66,00	66,00	66,00	66,00 T	-3,00
CARTONES	81,946	1,894,758	24,00	23,12	23,12	24,00 T	-41
CERVEZAS	20,027	3,220,371	160,95	155,00	160,95	160,95 T	-2,00
CHILE	244,496	1,355,678	5,55	5,55	5,55	5,55 T	-0,00
COIA	1,000	265,000	265,00	265,00	265,00	265,00 T	-71
COLOSO	18,073	271,295	15,00	15,00	15,00	15,00 T	-0,00
COPEL	86,855	3,431,359	39,50	39,50	39,50	39,50 VDB	0,00
CPS	1,755	2,645	1,45	1,45	1,45	1,45 N	-0,00
ELECTRICID	12,334	76,004	6,00	6,00	6,00	6,00 CDB	-74
FORESTAL (*)	500	677,500	1,355,00	1,355,00	1,355,00	1,355,00 T	-4,76
IAS SIDA	37,500	197,500	5,00	5,00	5,00	5,00 T	0,00
INDO	2,911	71,344	8,00	8,00	8,00	8,00 T	0,00
INDOPOL	1,250	12,500	10,00	10,00	10,00	10,00 T	0,00
INDUS (*)	69	1,522	23,50	23,50	23,50	23,50 N	0,00
INFORSA	5,000	46,500	9,30	9,30	9,30	9,30 TDB	-2,25
INMURBANA	2,500	55,750	23,50	23,50	23,50	23,50 T	0,00
MADECO	27,000	486,000	18,00	18,00	18,00	18,00 T	0,00

## RESUMEN DEL DIA:

CAPTACION: 105,463,391

PLAZO MAXIMO	MEDIO	MINIMO	TASA MAYOR	MEDIA	MINIMA
35	33	30	3,60	3,59	3,55

TRANSACCIONES EN PAGARES DESCONTABLES DEL BANCO CENTRAL EFECTUADAS EN RUEDA HOY 25 DE MAYO DE 1982

RESUMEN DE TRANSACCIONES EFECTUADAS HOY 25 DE MAYO DE 1982

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIARIA
ACCIONES							VAR. DIARIA
ALIMAR	7,550	90,720	12,00	12,00	12,00	12,00 T	-2,40
ATSA	50	1,250	25,00	25,00	25,00	25,00 N	-2,50
BANCHILE (*)	894,600	249,760	1,39	1,38	1,39	1,39 T	-0,01
BHC	37,677	177,987	4,70	4,70	4,70	4,70 TCB	0,00
CAROLINA	500	33,000	66,00	66,00	66,00	66,00 T	-3,00
CARTONES	81,946	1,894,758	24,00	23,12	23,12	24,00 T	-41
CERVEZAS	20,027	3,220,371	160,95	155,00	160,95	160,95 T	-2,00
CHILE	244,496	1,355,678	5,55	5,55	5,55	5,55 T	-0,00
COIA	1,000	265,000	265,00	265,00	265,00	265,00 T	-71
COLOSO	18,073	271,295	15,00	15,00	15,00	15,00 T	-0,00
COPEL	86,855	3,431,359	39,50	39,50	39,50	39,50 VDB	0,00
CPS	1,755	2,645	1,45	1,45	1,45	1,45 N	-0,00
ELECTRICID	12,334	76,004	6,00	6,00	6,00	6,00 CDB	-74
FORESTAL (*)	500	677,500	1,355,00	1,355,00	1,355,00	1,355,00 T	-4,76
IAS SIDA	37,500	197,500	5,00	5,00	5,00	5,00 T	0,00
INDO	2,911	71,344	8,00	8,00	8,00	8,00 T	0,00
INDOPOL	1,250	12,500	10,00	10,00	10,00	10,00 T	0,00
INDUS (*)	69	1,522	23,50	23,50	23,50	23,50 N	0,00
INFORSA	5,000	46,500	9,30	9,30	9,30	9,30 TDB	-2,25
INMURBANA	2,500	55,750	23,50	23,50	23,50	23,50 T	0,00
MADECO	27,000	486,000	18,00	18,00	18,00	18,00 T	0,00

TOTAL ACCIONES 15,522,002

TOTAL GENERAL 109,059,010

(\*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO

(\*\*) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO HERAMENTE INFORMATIVO Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO



# Rebajan precio del gas natural

Medida adoptada por GASCO favorece a los habitantes de la XII Región del país  
DIRINCO informará hoy sobre precios y fiscalización de combustibles

La empresa Gasco, encargada de distribuir gas natural en las ciudades de Punta Arenas, Puerto Natales y Porvenir, ha resuelto rebajar el precio del producto de 2.172 pesos el metro cúbico a 2.092 pesos.

De acuerdo a lo informado por la entidad, la rebaja corresponde al total de la disminución del costo de la materia prima que compra la Empresa Nacional del Petróleo, ENAP.

La disminución equivale al 3,7 por

ciento del actual precio de venta y, según la misma fuente, se hará efectiva a partir del día 21 del presente mes.

También se destaca que el nuevo precio al público es inferior al máximo valor fijado por el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, mediante la resolución N° 90 del 2 de mayo de 1982.

## CONFERENCIA DE PRENSA

Por otra parte, hoy el director de la Dirección Nacional de Industria y Comercio, DIRINCO, coronel Mario Ebner Pinochet, ofrecerá una conferencia de prensa para referirse a los precios y la fiscalización de combustibles.

Como se sabe, el organismo fiscalizador dependiente del Ministerio de Economía mantiene una permanente



Coronel (R) Mario Ebner, titular de DIRINCO.

preocupación por salvaguardar los intereses del consumidor, ya sea en la calidad de los productos que se consumen, como en los valores que se cobran.



Los ejecutivos de Importadora y Exportadora Comercial Limitada, IEC, Marcel Hasenberg Natolli (a la izquierda) y Alfredo Comandari García (a la derecha), gerente general y vicepresidente ejecutivo, respectivamente, viajaron recientemente a Japón, visitando la planta de Daihatsu Motor Co., en Osaka, y las instalaciones generales en Tokio. El objetivo del viaje fue realizar negociaciones para los programas de importación del segundo semestre. Desde 1978 a la fecha, IEC ha importado para Chile 55 mil vehículos motorizados de diferentes modelos.

## Asegura el BID

### Capital privado es indispensable

MEXICO, May 25 (ANSA).— El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) señala que Latinoamérica requiere de los capitales privados "como un elemento indispensable para su desarrollo", de acuerdo con un informe conocido en esta capital.

El documento que ese organismo le envió a la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo (ALIDE), se pronuncia por una serie de medidas para renovar e impulsar el desarrollo de la región.

Puntualiza que la institución ha desplegado una actividad labor de apoyo al desarrollo y fortalecimiento del sector privado en América Latina, contribuyendo a la creación de un marco propicio para la inversión privada.

En ese sentido, plantea nuevas modalidades operativas para ofrecer al sector privado los beneficios de sus experiencias en la evaluación de proyectos específicos, inducidos a la captación de recursos adicionales del mercado internacional de capitales.

El BID apunta que es urgente la creación de un fondo multinacional destinado a promover inversiones productivas, dado que Latinoamérica requiere de un flujo sustancial de bienes de capital y de tecnología.

Para el efecto, destaca como fuentes de aprovisionamiento mayores ingresos de su comercio con los países industrializados, de inversiones privadas o créditos de la corriente de financiamientos públicos de instituciones bilaterales y multilaterales como el propio BID.

El estudio también sugiere la creación de un fondo fiduciario multinacional que no se limitaría al capital accionario, sino que prestaría servicios de asesoría y ayudaría a mejorar la estructura financiera y a aumentar la capacidad de endeudamiento de las empresas privadas de Latinoamérica.

# Comercio distinguirá a personalidades del país

Una de las galardonadas será la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga

La Confederación Gremial del Comercio Detallista que preside Rafael Cumsille otorgará la distinción "Diego Portales" en su grado máximo a la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga.

De acuerdo a lo informado por Cumsille, el reconocimiento "al sentido social y de apertura hacia los problemas que afectan al comercio" se materializará con la entrega de este galardón a la Secretaría de Estado.

La entrega se materializará el próximo 4 de junio, con motivo de la celebración del Día Nacional del Comercio, durante el transcurso de un acto programado en el Hotel Carrera.

La Orden Diego Portales se encuentra inscrita en la Casa de Moneda y el ser otorgada en su grado máximo, significa una medalla de oro. Los dirigentes del comercio comunicaron ayer a la Ministra de su nominación.

El homenaje, tiene también entre sus objetivos el "premiar a la mujer chilena que tiene una actuación pública muy destacada en el mundo de hoy", indicó el dirigente.

Durante el transcurso de la misma ceremonia se premiará a camarógrafos de televisión que se han distinguido en el desempeño de sus labores y a un periodista, junto con dirigentes gremiales.

## CLAUSURAS DEL COMERCIO

Seguidamente el dirigente enfatizó planteamientos anteriores en el sentido de solicitar al Gobierno se ponga término a las clausuras de establecimientos comerciales, por parte del Servicio de Impuestos Internos.

Al respecto, Cumsille señaló que en las actuales condiciones económicas que se viven, no es posible continuar con actitudes que tienden a acentuar los problemas, al producir una mayor desocupación.

El dirigente manifestó que las clausuras deben ser suspendidas, has-

ta que no se modifique la ley, a fin de que sean los tribunales competentes los encargados de recibir las denuncias que formulen los inspectores de Impuesto Interno.

## CON EL PRESIDENTE

Anunció también el presidente de la Confederación Gremial del Comercio Detallista que los máximos dirigentes del gremio serán recibidos el próximo 3 de junio por el Presidente de la República.

En la reunión con el Jefe del Estado se le plantearán algunas inquietudes relacionadas con la reactivación económica nacional. Al respecto se están estudiando algunas medidas que se propondrán al Primer Mandatario.



Rafael Cumsille, presidente de la Confederación Gremial del Comercio Detallista.



Un total de 250 empresas norteamericanas se encuentran participando en una exhibición de equipos para la construcción que ayer se inauguró en el Salón Tamarindo del Hotel Galerías Holiday Inn. Se trata de catálogos de empresas de Estados Unidos en los que se encuentran maquinarias para la construcción, minería y alhajamiento de edificios. La muestra permanecerá abierta a los interesados hasta hoy.

## Arabes no podrán utilizar "arma del petróleo"

BEIRUT, (ANSA).— Los árabes no podrán utilizar el arma del petróleo durante no menos de uno o dos años, dado que en los mercados mundiales cuentan con un excedente de combustible y los países industriales tienen notables reservas.

Así lo declaró el Ministro de petróleo saudita, Ahmed Zaki Yamani, durante una entrevista publicada por el semanario árabe "Al Mustaqbal" ("lo que sucederá") publicado en París.

Lo que los exportadores de petróleo árabes deberían hacer, prosiguió Yamani, es acrecentar su influencia económica y política sobre los países occidentales.



Ministro del Petróleo saudita, Ahmed Zaki Yamani.

# Remates bursátiles

Los siguientes paquetes accionarios serán rematados mañana en la Bolsa de Comercio de Santiago

	Colcursa	(\$)	MINIMO
3.000	Seg. Chilena Cons. Grales	18,00	
11.300	Inmob. Craighouse	10,80	
444	Inmob. Craighouse	40,00	
389	Inmob. Craighouse	295,00	
140	Inmob. Craighouse	300,00	
50	Inmob. Craighouse	0,12	
1.350	Inv. Huelén	18,00	
25.773	Inv. Huelén	18,00	
7.290	Vidrios Lirquén	10,00	
3	Soprole	21,00	

## ACCIONES NO INSCRITAS

		(\$)	MINIMO
5.000	A.F.P. Habitat	240,00	
4.500	A.F.P. Habitat	250,00	
5	A. Las Vizcachas	500,00	
5	A. Las Vizcachas	500,00	
30	A. Las Vizcachas	500,00	
15	A. Las Vizcachas	500,00	
28	A. Las Vizcachas	1.000,00	
15	A. Las Vizcachas	1.000,00	
10	A. Las Vizcachas	1.000,00	
50	A. Las Vizcachas	1.200,00	
6	A. Las Vizcachas	2.000,00	
4	A. Las Vizcachas	2.100,00	
10	A. Las Vizcachas	2.500,00	
6	A. Las Vizcachas	2.500,00	
8	A. Las Vizcachas	4.000,00	
58	A. Las Vizcachas	4.000,00	
10	A. Las Vizcachas	4.000,00	
4	Club de Campo	5.000,00	
10	Club de Campo	600,00	
6	Club de Campo	650,00	
10	Club de Campo	790,00	
10	Club de Campo	800,00	
4	Club de Campo	800,00	
10	Club de Campo	1.000,00	
10	Club de Campo	1.300,00	
10	Club de Campo	1.500,00	
11.284	Confeciones Oxford	1,00	
30.000	Cía. Minera Delirio de Punitaqui	1,00	
2	Estadio Español	800,00	
1.334	Edificio El Muelle Ltda.	S / M	
5	Inmob. Italiana	1.500,00	
42	Inmob. Italiana	1.500,00	
6	Inmob. Italiana	2.000,00	
10	Inmob. Italiana	2.000,00	
10	Inmob. Italiana	2.000,00	
1.500	Inmob. Unión Española	40,00	
1.500	Inmob. Unión Española	60,00	
250	Inmob. Unión Española	100,00	
100	Inmob. Unión Española	100,00	
100	Inmob. Unión Española	100,00	
700	Inmob. Unión Española	150,00	
200	Inmob. Unión Española	150,00	
100	Inmob. Unión Española	150,00	
200	Inmob. Unión Española	250,00	
200	Inmob. Unión Española	250,00	
50	Inmob. Unión Española	250,00	
50	Inmob. Unión Española	250,00	
50	Inmob. Unión Española	250,00	
50	Inmob. Unión Española	350,00	
50	Inmob. Unión Española	350,00	
518	Inmob. Unión Española	400,00	
50	Inmob. Unión Española	500,00	

REMA TE JUDICIAL (\$) MINIMO S / M  
190 CARBOMET (\$) MINIMO S / M  
NOTA La Bolsa de Comercio comunica que no posee información de ningún tipo, de las Sociedades sin inscripción oficial ofrecidas en el presente remate.

## Movimiento bursátil

	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
INDICE HOY	1.133,0	1.133,0	0,00
INDICE ANTERIOR	1.133,0	1.133,0	0,00
VARIACION (%)	0,00	0,00	0,00
SECTORES			
BANCARIAS Y FINANCIERAS	67,65	67,56	+0,13
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	143,24	142,50	+0,52
MINERAS	95,06	95,06	0,00
INDUSTRIALES	55,71	55,79	-0,14
SERVICIOS VARIOS	71,80	72,00	-0,27
SECTORES INDUSTRIALES:			
ALIMENTARIAS Y BEBIDAS	66,56	66,21	+0,53
CONSTRUCCION Y OBRAS	62,30	62,44	-0,22
PRODUCTOS DIVERSOS	40,59	41,26	-1,62
METALMECANICAS	28,75	28,93	-0,62
MAQUINARIAS	32,07	32,15	-0,25
PRODUCTOS QUIMICOS	25,37	25,37	0,00
TEXTILES Y VESTUARIO	51,63	51,63	0,00
SECTORES SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORES	72,61	72,61	0,00
TRANSPORTES Y COMUNICACIONES	138,01	137,45	+0,40
RENTAS Y SERVICIOS	33,03	33,36	-1,02
SERVICIO PUBLICO	49,03	49,72	-1,39
RENTAS	118,83	118,83	0,00

	VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)
INSTRUMENTOS TRANSADOS		
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	2.897.914,00	94
ACCIONES (EN RUEDA)	90.639.094,00	29,31
	15.522.002,00	5,02
	200.133.934,00	64,73
TOTAL GENERAL	309.192.944,00	100,00

# Instrumentos transados

Nombre	Valor par 8	Valor par 8
	25 Mayo 1982	26 Mayo 1982
CAR SERIE "E"	13,925683	13,930243
CAR SERIE "F"	2,839448	2,840378

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIARIA
INSTRUMENTOS TRANSADOS							
COSPE-100E	2	16,162	8,081,00	8,081,00	8,081,00	8,081,00	0,00
GRU 120	349	2,833,987	8,102,00	8,102,00	8,102,00	8,102,00	0,00
GRU 20	3	5,028	1,676,00	1,676,00	1,676,00	1,676,00	0,00
GRU 30	5	21,120	4,224,00	4,224,00	4,224,00	4,224,00	0,00
GRU 50-E	4	16,464	4,116,00	4,116,00	4,116,00	4,116,00	0,00
TOTAL MONETARIOS		2,897,914					
INSTRUMENTOS RENTA FIJA							
BCE-K90282	13,910	12,498,941	72,80	72,80	72,80	72,80	0,00
BCE-K90382	9,120	8,470,965	73,29	73,29	73,29	73,29	0,00
BCE-K91081	6,20	550,697	74,76	74,76	74,76	74,76	0,00
BCE-K91081	37C	305,192	81,27	81,27	81,27	81,27	0,00
BCE-K91081	5,05C	4,867,336	77,83	77,83	77,83	77,83	0,00
BCE-K91081	4,00C	3,437,453	69,28	69,28	69,28	69,28	0,00
BCE-K91081	690	643,163	76,12	76,12	76,12	76,12	0,00
BCE-K91081	810	722,557	78,30	78,30	78,30	78,30	0,00
BCE-K91081	1,930	1,581,089	83,37	83,37	83,37	83,37	0,00
BCE-K91081	2,250	1,969,150	81,78	81,78	81,78	81,78	0,00
BCE-K91081	11,730	10,747,905	81,74	81,74	81,74	81,74	0,00
BCE-K91081	4,120	3,695,673	77,63	77,63	77,63	77,63	0,00
TOTAL RENTA FIJA		92,639,094					

# Indicadores básicos

	1° Dic. 79	1° Abr. 80	1° Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Sueldo del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Min. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Mayo			2.181,00
Unidad Reajutable Mayo			16,39
Cuota de Ahorro Corvi (11 de Mayo al 10 de Junio)			52,39

## Unidad de Fomento

Valor de ayer:	\$ 1.242,12
Valor de hoy:	\$ 1.242,08
Valor de mañana:	\$ 1.242,04

## Monedas de oro

De cien pesos	\$ 8.231
De cincuenta pesos	\$ 4.116
De veinte pesos	\$ 1.676

## COSPELES DE ORO

De cien pesos	\$ 8.081
De cincuenta pesos	\$ 4.041

FUENTE: Banco Central



## Recursos de casación

## Comienza etapa judicial decisiva por dobles homicidios de Calama

El abogado que defiende a los cinco protagonistas del doble homicidio de funcionarios del Banco del Estado de Chuquibambilla —tres de los cuales fueron condenados a muerte en fallo de Segunda Instancia de la Corte de Apelaciones de Antofagasta— se encuentra dentro del plazo legal para solicitar a ese mismo tribunal modificación de la sentencia.

Gabriel Hernández, padre de Gabriel Hernández Anderson, uno de los condenados a la pena capital, debe presentar recursos de casación en la forma o en el fondo, o en su defecto casación en la forma y en el fondo.

En la forma, para cambiar la tipificación de los delitos sancionados en diversas disposiciones del Código Penal, y en el fondo, para lograr variaciones en la sanción aplicada por los jueces, que en este caso sería impedir que la misma fuese la pena de muerte.

Si la Corte de Apelaciones de Antofagasta concede este o estos recursos, los antecedentes se elevarán a la Corte Suprema para analizar el pedido y pronunciarse, en definitiva.

Si el citado tribunal nortino declara inadmisibles la solicitud del abogado defensor, éste podrá recurrir a la Corte de Apelaciones apelando de la declaratoria de inadmisibilidad, instancia que contempla la posibilidad de alegatos por las partes involucradas en el proceso: acusadora y defensora.

El robo de 45 millones de pesos al Banco del Estado de Chuquibambilla y el asesinato del agente Guillermo Martínez Araya y del cajero Sergio Yáñez Ayala, ocurrió el 9 de marzo de 1981.

La investigación inculcó de participaciones en diversos grados a Gabriel Hernández Anderson, Eduardo Villanueva Márquez, al taxista Javier Díaz Meza, Juan Carlos Arenas y Daniel Villanueva.

El fallo de primera instancia fue dictado por el ministro en visita Ma-

nuel Zañartu Vera, y la sentencia confirmada por la unanimidad de los ministros Sergio Mery, Andrés Díaz y Helvetia Castrillón, todos de la Corte de Apelaciones de Antofagasta.

La sentencia condenó a la pena de muerte a Hernández Anderson, Eduardo Villanueva y Díaz Meza, como autores del robo con homicidio, y a cinco años y un día de prisión a Arenas y Daniel Villanueva, en calidad de encubridores de esos delitos.

## FALLOS EN SANTIAGO

Tanto el fallo de primera instancia del ministro Zañartu como el de los tres ministros de la Corte de Alzada de Antofagasta, se encuentran por estos días en Santiago.

No se trata de alguna acción iniciada por la defensa de los condenados, sino de un gesto deferente de la Corte de Apelaciones de Antofagasta para con los ministros de la Corte Suprema, que por estos días están imponiéndose de la investigación realizada, los considerandos de las figuras procesales y de las sentencias condenatorias, todo lo cual está contenido en más de 300 fojas.

Se estima que las casaciones concedidas por el Tribunal de Antofagasta, o apeladas por la defensa de los reos, podrían llegar a fines del presente mes al máximo tribunal de justicia, para sus conocimientos y resolución en los primeros días del próximo mes de junio.

Una vez que la sentencia quede a firme o ejecutoriada, es decir, que no reste recurso legal alguno a la defensa, las penas a muerte deberán cumplirse en el plazo de tres meses.

El recurso postrotero podría ser la petición de clemencia ante el Presidente de la República, para que ordene no cumplir la pena capital, pero el jefe del Estado reiteró el día 18 del mes en curso que no interpondrá para hacer variar el veredicto de la justicia.

## Proyecto de ley está en estudio

## Aumentarán multas y sanciones para infractores del tránsito

Un mayor control en el otorgamiento de licencias de conducir y revisiones técnicas de los vehículos, así como también un aumento en el monto de las multas y sanciones establecidas para los infractores a la legislación, plantea en su parte medular el proyecto de ley que modifica la Ordenanza General del Tránsito y que, desde julio de 1980, estudia el Poder Legislativo.

Actualmente el mencionado proyecto de ley, al cual la Junta de Gobierno, por su complejidad le asignó trámite ordinario, es estudiado en Comisión Conjunta luego de haber sido analizado en su Comisión de origen, la II, que preside el Comandante en Jefe de la FACH, General Fernando Matthei Aubel.

Es más, en diciembre del año pasado se solicitó y concedió una prórroga en el plazo determinado para emitir un informe, de 60 días, que estaría ya por vencer, dejando al acuerdo legal en estado de tabla y en condiciones de ser analizado en sesión de Junta.

## EL MENSAJE

De acuerdo al mensaje enviado por el Ejecutivo, el proyecto tiene por objeto actualizar la legislación sobre tránsito, contenida fundamentalmente en la "Ordenanza General del Tránsito" (del 31 de octubre de 1964) y sus anexos y, en la Ley 15.231 del 8 de agosto de 1963, sobre Organización y Atribuciones de los Juzgados de Policía Local.

La iniciativa, continúa el documento enviado a la Junta de Gobierno por el Presidente de la República, surgió como consecuencia del permanente aumento de los accidentes del tránsito, situación que requiere de una pronta solución, pues pone en peligro tanto las vidas como los bienes de las personas, sean ellos conductores o peatones.

Agrega que atendiendo al hecho de que la mayoría de los accidentes se producen por fallas humanas, el cuerpo legal propuesto se ocupa en primer término de las normas que regulan el otorgamiento de licencias para conducir vehículos, estableciendo diversas normas relativas a su obtención, como también relativas a los requisitos que deben reunir los postulantes a las diferentes clases de éstas.

También el proyecto trata en forma muy especial lo relativo a la revisión de vehículos, como una manera eficaz de prevenir accidentes.

Igualmente, algunas de las sanciones establecidas en la Ordenanza General del Tránsito han sido aumentadas, con el fin de disuadir al eventual infractor y evitar de este modo el peligro de accidentes. Por la misma razón, se ha aumentado también el monto de las multas.

Señala el mensaje que el aumento de la población en las áreas urbanas, así como también el desarrollo automotriz, ha traído como consecuencia un incremento constante en la circulación vial, lo que se ha derivado en el aumento de los delitos de circulación.

Todo esto, unido a la necesidad de incorporar a la legislación los avances científico y técnico, hacen indispen-

sable modificar la normativa relativa al tránsito.

En cuanto a la circulación, el cuerpo legal en estudio, contiene diferentes modificaciones que adecúan las normas vigentes a la realidad imperante.

Finalmente, también plantea modificaciones en cuanto al aspecto de procedimiento, estableciendo y con el objeto de evitar el perjuicio que se deriva —para el afectado— como consecuencia de la imposibilidad de notificar al culpable, una presunción de domicilio, simplificando además el trámite de la notificación.

## UNA LEY

El proyecto, que en materias de orden técnico otorga diversas facultades a los Ministerios de Transportes y Obras Públicas, por ser los dos organismos los que están en mejor situación de fijar normas relativas a tránsito, no es el único cuerpo legal que ha estudiado la Junta de Gobierno en el ánimo de solucionar los problemas derivados de la circulación.

El año pasado y concretamente el 8 de octubre, aprobó la ley que asigna al Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, el carácter de Organismo Rector Nacional en materia de tránsito, al mismo tiempo que señala sus atribuciones.

El cuerpo legal que ingresó al Poder Legislativo el 5 de mayo de 1981 y que fue estudiado por la IV Comisión con trámite de simple urgencia, fue publicado en el Diario Oficial el 7 de noviembre, bajo el número de Ley 18.059.

En ésta se señala que el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones será el organismo normativo nacional, encargado de proponer las políticas en materia de tránsito por calles y caminos y demás vías públicas o abiertas al uso público y de coordinar, evaluar y controlar su cumplimiento.

En esta calidad, le corresponderá especialmente proponer al Presidente de la República las políticas, planes y programas relativos a tránsito público; controlar y fiscalizar el cumplimiento de las acciones enumeradas y evaluar sus resultados.

Además, estudiar y proponer las normas legales y reglamentarias necesarias para llevar a cabo una adecuada política de tránsito público, dictar, por orden del Presidente de la República, las normas necesarias e impartir las instrucciones correspondientes para el adecuado cumplimiento de las disposiciones relativas al tránsito terrestre por calles y caminos, y las demás funciones que le encomienden las leyes.

En su segundo artículo indica que el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones coordinará la acción de las diversas autoridades en materia de tránsito y fiscalizará la adopción de las resoluciones y medidas administrativas que ellas dicten en estas materias.

En ejercicio de estas facultades, el Ministerio, mediante una resolución fundada, podrá dejar sin efecto las medidas adoptadas por dichas autoridades, y, en su caso, disponer las que deberán reemplazarlas.

## SINTESIS POLICIAL

## INFORME DE POLICIA INTERNACIONAL

SANTIAGO. — Un total de 46 mil cinco personas, entre extranjeros y chilenos ha viajado hacia el exterior o ingresado al territorio nacional en el período comprendido entre el 17 y el 23 de este mes.

La información fue proporcionada ayer por la Jefatura Nacional de Extranjería y Policía Internacional, dependiente de Investigaciones de Chile y, en la estadística, se contempla tanto el movimiento de pasajeros por vías aéreas, terrestres y marítimas.

El desglose de las cifras es el siguiente: chilenos que ingresaron a territorio nacional: 12 mil 394. Chilenos que salieron del país: 13 mil 173.

Respecto a los extranjeros, se indicó que los salidos del territorio en estos siete días son 10 mil 122, mientras que los que llegaron a Chile son 10 mil 316.

Estas cifras demuestran notorio aumento en el tráfico de pasajeros internacionales, ya que en igual período del año pasado la cifra global fue de 43 mil 188, casi tres mil pasajeros menos.

Estas estadísticas, entregadas por Relaciones Públicas de Investigaciones de Chile son de gran utilidad, especialmente para los estudios desarrollados por empresas turísticas y por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INE).

## DETENIDOS AUTORES DE DESVALIJAMIENTO DE AUTOS

VIÑA DEL MAR. — A disposición del Tribunal de turno fueron puestos en las últimas horas dos antisociales, confesos de ser los autores de numerosos desvalijamientos de vehículos estacionados en la vía pública, en esta ciudad.

Se trata de Jorge Medina Chávez y Ramón Bastías Parra, de 18 y 21 años de edad, respectivamente, los que fueron capturados en los alrededores del estero "Marga-Marga", luego que minutos antes habían sustraído diversas especies desde una camioneta, entre éstas un talonario de cheques, el que usaron para beneficio personal.

Los antisociales, indicaron a los policías que venían actuando desde hacía bastante tiempo, obteniendo por ello diversos objetos los que vendían a bajo precio.

## UN MUERTO EN ACCIDENTE

ILLAPEL. — Una mujer que tenía sus facultades mentales perturbadas falleció arrollada por un camión, cuando intentó cruzar la calzada por detrás del vehículo que efectuaba una maniobra de retroceso.

El accidente ocurrió en la tarde del lunes frente al número 503 de calle Carrera de esta ciudad, y la víctima fue identificada como Carmen Pontigo Pontigo, de 40 años de edad.

El camión era conducido por Exequiel Olivares Olivares, de 30 años de edad, quien fue detenido por Carabineros y puesto a disposición del Magistrado del Primer Juzgado del Crimen local.

## NO LOGRAN UBICAR A REO QUE ESCAPO

VALPARAISO. — Infructuosa había resultado hasta el cierre de esta edición la búsqueda del recluso que en las primeras horas del lunes escapó de la vigilancia de un funcionario de Gendarmería en momentos que era trasladado hasta un tribunal porteño.

El antisocial, identificado como Nelson Chacof Solís, de 24 años de edad, escapó, aprovechando un descuido del vigilante y huyó a la altura de calle Atahualpa, en dirección a una quebrada adyacente, sin que pudiera ser ubicado.

Chacof Solís cumplía condena por infracción a la Ley 17.934 sobre tráfico, distribución y consumo de marihuana.

## DIEZ DAMNIFICADOS DEJO INCENDIO

QUILPUE. — Diez personas resultaron damnificadas a consecuencia de un incendio que arrasó una vivienda de material sólido de dos pisos, situada en calle Ramírez 1381, en esta ciudad.

El siniestro, originado en el recalentamiento de la instalación eléctrica, estalló a las 18.05 horas y se propagó rápidamente destruyendo todo el inmueble, perteneciente a María Briones Canto.

Las llamas fueron dominadas una hora después por voluntarios de tres Compañías del Cuerpo de Bomberos local, sin que se registraran desgracias personales.

Los daños no fueron avaluados y los damnificados, seis adultos y cuatro menores, fueron ubicados momentáneamente en casas de familiares y vecinos.

## Por cobro abusivo de tarifa

## Corte de Apelaciones condenó a penas de presidio a dos taxistas

□ Cobraron \$ 6.200 a pasajera por breve recorrido desde el Terminal de Buses Santiago y le requisaron una maleta al no querer pagar  
□ Primera vez que los Tribunales de Justicia juzgan el caso como estafa

La Corte de Apelaciones ratificó la condena a presidio por estafa, en contra de dos choferes de taxi que cobraron una exorbitada suma de dinero a una pasajera por un recorrido de sólo unos centenares de metros.

Los afectados por la condena —que es la primera de este tipo aplicada a conductores de automóviles de alquiler por cobro abusivo de tarifas son Jorge Luis Ramírez Montabone, 26 años de edad, chofer, que fue sentenciado a 180 días de presidio menor en su grado máximo, como autor del delito de estafa. Por la misma infracción penal, su colega Nares de Jesús Fontalba Meza recibió 541 días de presidio menor en su grado medio, también como autor del delito de estafa.

Ambos conductores afectados pertenecen al núcleo de taxistas que se ubica en el Terminal de Buses Santiago, en Alameda y General Velásquez. El Fiscal de la Corte de Apelaciones, René Clavería, recomendó la aprobación de la sentencia de primera instancia emanada del 19° Juzgado del Crimen.

La Corte de Apelaciones al conocer en consulta el caso, determinó ratificar lo obrado y remitir la condena a Ramírez Montabone a un año de firma ante el Patronato Nacional de Reos y a Fontalba Meza, por 1.082 días ante la misma entidad controladora.

## LOS HECHOS

Los hechos comenzaron a gestarse a fines de octubre del año pasado cuando Ana Alza Orozco llegó al Terminal de Buses Santiago proveniente del sur del país.

En los andenes fue abordada por los taxistas Ramírez y Fontalba,

quienes la convencieron que viajara en su automóvil de alquiler hasta su destino, ubicado en una zona cercana al centro de la capital, en el sector de Gran Avenida.

Una vez llegados a destino, ambos sujetos le informaron a la pasajera que el valor de la carrera era de \$ 6.200 (Seis mil doscientos pesos). Asimismo le informaron que los doscientos pesos adicionales eran por el transporte de la maleta de la pasajera, que según los choferes se cobra aparte.

Ana Alza Orozco se indignó por el cobro abusivo y les respondió que no tenía el dinero suficiente para pagar el "valor" de la carrera. Ante esto, ambos sujetos procedieron a abandonar el lugar reteniendo la maleta de la víctima "hasta que pagara el precio pedido".

La víctima se dirigió entonces a una Comisaría de Carabineros a denunciar lo sucedido. La policía uniformada concurrió, acompañada de Ana Alza, hasta el Terminal de Buses Santiago, lugar en donde fueron ubicados ambos choferes. En el interior del taxi fue encontrada la maleta.

## DENUNCIA JUDICIAL

Luego de estos incidentes, Ana Alza Orozco ratificó la denuncia ante el 19° Juzgado del Crimen, tribunal que procedió a sustanciar el sumario de rigor.

Luego de ser interrogados, los choferes reconocieron los hechos, por lo cual fueron detenidos inmediatamente y debieron permanecer desde el 4 de noviembre hasta el 16 de diciembre en el Centro de Detención Preventiva (ex Cárcel Pública) como

## Renunció ministro Virgilio Cameratti

□ En funciones nuevo ministro Luis Correa Buló

El ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, Virgilio Cameratti Cofré, renunció a su cargo y se acogió a jubilación a contar del día de ayer, fecha en que fue cursado el decreto que aceptó su renuncia al Poder Judicial. De acuerdo con informaciones oficiales el ex ministro Cameratti Cofré resolvió acogerse a retiro luego de ser sometido a una intervención quirúrgica y cumplir 65 años de edad, fecha límite para acogerse a pensión.

Virgilio Cameratti Cofré ingresó al servicio judicial el 12 de mayo de 1959 como Juez del Trabajo. Sirvió la judicatura laboral llegando a integrar la desaparecida Corte del Trabajo. Con fecha 1° de mayo del año pasado fue nominado como integrante de la Corte de Apelaciones de Santiago. En este tribunal integró la Cuarta Sala hasta ayer, oportunidad en que fue cursada oficialmente su renuncia al cargo.

## NUEVO MINISTRO

En la tarde de ayer, el ministro Luis Correa Buló asumió oficialmente su cargo en la Corte de Apelaciones de Santiago al integrar la Octava Sala en reemplazo de su colega María Onell Gómez, quien jubiló con fecha 1° de abril del presente año.



Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, Virgilio Cameratti Cofré, quien renunció a su cargo para acogerse a jubilación.

Correa Buló era ministro de la Corte de Apelaciones "Pedro Aguirre Cerda" cuando se produjo la vacante en el tribunal capitalino.

Asimismo, la nueva vacante producida por el alejamiento voluntario del ministro Virgilio Cameratti será llamada a concurso dentro de los próximos días por la Corte Suprema.

## Reos del "proceso del siglo" piden cambio de ministro en Corte Suprema

Un total de catorce reos encausados a través del llamado "Proceso del Siglo" hicieron una presentación ante la Corte Suprema solicitando que sea designado, en calidad de titular en el caso, el ministro en visita subrogante Servando Jordán López.

El texto del escrito, que deberá resolver el Pleno de la Corte Suprema, es el siguiente:

"Waldo Grimaldos Alvarez, Ricardo Taylor Cortés, Oscar Urzúa Valverde, Juan Quinones Figueroa, Francisco Rodríguez Luz, Fernando Toledo Araya, Juan Lanchipa Gutiérrez, Jorge Lillo Guerra, Amador Escalante Díaz, Silvio Sánchez Bustos, Mario Barrios Barrios, José Escobar del Río, Miguel Le-Blanc, Macías, Waldemar Rojas Miranda, reos presos, a la Excm. Corte Suprema, respetuosamente exponemos:

Que nos encontramos procesados en el Decimosexto Juzgado del Crimen de esta ciudad, en la causa Rol 10.346-E en la que se encuentra designado como ministro en visita don Virgilio Cameratti Cofré, quien se encuentra tramitando esta causa desde el mes de noviembre recién pasado.

Durante la tramitación del proceso, han sido designados otros señores ministros, con ocasión de las licencias solicitadas por el señor ministro Virgilio Cameratti, entre los cuales se

encuentra don Servando Jordán López.

Es el hecho Excm. Corte Suprema, que gracias a la buena disposición, gran dedicación y experiencia del señor ministro don Servando Jordán López, nuestra causa ha tenido una agilización que jamás antes se había observado, llegando incluso a dictarse diez sentencias en sólo diez días, situación ésta que nos beneficia y nos hace pensar que este proceso de seguir siendo tramitado por el señor Jordán se verá pronto concluido. Por tal motivo venimos en solicitar de la Excm. Corte Suprema, se sirva disponer el reemplazo definitivo del ministro titular don Virgilio Cameratti por el señor ministro don Servando Jordán López, dado que vemos en este cambio la más conveniente solución a la ya dilatada tramitación de nuestro proceso, denominado "Proceso del Siglo", sin desconocer las buenas intenciones y calidad del señor ministro don Virgilio Cameratti, quien debido a su precaria salud no puede tramitar la causa con la debida celeridad.

Por tanto a la Excm. Corte Suprema de común acuerdo pedimos: se sirva acceder a la solicitud de cambio de ministro en visita, por las razones indicadas".

## Aclaradas estafas por más de 5 millones de pesos

Numerosas estafas por un monto que supera los cinco millones de pesos, fueron aclaradas en las últimas horas tras la detención de dos hermanas, las que fueron puestas a disposición del Magistrado del Segundo Juzgado del Crimen de la capital.

Las mujeres, identificadas como Nelly María y Elsa Regina Sardy, de 41 y 49 años de edad, respectivamente, fueron aprehendidas tras intensas diligencias practicadas por oficiales de la Primera Comisaría Judicial de Santiago.

Las hermanas, acusadas de falsificación, suplantación de personas y adulteración de instrumento público, fueron reclusas en el Centro de Orientación Femenina (COF).

autores del delito de estafa. En esa fecha les fue concedida la excarcelación bajo fianza.

En el expediente de este caso, narra que ambos choferes desaparecieron de su paradero habitual al día siguiente de los hechos. Personal de Investigaciones los detuvo posteriormente gracias a los datos proporcionados por otro colega, quien identificó a los culpables y entregó el sitio de su domicilio.

En el tribunal, Ramírez "declara" que actuó de acompañante de Fontalba, y que fue este último quien cobraba la absurda tarifa. Posteriormente ambos confesaron libre y espontáneamente lo sucedido.

Luego de estar detenidos por diez días recobraron su libertad bajo fianza luego de consignar ante el tribunal la suma de \$ 11.000 para reparar los daños causados.

## TRIBUNALES

## LIBERTAD

La Corte de Apelaciones resolvió sobre la libertad bajo fianza de Víctor Manuel Sazo Faúndez, uno de los implicados en una defraudación a Fisco por más de 16 millones de pesos mediante la falsificación de cheques de la Tesorería General de la República.

La excarcelación fue aprobada por el magistrado del 5° Juzgado del Crimen, quien sustancia el proceso en el que existen otros cuatro reos detenidos.

## CASO TUCAPEL JIMENEZ

El ministro en visita Sergio Valenzuela Patiño, quien sustancia el proceso por el homicidio del ex dirigente gremial Tucapel Jiménez Alfaro, recibió un escrito del abogado de la ANEF, Enrique Silva Simma, en el que se denuncia que un dirigente gremial se encontraría involucrado en los hechos que culminaron con la muerte del gremialista.

Según fuentes de tribunales, la Brigada de Homicidios tendría similares antecedentes y se encontraría investigando exhaustivamente la situación.

## CASO BANCO ESPAÑOL

La Corte de Apelaciones confirmó una resolución anterior del ministro que investiga delitos cometidos contra instituciones bancarias, que declararon a uno de los inculcados.

El acuerdo de los ministros de la Segunda Sala del Tribunal de Alzada afecta a Avelino Jorjat Ahumada, quien está sindicado por el ministro en visita Mario Garrido Montt como cómplice en el delito de estafa en perjuicio del Banco Español de Chile.

En la audiencia del Tribunal de Alzada alegaron los abogados Ricardo Rivadeneira, por el Consejo de Defensa del Estado; Luis Bates, por la Superintendencia de Bancos; y Aníbal Rogel, quien lo hizo por el reo.

Jorjat se encuentra privado de libertad desde hace diez días, siendo declarado reo por el ministro Cameratti a mediados de la semana pasada, decisión que fue confirmada ayer por los tres ministros de la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago.

## CONDENA A EGRESADO DE DERECHO

VALPARAISO. — El ministro de la Corte de Apelaciones de Valparaíso, Guillermo Navas, condenó a tres años y un día de prisión a un egresado de Derecho, por apropiación indebida de dinero.

La pena le fue impuesta a don Martín Puebla López, que ejerce como abogado en Valparaíso y Viña del Mar, denunciado por Ana Rivera Fernández de apropiarse de 187.300 pesos.

Ana Rivera inició pletito con la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, luego que un bus arrolló mortalmente a su esposo, en noviembre de 1973, en la ETCE.

El fallo la favoreció y la sentencia indemnizó con 397 mil pesos, dinero que, en su casi totalidad, se apropió Puebla López.

El dictamen del ministro Nares de Jesús Fontalba, designado para tales funciones por el Pleno de la Corte Suprema, además al reo a las penas accesorias de pérdida absoluta perpetua de los derechos políticos e inhabilitación para desempeñar cargos u oficios públicos, por el plazo de la condena.

## POSTA CENTRAL

El magistrado del Decimosexto Juzgado del Crimen, Fernando Carreño, trasladó a la unidad OS-10 Carabineros una orden de investigación de la muerte de la menor Ana Luisa Escobar, en la Posta Central de la Intendencia Pública.

Los padres de la menor, fallecida en el centro asistencial el 20 de febrero último, Carlos Bascuñán y María Escobar, dedujeron una querrela por el supuesto delito de homicidio contra la Posta Central.

Primitivamente el juez Carreño entregó una orden de investigación a la Brigada de Homicidios, pero la unidad declinó la diligencia por no tratarse de una cuasi delito.

Ante el hecho, el magistrado entregó la misma orden a Carabineros.



## Interés por invertir en nuestro país

El interés de las empresas extranjeras por invertir en Chile, se ha mantenido a pesar de la etapa recesiva que afecta al desarrollo mundial. Así se desprende de entrevistas con el Ministro de Economía, general Luis Dagnino, de personas de firmas del exterior, avencinadas en el país.

LA MITSUBISHI

El Ministro acaba de recibir en su despacho al Gerente de la Mitsubishi Corporation, Hirokazu Sugawara, quien estuvo acompañado por Shiroh Kazama, Gerente de Mitsubishi Chile.

Ambos personeros del gigantesco trust japonés se entrevistaron con el Secretario de Estado, analizando la actual coyuntura internacional económica y sus efectos en nuestro país.

Al mismo tiempo, plantearon su interés por acrecentar su presencia en Chile, exponiéndole nuevos planes que representan inversiones importantes para llevar adelante en un mediano plazo.

LA KODAK

Por su parte, John Dowd, gerente de Kodak chilena, acompañado por el economista de la empresa, William Davis, serán recibidos la próxima semana por el general Dagnino.

En esta oportunidad le darán cuenta de su interés por concretar una inversión por cinco millones de dólares, a pesar, como adelantaron, de la situación recesiva que está entorpeciendo el desarrollo económico.

El gerente de la firma en Chile, ha manifestado en términos positivos, su opinión sobre el esquema económico, nacional y los efectos en el crecimiento, afectado ahora por una situación "sólo coyuntural".

Embajador Julio César Lupinacci

## Aplicación del bloqueo perjudicaría a Uruguay

El embajador de Uruguay en Chile, Julio César Lupinacci, dijo ayer que si existe una intención de Inglaterra de no reconocer el Tratado de la Plata "merece, desde luego, la inversión de nuestro país". Empero, indicó oficialmente no está aún en condiciones de avanzar nada al respecto que carece de la información de su cancillería.

El diplomático fue consultado minuciosamente el particular luego que se enterara con el director de Política Exterior, embajador Fernando Zegers Cruz, con quien intercambiaron opiniones sobre el derecho del mar y la reciente declaración de la Cancillería chilena sobre el particular, la que minimizó como "muy buena".

Requerido acerca de posibles gestiones de su gobierno ante el anuncio británico de extender el bloqueo naval dentro del Río de la Plata, el embajador señaló: "Si ignora y no se lo podría suceder".

Se insistió si dicha medida perjudicaría a Uruguay, a lo cual respondió: "No sé el alcance de la decisión del Reino Unido. Si afecta la entrada de la Plata, por supuesto que perjudica, pero perjudica, sino lesiona derechos, siempre que sea el alcance que le quieran dar los británicos".

Chile propondrá póliza de seguro para transportes

Un proyecto sobre pólizas de seguro para el transporte de carga y pasajeros del cono sur americano, presentará nuestro país a la próxima reunión de Ministros de Transportes y Obras Públicas, que se realizará en Uruguay en octubre próximo.

Al día a conocer Carlos Villalón, secretario de la mesa de turno y de la Delegación Técnica Chilena a la reunión de expertos de estas dos regiones, que se realiza en Santiago.

Indicó Villalón, que éste ya se dio a conocer a expertos de los restantes países participantes. De algunos de ellos recibió observaciones y en estos momentos se está elaborando el texto legal definitivo, que será presentado a consideración ministerial en octubre. El proyecto, de ser aprobado, permitirá un considerable ahorro de dinero y tiempo a los países contratantes.

REUNION PREPARATORIA  
La reunión preparatoria al encuentro que se efectuará en octubre en Montevideo, en el edificio de los Portales, con la asistencia de 70 representantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay, Perú, Uruguay y Chile, se prolongará hasta el viernes, cuando se conocerán las conclusiones.

En su discurso, el delegado chileno indicó que los temas que se debatirán son los siguientes, entre los principales:



Al oficio religioso que se realizó para conmemorar el 172° aniversario de la Independencia argentina asistieron el Canciller René Rojas, el Viceministro de Relaciones Exteriores, teniente general Sergio Covarrubias; el Nuncio Apostólico, Angelo Sodano; representantes del cuerpo diplomático y funcionarios de la embajada trasandina, encabezados por el embajador José Montes.

## Argentinos residentes oraron por el término del conflicto

Oficio religioso para conmemorar el 172° aniversario de la Independencia trasandina se efectuó anoche en la Parroquia de Nuestra Señora de Luján

La colectividad argentina residente en esta capital oró anoche por el fin del conflicto que mantiene con Gran Bretaña se "detenga antes de que sea demasiado tarde y que comiencen nuevas negociaciones que lleven a la paz".

En un oficio religioso que se realizó en la parroquia de Nuestra Señora de Luján, se conmemoró el 172° aniversario de la Independencia argentina y a ella asistieron el Canciller René Rojas Galdames, el Viceministro de Relaciones Exteriores, teniente general Sergio Covarrubias, el Nuncio Apostólico, monseñor Angelo Sodano, representantes del Cuerpo Diplomático acreditado en la capital y funcionarios de la Embajada de la República Argentina, encabezados por el embajador José Montes.

La misa la ofició el presbítero argentino Alfredo Soiza, quien rogó por la paz y tranquilidad del pueblo argentino y porque la paz volviera a la nación que está enfrentando un conflicto bélico con el Reino Unido.

La primera lectura de la segunda

## Cifra de alumnos supera los dos millones Trasposos en educación funcionan en 84% de las comunas del país

Como "ampliamente satisfactorio y muy positivo" calificó el Ministro de Educación, contralmirante Rigoberto Cruz Johnson, el proceso de trasposos de los establecimientos educacionales a los municipios, el que está funcionando en el 84 por ciento de las comunas del país, con más de dos millones de alumnos.

El programa, que se inició en diciembre de 1980 y que se "ha ido cumpliendo sin tropiezos", continuará el próximo año, culminando en 1984. Durante 1982 —dijo el Ministro— el proceso se consolidará, mientras se prepara el trasposo de aquellos establecimientos que aún no han sido entregados y, cuya mayor cantidad corresponde a Santiago.

BALANCE

Señaló el Secretario de Estado que el programa está funcionando totalmente en las Primera, Segunda, Tercera, Cuarta, Sexta, Séptima, Octava, Novena y Decimosegunda Regiones, faltando por implementar en la V Región, las comunas de San Felipe, Los Andes y Quillota; Chiloé en la Décima; O'Higgins y Lago Verde, en la Decimoprimera; y las comunas de Santiago, La Granja, San Miguel, La Cisterna y Maipú, en la Región Metropolitana.

Han sido traspasados un total de 5 mil 724 establecimientos (el 83%), de 72 mil 531 funcionarios (74%); y más de 2 millones de alumnos desglosados en aquellos que cursan la enseñanza básica (84%); de enseñanza media científico-humanista (77%); y técnico profesional (72%), restando aún por traspasar alrededor de 23 mil 700 alumnos.

Consultado respecto de denuncias sobre despidos y renuncias, indicó que éstas han sido magnificadas y que no superan el 3 por mil (216 personas). "Nosotros estudiamos los casos luego de solicitar información a los alcaldes y a las Secretarías Regionales". Se trata —añadió— de casos puntuales de algunos profesores que, superaban las plantas en determinados establecimientos; que no tenían el título adecuado, o que simplemente han preferido jubilar.

La cantidad de estos casos —añadió— es mínima y comparado con otras cifras, no fundamenta críticas de consideración al sistema ni al proceso.

VALPARAISO

El Ministro de Educación se refirió también a la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso, a la que aún no se le ha fijado el monto del aporte fiscal directo, señalando que con seguridad la próxima semana este aspecto estará solucionado.

Ayer, en la Secretaría de Estado que encabezaba, se efectuó una reunión en la que estuvieron presentes representantes del Ministerio de Educación y Hacienda, así como también de la Universidad de Valparaíso y de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas, en la cual se trató el tema y se expusieron los diferentes plante-

carta de San Pablo a los Corintios fue leída por el embajador José Montes, quien vestía su uniforme de general de división.

En su homilía, el sacerdote repasó la historia e indicó cada uno de los pasos que hicieron libre a esa nación, a lo cual dio gracias al Altísimo y a la Patrona del Ejército trasandino, Nuestra Señora de Luján, por haber dado la independencia a ese país.

"La Argentina celebra un nuevo año de su Independencia, pedimos al Cristo de la verdad que ilumine a su pueblo", dijo el padre Soiza.

Más adelante expresó: "Queremos elevar plegarias al Padre para que sea ley en nuestro camino: queremos orar por la paz para que llegue a todos".

En el momento de las plegarias y de la oración, los fieles que asistieron al oficio, rogaron por el pueblo y autoridades argentinas y para que el Padre, a través de la Santa Virgen María, detenga el conflicto antes de que sea demasiado tarde y abra los caminos a las negociaciones para solucionar las diferencias que existen con los británicos.

amientos relativos al aspecto financiero.

RENUNCIAS

El contralmirante Rigoberto Cruz confirmó también que la totalidad de los altos funcionarios del Ministerio de Educación han puesto sus cargos a disposición del Ministro, "como es usual cuando asume un nuevo Secretario de Estado, con los funcionarios de confianza del Ministro".

Esto, se mantiene en carpeta durante el proceso de ajuste hasta que conforme su nuevo gabinete personal. "Hasta ahora —dijo— no se ha tomado ninguna determinación sobre la materia, de manera que cualquier comentario de nombres en particular, no tiene seriedad como para ser considerado".

## Más de dos mil viviendas sociales construirá Municipalidad de Santiago

Durante el presente año invertirá cerca de 800 millones de pesos en soluciones habitacionales para los sectores más necesitados

Cerca de ochocientos millones de pesos destinará la Municipalidad de Santiago para dar soluciones habitacionales a los pobladores de campamentos de emergencia y que representen a los sectores más necesitados de la comuna.

Así informó en conferencia de prensa el alcalde Carlos Bombal quien agregó que de la cantidad mencionada, 450 millones serán invertidos este año. Indicó que este monto alcanzará a cubrir las necesidades de vivienda de más de 60 por ciento de los pobladores.

El jefe comunal aclaró que esta política de solución habitacional está destinada exclusivamente a los jefes de las familias que serán favorecidas con las viviendas, quedando marginados del beneficio todos los allegados. Para dar cumplimiento a este objetivo el departamento social del municipio tiene empadronada a cada una de las familias que vive en dichos campamentos.

Carlos Bombal agregó que las soluciones habitacionales contemplan la regularización de 392 títulos de dominio en las poblaciones Bonilla y Lautaro, terminación de 145 soluciones habitacionales en Villa Patrio Mekis, construcción de 1.900 viviendas sociales en programas de erradicación, construcción de 330 viviendas sociales en programa de radicación. Expresó que el total de viviendas a construir será de 2.375.

Para el presente año, señaló Bombal, se considera erradicar mediante llamados a propuestas públicas y con provisión de terrenos en otras comunas de Santiago a las poblaciones: San Juan, La Justicia, Santiago Norte, General Amengual y Cerrillos con un total de 235 soluciones habitacionales.

Junta de Gobierno aprobó proyecto de ley

## Amplias facultades a municipios para programas de construcción

- El programa se mantendrá durante lo que resta de este año y el próximo
- El Legislativo inició tramitación del proyecto que introduce los sistemas de reclusión nocturna y libertad vigilada

La Junta de Gobierno aprobó ayer el Proyecto de Ley que otorga facultades transitorias a los municipios, para desarrollar programas de construcción de viviendas económicas e infraestructuras sanitarias mínimas, entre lo que resta del presente año y 1983, con el objeto de resolver problemas de marginalidad habitacional.

El cuerpo legal que consta de 11 artículos, señala que estas viviendas no serán inferiores a los 18 metros cuadrados y su costo no podrá exceder de las 220 Unidades de Fomento (UF). En cuanto a las infraestructuras sanitarias su costo total no podrá superar las 110 UF y su construcción no podrá ser inferior a los 6 Mts². Agrega que tanto las viviendas como las infraestructuras sanitarias se instalarán en sitios cuya superficie no sea inferior a los 100 Mts², los cuales deberán estar dotados de urbanización mínima.

Los costos totales del programa —indica el proyecto— considerarán los terrenos, la urbanización y la construcción.

Para dar cumplimiento a este programa, que busca acelerar la solución de los problemas habitacionales de los campamentos y que no irrogará gasto fiscal, se faculta a los municipios a determinar sobre inmuebles de su dominio, así como también a adquirir y enajenar terrenos; llamar a licitaciones públicas y adjudicarlas, a celebrar contratos de construcción, a asignar y vender viviendas e infra-

estructuras sanitarias y a celebrar contratos de compraventa, de mutuo, hipoteca y seguro.

Asimismo, se les faculta para otorgar subvenciones destinadas a la adquisición de las viviendas e infraestructuras sanitarias y, para acordar convenios de carácter intercomunal, que podrán incluso considerar la transferencia de recursos de un municipio a otro, previa autorización del Intendente.

Igualmente, el texto legal aprobado les autoriza a la expropiación total o parcial —por causa de utilidad pública— de los inmuebles donde hubiera campamentos y que fueran requeridos para este programa.

Finalmente faculta al Ministerio de Bienes Nacionales y otras entidades para transferir terrenos de su propiedad.

Para el financiamiento de las soluciones habitacionales propuestas, el proyecto considera como fuente principal los recursos municipales provenientes de una reorientación de los proyectos de inversión, postergando o suprimiendo aquellos de carácter prescindible, por lo cual no irroga mayor gasto fiscal.

OTROS PROYECTOS

La Junta de Gobierno aprobó también en su sesión realizada ayer, el Proyecto de Ley que autoriza a la FACH para donar dos aviones tipo C-47 (ya dado de baja y retirado de ser-

vicio) y un conjunto de repuestos para dichas aeronaves, a la Fuerza Aérea del Paraguay.

Igualmente, fue aprobado otro cuerpo legal por el cual se autoriza al Comandante en Jefe de la misma institución para donar cuatro aviones dados de baja, a las municipalidades de San Bernardo y La Cisterna, el Club Aéreo de San Felipe y la DGEDER.

LIBERTAD VIGILADA

La Junta de Gobierno recibió también para iniciar su tramitación legislativa, el Proyecto de Ley que introduce el sistema de reclusión nocturna y libertad vigilada, como alternativas de las penas privativas y restrictivas de libertad.

El Proyecto, que modifica la regulación del instituto de la remisión condicional de la pena, única hasta hoy existente, reglamenta la libertad vigilada, o a prueba, respecto de los adultos condenados a sentencias de duración mediana, precisando requisitos y condiciones, y determinando los efectos de incumplimiento grave o reiterado en cada una de ellas. Además, establece algunas normas comunes a las diferentes medidas, y, en especial, la referida a anotaciones prontuarias, que tiende a evitar los problemas laborales en los delincuentes primarios.

Señala que la medida de libertad vigilada empezará a aplicarse en la Región Metropolitana y se extenderá progresivamente a las restantes zonas del país. En cuanto a la aplicación de la medida de reclusión nocturna, procederá una vez que el Ministerio de Justicia entregue a Gendarmería la infraestructura adecuada.

Otro de los proyectos presentados —de un total de 8 que recibió el Poder Legislativo— corresponde al General Director de Carabineros e integrante de la Junta de Gobierno, general César Mendoza Durán.

Este tiene como objeto modificar el artículo 25 de la Ley 17.301, que obliga al Ministerio de Vivienda, organismos dependientes, cajas de previsión, cooperativas de vivienda y empresas constructoras, que levanten poblaciones o edificios por un número igual, o superior a 50, a construir por lo menos, un local destinado exclusivamente a jardines infantiles.

El Proyecto propone estructurar un sistema que otorgue una aplicación más flexible y objetiva a la disposición, de modo que la finalidad perseguida, se obtenga de un modo más conveniente, pues la norma, tal cual se aplica en la actualidad, ha tenido como consecuencia un encarecimiento innecesario de la construcción de viviendas, así como también en muchos casos, los jardines infantiles han sido objeto de destrucción por robos, vandalismo, y otros.

Otro Proyecto, modifica la Ley 15.076, en lo referente al procedimiento de calificaciones de los profesionales funcionarios que se rigen por sus normas, y exime a los secretarías regionales ministeriales de Salud, del proceso calificatorio anual.



"EL DIA DECISIVO" TRADUCIDO AL INGLES

Con la presencia de la presidenta de la Corporación de Estudios Nacionales, señora Lucía Pinochet Hiriart —en representación de la Primera Dama de la nación— se entregó a la opinión pública la segunda versión del libro "EL DIA DECISIVO" (The Crucial Day), en idioma inglés, escrito por S.E. el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte. A la ceremonia de lanzamiento asistieron, además, altas autoridades de Gobierno, edificaciones, y del sector cultural junto a todos los medios de comunicación. El acto, que contó con una alocución del gerente general de la Feria Chilena del Libro y representantes de la Editorial Renacimiento, fue celebrado anoche en uno de los salones del Hotel Sheraton San Cristóbal.

### Abrigos Fantini

Abrigos casimir Fiat Tomé \$ 4.500  
Además líneas maternales completas  
Jardinería maternal \$ 1.200  
Pantalones juveniles  
tallas del 4 al 48.  
Bombachos  
Snickers  
Bermudas  
telas de temporada  
Pantalones  
de hombres \$ 990.  
Uniformes  
Faldas  
Blusas  
Blaiser azul  
de colegio.  
Ventas por mayor  
y detalle precios  
a comerciantes  
Atención continuada lunes a  
sábados de 8.30 a 20.00 hrs.

### LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

### REFRIGERADORES INDUSTRIALES

PARA INSTITUCIONES FISCALES, CASINOS, ETC.  
40 P<sup>2</sup> - 70 P<sup>2</sup> - 110 P<sup>2</sup>.  
GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE  
VITRINAS REFRIGERADAS  
ROTISERIAS  
PASTERIAS  
CARNICERIAS  
ENTREGA INMEDIATA  
CREDITOS  
FrioStar  
MORANDE 699  
FONOS 723854 - 62147  
CORDOVEZ 740 - LA SERENA



## La OLP entrena a la ETA

MADRID, 25 (AP).— La organización separatista vasca ETA y otros grupos terroristas reciben entrenamiento militar y asesoramiento de la Organización Para la Liberación de Palestina (OLP), dijo hoy aquí un militar israelí.

El general Aharon Yariv, presidente de Estudios Estratégicos de la Universidad de Tel Aviv, agregó que, sin embargo, la ayuda probablemente se brinda contra el deseo del jefe de la OLP Yasser Arafat porque éste "no controla todas las ramas de la organización".

"Arafat solamente controla a la Organización Al Fatha", dijo Yariv en una conferencia que dictó en el Instituto de Estudios Científicos de esta capital.

La ETA ha venido librando una sangrienta lucha por la independencia del país vasco del resto de España.

El general Yariv, que dirigió los servicios de inteligencia de Israel entre 1964 y 1982, agregó que existen pruebas del apoyo de la OLP a otras organizaciones terroristas del mundo occidental, que a su vez colaboran "en los objetivos desestabilizadores de Moseu".

Dijo que además de la ETA la OLP ha armado y entrenado además a otros grupos terroristas, que no mencionó.

El general Yariv lamentó la falta de relaciones diplomáticas entre Israel y España. "La posibilidad de cooperación entre nuestros países es grande, desde el punto de vista de la economía, educación e industria, y también podríamos combatir al terrorista", señaló.

## Hurtado cumple un año de gestión con sombrío panorama

QUITO, May (Latin-Reuters).— El Presidente Osvaldo Hurtado recordó anoche el primer aniversario de su gestión con una dramática advertencia "a superar el más complejo y grave problema que hoy enfrenta el país, la democracia y el gobierno problema económico".

Hurtado llegó al poder hace un año, sucediendo al Presidente Jaime Roldós, quien murió en un accidente de aviación cuando se dirigía al sur del país, junto a otras ocho personas, entre ellas su esposa Marta y el Ministro de Defensa, general Marco Sumbia.

Hace una semana, Hurtado devolvió el el sucre (moneda local) en un 32 por ciento y ayer anunció en un acto público que el presupuesto fiscal 1982, de 2.591 millones de dólares, será reducido en un 5 por ciento.

Según Hurtado, el origen de la crisis está en el hecho de que "desde 1974, el país no incrementó el volumen de producción de petróleo, que se mantuvo estático en 210.000 barriles diarios, elevándose el valor de las exportaciones simplemente por un factor aleatorio consistente en la explosiva elevación de sus precios en el mercado mundial".

Ecuador inició su papel como productor petrolero hace diez años, manteniendo sin variación los niveles de explotación y exportación, esta última de 100.000 barriles diarios.

## Francia aumentó fuerza de paz en el Líbano

PARIS, 25 (Latin-Reuters).— Francia despachó un batallón de 600 efectivos de combate para aumentar la fuerza de paz de las Naciones Unidas en el Sur del Líbano, dijeron hoy funcionarios franceses de defensa.

El batallón, con equipo pesado que incluye vehículos blindados y armas antiaéreas, partió anoche a bordo del buque Le Provence del puerto mediterráneo de Sete, cerca de Marsella, con destino a Beirut, dijeron.

El gobierno del Presidente François Mitterrand anunció en febrero que se enviarían a Líbano 600 hombres como refuerzo para el contingente francés de 723 que se encontraba allí. Ghana, Irlanda y Fiji enviaban también refuerzos para llevar de 6.000 a 7.000 el número de hombres que integran la fuerza de paz.

La fuerza de las Naciones Unidas separa a las guerrillas palestinas del norte de las milicias cristianas del ex mayor libanés Saad Haddad, respaldadas por Israel, en el sur.

Los franceses querían tomar posiciones en la franja de territorio de 19 kilómetros que se extiende junto al río Litani debajo del castillo de Beaufort, una brecha estratégica que divide en la actualidad las fuerzas de las Naciones Unidas entre tiro y las estribaciones del Monte Hermon, dijeron.

## REUBICACION

Pero el mayor Haddad se negó a moverse del terreno y el general irlandés William Callaghan, oficial que comanda las fuerzas de las Naciones Unidas en el Líbano tendrá que reubicar las nuevas fuerzas en otra parte, añadieron.



Mapa que muestra el lugar exacto de la ubicación de la ciudad portuaria iraní de Khorramshahr, la que fue recuperada por las fuerzas de Khomeini derrotando en sangrienta batalla a las tropas de Irak, quienes admitieron su derrota. (Radiofoto UPI).

## Irak admite derrota ante fuerzas iraníes

BAGDAD, Mayo 25 (ANSA).— El Gobierno iraquí confirmó hoy que sus fuerzas se retiraron de la ciudad iraní de Khorramshahr, según el anuncio de la conquista de esa importante localidad portuaria del porsico que había realizado ayer Teherán.

Un despacho de la agencia de prensa iraquí "INA" indicó que "un vocero militar iraquí comunicó que las fuerzas iraníes ultimaron esta mañana su retiro de la ciudad de Khorramshahr, dirigiéndose hacia la frontera".

Irán había anunciado oficialmente ayer que sus tropas habían liberado la ciudad portuaria de Khorramshahr, la última población iraní en manos iraquíes, desde la iniciación de las hostilidades de la guerra del Golfo Pérsico, en septiembre de 1980.

Bagdad, a su vez, había negado ayer que la batalla por la importante ciudad hubiera concluido y aseguró que sus tropas habían "recuperado el control del puerto", lo cual no tuvo crédito aquí en los medios diplomáticos.

Teherán aseguró ayer, tras informar de la captura de Khorramshahr que unos siete mil iraquíes habían muerto en el enfrentamiento y que más de dos millones habían sido tomados prisioneros.

La ciudad será rebautizada con el nombre de Juninshahr por los iraníes, que significa "Ciudad de sangre", en directa referencia a la prolongada y sangrienta batalla iraní-iraquí que se libró. Se trata de la segunda ciudad en importancia de Irán, que cuenta con medio millón de habitantes, y domina la única salida iraquí hacia el mar de Chhatt El Arab.

## Accidente de Boeing en Brasil dejó dos muertos

BRASILIA, Mayo 25 (UPI).— Un Boeing 737 de la empresa brasileña VASP se estrelló y partió pocos minutos antes de la medianoche en la pista del Aeropuerto de Brasilia, con un saldo de dos muertos y 15 heridos, informaron hoy voceros de la aeronáutica.

"Los que murieron o resultaron gravemente heridos debían estar sentados en la fila 12, donde se partió el avión. Yo viajaba en la 13", dijo el abogado Luis Delcanal, cuya camisa estaba manchada de sangre.

Delcanal permaneció hasta la madrugada en el aeropuerto, esperando una información completa sobre el accidente.

Uno de los muertos fue identificado como Edgar Degrasia, empleado de una empresa periodística de Porto Alegre, y el otro, cuya identidad se ignoraba inicialmente, era un hombre de unos 35 años.

El avión, con 112 pasajeros y siete tripulantes a bordo, llegaba de Sao Paulo en medio de una fuerte tormenta, cuando, por motivos no precisados inicialmente, golpeó con enorme fuerza sobre el asfalto.

"Dio un salto y volvió a caer en la pista. Las luces se apagaron. Me desprendí el cinturón de seguridad y salí a la pista directamente, porque el avión se había partido", relató Delcanal a United Press International.

"Dentro de la desgracia fue una gran suerte porque tuvimos pocas víctimas", declaró el jefe de operaciones del aeropuerto, Cleón Oliveira Peña. Bajo una lluvia torrencial y con la asistencia de potentes reflectores, los bomberos ayudaron a retirar muertos y heridos de los restos de la nave.

## Gobierno de Guatemala dictó amplia amnistía a rebeldes

GUATEMALA, Mayo 25 (ANSA).— La Junta Militar de Gobierno dictó hoy un amplio decreto de amnistía y otorgó un plazo de treinta días para que las poderosas guerrillas izquierdistas depongan las armas y se acojan a los beneficios de esa ley.

La amnistía incluye también a los responsables de delitos cometidos durante la represión de la guerrilla e incluso a los secuestradores siempre que devuelvan a los rehenes en su poder.

## TREINTA MUERTOS

GUATEMALA, Mayo 25 (UPI).— En el más reciente encuentro entre rebeldes izquierdistas y el ejército guatemalteco, murieron unos 20 guerrilleros y 10 soldados, dijeron voceros militares.

En el ataque más sangriento, una patrulla del Ejército emboscó a los guerrilleros, muriendo 10 rebeldes y seis soldados, incluyendo al teniente César Raúl Guerrero, indicó un comunicado militar dado a conocer ayer en relación con encuentros ocurridos durante el fin de semana.

Después del ataque cerca de San Martín Jilotepeque, unos 32 kilómetros al oeste de la capital, los soldados capturaron armas, municiones, propaganda rebelde y género color verde oliva que se usa para fabricar uniformes de combate del ejército, dijeron las fuentes.

Una mina rebelde de tipo Claymore estalló matando a cuatro soldados e hiriendo a otros tres el sábado en las afueras de Nebaj, un pueblo indio en medio de un sector montañoso al noroeste del Departamento de El Quiché, dijo un vocero militar.

## AMNISTIA

GUATEMALA, Mayo 25 (DPA).— El decreto ley que ofrece amnistía a los miembros de la guerrilla guatemalteca incluye también a los miembros de las fuerzas de seguridad que "en el cumplimiento de su deber hayan participado en acciones contrasubversivas".

El decreto ley, cuyo texto completo se conoció hoy, fue firmado ayer por los tres miembros de la Junta de Gobierno que el 23 de marzo derrocó al entonces Presidente Romeo Luca García: generales Efraín Ríos Montt (Presidente) y Horacio Maldonado Schaad (vocal primero) y coronel Francisco Luis Gordillo (vocal segundo).

Ante Naciones Unidas

## Gran Bretaña aceptó nueva fórmula sobre conversaciones

NACIONES UNIDAS, Mayo 25 (UPI).— Gran Bretaña aceptó hoy una versión diluida de una resolución presentada al Consejo de Seguridad



El Presidente de Argentina, General Leopoldo Fortunato Galtieri, escucha en posición firme los sonidos de la canción nacional de su país. El hecho se registró durante una ceremonia oficial realizada ayer con motivo del Día de la Independencia. (UPI-UNIFAX).

## Uruguay espera a heridos británicos

MONTEVIDEO, Mayo 25 (UPI).— Dos hospitales de esta ciudad por lo menos son parcialmente evacuados para recibir a heridos británicos que llegarán a bordo de un buque de esa bandera en las próximas horas, informaron fuentes periodísticas.

Las fuentes dijeron que esos hospitales son El Maciel, que se encuentra en el puerto de Montevideo, y el Británico, en la céntrica Avenida Italia.

Un tercer hospital que estaría siendo rápidamente acondicionado para atender a un gran número de heridos sería el de Clínicas, también ubicado en la Avenida Italia, aunque las fuentes dijeron que no hubo confirmación al respecto.

Un vocero de prensa de la embajada británica guardó silencio ante requisitorias periodísticas sobre la llegada del buque, el nombre del mismo y el número de heridos.

## Ministro Frugoli afirma que habrían hundido 20 naves

BUENOS AIRES, Mayo 25 (AP).— El Ministro de Defensa, Amadeo Frugoli, aseguró esta noche que las fuerzas británicas han perdido entre 18 y 20 unidades navales y de 16 a 20 aviones Harrier, desde el comienzo de las hostilidades entre ambas naciones por las Islas Malvinas.

Ello significaría que las fuerzas aeronavales británicas que intentan reconquistar el archipiélago que dominan 149 años hasta el 2 de abril pasado, han perdido casi un 50 por ciento prácticamente, comparándolo con los informes previos de Londres, sobre el poderío de su flota.

Frugoli brindó declaraciones por el canal estatal de televisión y aseguró que la situación militar en la bahía de San Carlos de las islas Soledad "está perfectamente controlada por parte de las Fuerzas Armadas".

En esa isla, una de las dos que componen el archipiélago han desembarcado al menos 2.000 soldados británicos según un informe oficial del Gobierno argentino.

Frugoli dijo que ese desembarco "no es de ninguna manera una situación irreversible ni significa tampoco un revés grave o serio en el desarrollo de los acontecimientos".

"En este momento las tropas inglesas, en número de 2.000 establecieron una cabecera de playa, cuentan con material de artillería antiaérea y están ubicadas en un área reducida de aproximadamente unos 10 kilómetros por 15 kilómetros flanqueados por acantilados que sirven de límites naturales y le dan una forma de bolsón" añadió el Ministro.

Más adelante Frugoli dijo que "de la flota colonialista invasora calculamos que hay alrededor de 18 a 20 unidades navales que están fuera de combate, o porque están hundidas o porque han sufrido serias averías. A estas pérdidas navales hay que agregar la pérdida de 16 a 20 aviones Harrier que tuvieron que reemplazar los aviones que trajeron originalmente por un número más o menos igual."

Hoy, el desarrollo bélico, de acuerdo a los informes oficiales arrojó estos resultados: tres aviones Harrier que efectuaron un ataque en la zona de Puerto Argentino, fueron abatidos.

Ante un ataque de la aviación argentina, una fragata resultó seriamente averiada, con gran humareda, dos fragatas averiadas y un transporte mediano probablemente averiado. Un avión argentino fue abatido en esas acciones.

Un último informe oficial dijo que efectivos del Ejército con el apoyo de la aviación están "ejecutando misiones tendientes a lograr el control del enemigo y limitar sus desplazamientos".

de la ONU que concede al Secretario General del organismo mundial, Javier Pérez de Cuéllar, siete días para revivir las conversaciones de paz en la crisis de las Malvinas, dijeron fuentes diplomáticas.

La propuesta fue incluida en una resolución enmendada que será sometida mañana al Consejo de Seguridad. Las fuentes indicaron que los 15 miembros del Consejo aceptaron el nuevo texto, que depende ahora del consentimiento argentino.

Irlanda presentó ayer la resolución original, que pidió un cese de fuego durante tres días, y la reanudación de los esfuerzos mediadores de Pérez de Cuéllar.

Ya que el llamamiento de tregua fue inaceptable para Gran Bretaña, los delegados del bloque no alineado propusieron omitirlo del nuevo texto. Gran Bretaña dijo que accederá a un alto al fuego solamente si la Argentina retira sus tropas de las Malvinas.

La resolución pide ahora al Secretario General que reanude de inmediato sus buenos oficios "para negociar términos mutuamente aceptables". Sus anteriores gestiones fracasaron la semana pasada tras 12 días de mediación.

El documento apela a ambas partes para que cooperen con Pérez de Cuéllar "con el fin de terminar las hostilidades en y en torno a las Islas Malvinas", y le pide que someta un informe provisional al Consejo en siete días.

El embajador británico Sir Anthony Parsons indicó que no objetaba la resolución. "Estoy dispuesto a proseguir", dijo a los periodistas. Sin embargo, indicó que tenía entendido que hay ciertos problemas "en la parte latinoamericana".

Al referirse a las negociaciones encañinadas a confeccionar una resolución general aceptable, Parsons dijo que "hoy fue realizado una gran cantidad de trabajo".

Otros delegados indicaron que Gran Bretaña acordó no vetar la resolución, pero el Ministro argentino de Relaciones Exteriores, Nicanor Costa Méndez, informó al Consejo que tendría que consultar con su gobierno esta noche.

Costa Méndez dijo anteriormente al concluir los cinco días de debate del Consejo sobre la guerra de las Malvinas que su gobierno estaba dispuesto a considerar un alto al fuego de tres

días, tal como fue propuesto en la solución original irlandesa.

## PETICION DE M. THATCHER

BOGOTA, 25 (AP).— La Primera Ministra británica, Margaret Thatcher, pidió hoy al Presidente Julio César Turbay persuadir al gobierno argentino de retirar sus tropas de las Islas Malvinas para lograr la paz en el Atlántico Sur.

En una carta de respuesta a un mensaje que le había enviado el Mandatario colombiano, la Primera Ministra británica manifestó: "El primer paso esencial (en la búsqueda de una solución pacífica) debe ser una firme indicación por parte de Argentina de que está lista para obedecer la resolución del Consejo de Seguridad (de las Naciones Unidas), que requiere la retirada de sus fuerzas de la isla. Como Argentina, hasta ahora, no ha demostrado que no está dispuesta a dar este paso, nos hemos visto obligados a incrementar nuestras fuerzas militares, nuestra presión económica y diplomática".

En la carta, dada a conocer esta noche por la Secretaría de Prensa de la Presidencia, Thatcher dice que ningún país se le debe permitir burlar una solución mediante el empleo de la fuerza en las disputas territoriales, eso es si las libertades democráticas deben mantenerse, si la agresión no es firmemente resistida las consecuencias en el mundo serán graves".

"El punto en cuestión es y será la agresión de Argentina. Nadie lamenta más que yo, el que Argentina haya ahora haya resistido todos nuestros esfuerzos para alcanzar un arreglo pacífico. Nunca hemos querido acudir a la acción militar, pero la obstinación de Argentina no nos deja otro camino. La decisión para terminar un conflicto depende de Argentina, expresa en su carta la señora Thatcher.

Concluye: "Si usted, señor Presidente, pudiera transmitir al gobierno argentino no sólo el alcance de nuestra determinación para lograr una solución justa a la crisis, sino también la imperativa necesidad de que retiren sus fuerzas de las Islas Malvinas, de acuerdo con la Resolución 502 del Consejo de Seguridad, usted estaría haciendo una contribución a la paz sudamericana y del mundo que sería muy difícil de superar".

## Argentina solicitó reunión de cancilleres latinoamericanos

WASHINGTON, Mayo 25 (AP).— Los cancilleres de la Organización de Estados Americanos (OEA) se reunirán el jueves a pedido de Argentina para "considerar nuevas medidas" en torno a la crisis en el Atlántico Sur, anunció hoy la OEA.

La reunión consultiva de los ministros, que se inició el 26 de abril, exhortó a Gran Bretaña a poner fin a sus hostilidades e instó a Argentina a no adoptar "ninguna acción que pudiese exacerbar la situación".

La resolución de la OEA también propuso una tregua y negociaciones "teniendo en cuenta los derechos de soberanía de la República Argentina sobre las Islas Malvinas y los intereses de los isleños".

El embajador argentino, Raúl Quijano, en la nota que pidió la sesión del jueves, dijo que la resolución "ha recibido el debido cumplimiento" y que "han ocurrido serios hechos bélicos y políticos desde su adopción, culminando con un ataque en gran escala por las fuerzas terrestres, navales y aéreas del Reino Unido contra la República Argentina en la zona de las Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur".

Agregó que Argentina desea que la OEA "considere las medidas adicionales que deberían adoptarse, de acuerdo con las disposiciones del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca".

## Costa Méndez pide el cese de hostilidades

NACIONES UNIDAS, Mayo 25 (Latin-Reuters).— Argentina pidió hoy al Consejo de Seguridad que adopte medidas para que cesen las hostilidades con Gran Bretaña en el Atlántico Sur y permitan que de inmediato se dé comienzo a negociaciones entre los dos países bajo auspicios de la ONU.

Dirigiendo la palabra al Consejo cerca del fin del debate comenzó el viernes después del desembarco británico en las islas, el Canciller argentino Nicanor Costa Méndez dijo que no podía prever el resultado de los combates.

Pero Argentina no aceptará, cualquier sea la solución por las armas, términos o condiciones que perjudiquen sus incuestionables derechos, dijo Costa Méndez.

"Mi país está en este momento resistiendo una invasión", dijo el Canciller. "Lo hace con todos los medios a su disposición, ayudado por la determinación, el coraje y el patriotismo de su pueblo".

Dijo que Gran Bretaña era la responsable exclusiva por haber impuesto una guerra que durará "lo que sea necesario", al ignorar la vía de la negociación.

Los británicos iniciaron una guerra de largo aliento en el Atlántico Sur por motivos que no se justifican en tiempos modernos, dijo el Canciller.

La comunidad internacional declaró que el colonialismo es un crimen, y sin embargo Gran Bretaña ha perpetrado este crimen contra Argentina, privándola de parte de su territorio, prosiguió. Ahora, continúa sus actitudes criminales tratando de recuperar ese territorio por la fuerza.

Costa Méndez dijo que Argentina siempre consideró la libre autodeterminación como un derecho fundamental, y que no le correspondía a Gran Bretaña, poder colonial por excelencia, dar lecciones al respecto.

Argentina nunca ignoró el legítimo derecho de las Islas Malvinas a vivir en dignidad, dentro del esquema de sus tradiciones, creencias y costumbres.

## UN DEBER

NACIONES UNIDAS, Mayo 25 (ANSA).— El Ministro argentino de Relaciones Exteriores, Nicanor Costa Méndez, declaró hoy que el Consejo de Seguridad tiene el "deber" de tomar medidas para lograr el cese de las hostilidades en el Atlántico Sur, dental y la reanudación "inmediata" de negociaciones entre Argentina y el Reino Unido para resolver su antigua disputa de soberanía sobre las Islas Malvinas.

El Consejo de Seguridad está por pronunciarse sobre proyectos de resolución de Irlanda y de Japón que piden esos fines, pero se da por descontado que el Reino Unido vetará cualquiera de las iniciativas que pudiesen ser aprobadas por nueve o más miembros, impidiendo una efectiva intervención de aquel órgano en el conflicto anglo-argentino.

Interviniendo por primera vez en el debate del Consejo desde su llegada a Nueva York, el sábado 22, Costa Méndez dijo que Argentina "se encuentra en este instante resistiendo una invasión" y reconoció que no estaba en condiciones de "predecir el resultado de la batalla en curso", en las Malvinas.

Pero la guerra "será todo lo que resulte necesario" y su responsabilidad recaerá "exclusivamente" sobre Gran Bretaña, advirtió el ministro.

Costa Méndez puntualizó, sin embargo, que "cualquiera sea la solución de las armas", su Gobierno "no suscribirá" ni aceptará ahora términos ni condiciones que puedan menoscabar "incuestionables derechos sobre el archipiélago".

La guerra de las Malvinas tendrá otro final que la incorporación definitiva de las islas al territorio británico", afirmó.



## ISLAS MALVINAS



### Negativa peruana

LIMA, Mayo 25 (UPI).— Las versiones periodísticas sobre el envío de aviones de guerra peruanos a la Argentina para incorporarse a las fuerzas de ese país que combaten a los británicos, son "falsas", dijo hoy un vocero del Ministerio de Aeronáutica.

Despachos procedentes de La Paz, señalaron que viajeros llegados desde el Santuario de Copacabana, en la frontera con Perú, vieron anoche a diez aviones de guerra peruanos que volaban, aparentemente, en dirección a la Argentina.

### Confianza alemana

BONN, Mayo 25 (DPA).— A pesar de la prolongación indefinida de las sanciones comerciales del Mercado Común Europeo contra Argentina, Alemania Occidental confía en preservar las buenas relaciones con América Latina, según el Ministro alemán del Exterior, Hans-Dietrich Genscher.

Genscher declaró hoy en una entrevista de radio que "continúa abrigando la esperanza" de que pueda evitarse el que sufran daños duraderos las relaciones con Latinoamérica.

### Reunión aplazada

BOGOTÁ, Mayo 25 (AP).— La reunión del Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores del Pacto Andino programada para mañana aquí fue aplazada, anunció hoy la Cancillería colombiana.

El portavoz de prensa de la Cancillería dijo que el aplazamiento fue resultado ante el viaje de los Cancilleres americanos a Nueva York para asistir a la reunión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y posteriormente a Washington donde se reanuda la conferencia del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca que estudia la crisis de las Malvinas.

### Otro tipo de OEA

RIO DE JANEIRO, Mayo 25 (ANSA).— El Ministro nicaraguense de Cultura, Padre Ernesto Cardenal, defendió la creación de un Organismo Regional Latinoamericano, "una OEA para los Estados latinoamericanos".

Ese Organismo, según el Ministro y sacerdote nicaraguense, "comienza a delinearse a partir de la crisis de las Malvinas y con la toma de posición de Estados Unidos a favor de Inglaterra".

### Advertencia venezolana

BRUSELAS, Mayo 25 (DPA).— De "absurda" calificó hoy en Bruselas el Ministro Secretario General del gobierno venezolano, Gonzalo García Bustillos, la actitud de la Comunidad Europea al apoyar a Gran Bretaña en su conflicto con Argentina, que desde que se inició el conflicto, se puso en contra de Argentina y apoyó las sanciones económicas contra Argentina.

Al mismo tiempo, el alto funcionario venezolano advirtió sobre la imprevisibles y graves consecuencias que puede tener para las relaciones entre la Comunidad Europea y América Latina en general el apoyo a Gran Bretaña.



Trabajadores británicos limpian los automóviles que utilizará el Santo Padre en su gira de seis días a Gran Bretaña. Los vehículos son conocidos con el nombre de "Papamóvil". (Radiofoto AP).

## Reina Isabel recibirá al Papa en el palacio de Buckingham

CIUDAD DEL VATICANO, 25 (AP).— Programa de actividades del Papa Juan Pablo II en su viaje a Gran Bretaña.

(Hora local británica).

Viernes 28 de mayo:

06:30 Salida del Aeropuerto Leonardo da Vinci de Roma.

8:00 Llegada al aeropuerto Gatwick de Londres, y traslado a la estación Victoria, donde se realizará la ceremonia de recibimiento.

10:10 Misa en la Catedral Westminster.

12:40 el Papa visita al Cardenal Basil Hume en su residencia.

14:40 entrevista con la Reina Isabel II y la familia real en el Palacio de Buckingham.

15:30 recibe a desvalidos en la Catedral Southwark y luego reunión con los obispos británicos en la residencia de Hume.

Sábado 29 de mayo:

07:30 reunión en el colegio Digby Stuart.

10:30 Servicio Eucarístico en la Catedral de Canterbury.

12:00 reunión con el Consejo Británico de Iglesias.

16:10 Misa en el Estadio de Wembley.

19:30 reunión con grupos varios en la residencia del Arzobispo de Westminster.

Domingo 30 de mayo:

07:30 reunión con la comunidad polaca en el Estadio Palacio de Crispin.

10:15 misa en el aeropuerto Coventry.

17:15 visita a la Catedral Anglicana de Liverpool.

18:00 misa en la Catedral católica.

Lunes 31 de mayo:

08:20 reunión con la comunidad judía en Heaton Park, Manchester.

09:00 misa.

14:00 reunión con familias cristianas en Knavesmire, York.

17:35 llegada a Murrayfield, Edimburgo. Reunión con jóvenes escoceses.

19:30 visita a la Catedral de Edimburgo.

Martes 1º de junio.

08:00 reunión con moderados y líderes religiosos.

09:30 visita al hospital St. Joseph de Rosewell.

11:40 reunión con estudiantes, maestros y personalidades de la educación en el colegio St. Andrew de Bearsden, Glasgow.

16:00 misa en el parque Bellahouston.

Miércoles 2 de junio.

08:00 partida por vía aérea a Cardiff (Gales).

9:35 reunión con autoridades civiles en Blackweir.

10:15 misa en Poncanna.

15:45 reunión con jóvenes en Ninnian Park.

18:45 partida desde el aeropuerto de Cardiff.

22:10 llegada al aeropuerto Ciampino de Roma.

## Niegan que el "Canberra" haya resultado averiado

LONDRES, Mayo 25 (ANSA).— El Ministro de Defensa británico John Nott, negó hoy en la Cámara de los Comunes que el transatlántico "Canberra" haya sido alcanzado por el fuego de la aviación argentina en la bahía de San Carlos y dijo que solamente fueron dos naves de reabastecimiento de la flota británica las averiadas, aunque levemente, por los ataques argentinos registrados en el día de ayer.

Nott desmintió las que calificó como "incontroladas noticias" provenientes de Buenos Aires donde ayer oficialmente el Gobierno argentino dijo que había sido seriamente averiado un buque de transporte de tropas afirmando que además una fragata de la flota resultó averiada y un "Sea Harrier" derribado.

El Ministro al hablar en la Cámara de los Comunes respondiendo a las interrogaciones que le formularon los diputados, dijo que ya están reparando los daños que los ataques argentinos ocasionaron a dos naves de reabastecimiento en los ataques de ayer. Sin embargo, Nott, no identificó a las naves dañadas.

Por otra parte, el Ministro de la Defensa anunció la creación de un fondo especial para los familiares de los militares británicos que resulten muertos en el curso de las acciones bélicas en el Atlántico Sur.

## Sobria celebración del Día Nacional en Argentina

□ Ceremonia en Puerto Argentino para recordar el día patrio

BUENOS AIRES, Mayo 25 (AP).— La guerra no declarada que la Argentina libra con Gran Bretaña en el Atlántico Sur impuso hoy un tono de sobriedad a las ceremonias del 172 aniversario de la Constitución del primer Gobierno patrio en la gesta revolucionaria que culminó en 1816 con la independencia de este país.

Las Islas Malvinas, recuperadas por este país el 2 de abril y que Gran Bretaña intenta ahora reconquistar, fueron el tema dominante de las ceremonias y arengas oficiales.

El Presidente Leopoldo F. Galtieri, quien es también comandante en jefe del Ejército, encabezó esta mañana la ceremonia de izamiento de la bandera frente al cuartel general de ese servicio armado, a dos cuadras de la Casa de Gobierno. Estaban presentes los generales con mandos en unidades de Buenos Aires y cuatro ex presidentes militares: los generales Juan Carlos Onganía, Alejandro Lanusse, Jorge R. Videla y Roberto E. Viola.

Ante una formación de regimientos históricos con uniformes del siglo pasado Galtieri dijo en una breve arenga: "Aquí, como en las Islas Malvinas, los hijos de esta tierra, de la Fuerza Aérea, de la Armada y de nuestro Ejército, en las trincheras, en el ataque o en su alojamiento, estarán junto con nosotros entonando el himno nacional argentino en el día de la patria".

Los jefes de la Fuerza Aérea, brigadier Basilio Lami Dozo, y de la Marina, almirante Jorge I. Anaya, encabezaron ceremonias similares en las sedes de sus comandos.

Posteriormente Galtieri, Anaya y Lami Dozo, que componen la Junta Militar, se reunieron en la Casa de Go-

bierno y se dirigieron a pie a la cercana Catedral para asistir a una misa en la que constituyó la ceremonia central de la jornada. Varios millares de personas congregadas frente al templo los saludaron con aplausos, agitaron banderas argentinas y profirieron gritos contra Gran Bretaña y los Estados Unidos.

Esta mañana el Intendente (alcalde) Jorge del Cioppo invitó a los dirigentes de todos los partidos políticos a izar la bandera en un gran mástil instalado en la Plaza de Mayo, en lo que calificó de "testimonio de la unión del pueblo y de las Fuerzas Armadas en esta emergencia que vive la República".

### EN LAS MALVINAS

BUENOS AIRES, Mayo 25 (ANSA).— "No miremos contra quien nos enfrentamos, lo que importa es nuestra voluntad de vencer", afirmó hoy el gobernador militar de las Islas Malvinas, general Mario Benjamín Menéndez, al presidir una formación militar para conmemorar un nuevo aniversario del 25 de mayo de 1816 que marcó el comienzo del proceso de independencia argentina.

La agencia "Telam" informó que Menéndez pronunció un breve discurso en un acto que se realizó frente a la sede de la Gobernación en Puerto Argentino (ex Puerto Stanley) la pequeña capital del archipiélago.

"Hoy aquí nosotros queremos tener nuestro territorio integrado total y definitivamente; no miremos entonces contra quien nos enfrentamos, lo que



BUENOS AIRES.— La bandera argentina es izada durante una ceremonia militar de celebración del día nacional de Argentina. (Radiofoto UPI).

importa es nuestra voluntad de vencer", dijo Menéndez.

El gobernador militar pidió "un recuerdo especial para los camaradas caídos de la Marina de Guerra, con sus barcos y aviones, de la Fuerza Aérea, que viene escribiendo diariamente páginas de gloria, de la prefectura naval que con armas harto insuficientes se ha animado y ha peleado y ha bajado hasta un avión Harrier".

### CARDENALES

ROMA, Mayo 25 (ANSA).— Los cardenales Juan Carlos Aramburu, Raúl Primates y Eduardo Pironio concelebraron hoy en la Iglesia argentina de esta ciudad una misa por el

aniversario de la revolución de mayo de 1816, que posibilitó la instalación del Primer Gobierno independiente de ese país sudamericano.

Concelebró también el arzobispo de La Plata, Monseñor Antonio Plaza.

"Cantamos a la gloria de Dios, en esta hora de angustia, sufrimiento y prueba", dijo el Cardenal Primates en su homilía.

"Los hacemos con la humildad y confianza de los hijos que se entregan a la providencia del Padre", agregó.

El Arzobispo de Córdoba invitó a los presentes a orar "por nuestros compatriotas y por los hermanos que están contra nosotros, para que encontremos el camino de la paz, la comprensión y la justicia".

## Periodista relata el hundimiento de fragata "Antelope"

LONDRES, Mayo 25 (Latin-Reuters).— La fragata Antelope, tercer buque británico hundido en las Malvinas, se fue a pique después que una gigantesca bola de fuego recorrió la nave de un extremo a otro, dijeron corresponsales británicos que acompañan a la flota.

El buque, de 2.750 toneladas, se hundió ayer luego de que una bomba convencional de 250 kilos, que no estalló en primera instancia, lo hizo más tarde, mientras un grupo especial intentaba desactivar el detonador. Un marino resultó muerto y otros siete heridos.

Brian Hanrahan de la BBC describió las horas finales del Antelope, alcanzado el domingo por la aviación argentina. Informó Hanrahan: "El buque se desplazaba lentamente hacia arriba, arrastrando una estela de humo, con su mástil principal inclinado en raro ángulo. Mostraba agujeros en su superestructura y echó ancla a media milla".

"Una hora después de la caída del sol hubo una explosión a bordo, comenzó un fuego en el centro del buque y éste se expandió rápidamente por cubierta".

"Una nube gris de humo y vapor se extendió sobre el agua, mientras los helicópteros iluminaban la escena con sus poderosos focos buscando sobrevivientes".

## Londres traslada sus cohetes tierra-aire

LONDRES, 25 Mayo (DPA).— El Ministro de Defensa ha dado, al parecer, órdenes de trasladar los cohetes tierra-aire "Blowpipe" del ejército británico estacionado en Alemania Occidental, en la región del Rin, a la zona de conflicto de las Malvinas.

Si bien el Ministerio de Defensa británico confirmó hoy el traslado de los cohetes, se negó a proporcionar información acerca del destino final de los equipos trasladados.

Se supone, sin embargo, sin confirmación oficial, desde luego, que los cohetes serán destinados al Atlántico Sur, con el objeto de reforzar la capacidad de defensa antiaérea de las unidades desembarcadas en San Carlos.

## Una fragata neozelandesa reforzará flota inglesa

SINGAPUR, Mayo 25 (Latin-Reuters).— La fragata neozelandesa Canterbury reemplazará uno de los tres barcos de guerra en la fuerza de tareas británica del Océano Índico, para que pueda integrarse a la flota de guerra del Atlántico Sur, dijeron hoy fuentes militares occidentales.

El Canterbury tiene programado llegar aquí mañana para unirse al grupo británico para un ejercicio naval que comenzará el 4 de julio.

La fragata permanecerá en el Océano Índico como parte del grupo de una medida de Nueva Zelanda para ayudar a Gran Bretaña suministrándole apoyo logístico fuera de la zona de guerra de las Malvinas, dijeron las fuentes.

Las fuentes informaron que el Canterbury relevaría la fragata Amazon. La fragata británica, que cuenta con misiles SeaCat, podría tener que ser reacondicionada con los avanzados misiles antiaéreos SeaWolf antes de dirigirse a las Malvinas.

## El Mundo Frente al Conflicto

### Prisionero argentino sería enviado a Londres

LONDRES, Mayo 25 (UPI).— El capitán Alfredo Astiz, ex comandante de las fuerzas argentinas en las Islas Georgias del Sur, y a quien Francia y Suecia desean interrogar por su presunta participación en las "desapariciones" de una joven y dos monjas en Buenos Aires, podría ser transferido a Gran Bretaña en breve, afirmaron hoy fuentes de gobierno.

Astiz, quien se rindió ante las fuerzas británicas que retomaron las islas el 25 de abril, es el único argentino mantenido como prisionero en la Isla de Ascensión, en el Atlántico Sur.

Los demás civiles y militares que fueron capturados en las Georgias fueron devueltos a la Argentina poco después. No así Astiz, quien según informes del gobierno sueco habría estado vinculado con el ataque a tiros y la "desaparición" de una joven sueca

frente al domicilio de opositores al gobierno militar argentino.

Francia también desea interrogar a Astiz sobre la suerte corrida por dos monjas francesas, desaparecidas en Buenos Aires en una redada contra parientes de víctimas de la represión en la Argentina.

El Ministro de Relaciones Exteriores no confirmó las versiones sobre

el eventual traslado de Astiz a Gran Bretaña, aunque fuentes del gobierno dijeron que Londres se mantiene en contacto con las autoridades suecas y francesas.

El ministerio dijo que Astiz y el gobierno argentino se han negado a que el capitán se preste a un interrogatorio sobre el caso.

## EE.UU. desearía instalar una base en las Malvinas

BUENOS AIRES, Mayo 25 (Latin-Reuters).— El Ministro de Defensa Amadeo Frugoli no descartó hoy la posibilidad de que el apoyo estadounidense a Londres se explique por una presunta intención de Washington de instalar en las Islas Malvinas una base anglo-estadounidense para controlar el Atlántico Sur.

"No debemos descartarla porque es la única explicación que tiene la actitud de ellos (los estadounidenses) que se alejaron de sus compromisos internacionales, se comprometieron en el apoyo a una potencia colonialista y dejaron caer prácticamente todo el sistema de seguridad de América", dijo el Ministro.

Frugoli se expresó en términos similares a los empleados ayer por el jefe de gabinete de la Cancillería Gustavo Figueroa, quien dijo desde Nueva York donde acompañó al Ministro Costa Méndez, que también él comenzaba a creer en esa posibilidad.

La hipótesis de un acuerdo previo entre Londres y Washington para ejercer el control militar del Atlántico Sur desde las Islas Malvinas había sido comentada en los últimos días por fuentes políticas e informes de prensa. Pero Figueroa y Frugoli fueron los primeros en recogerla en el nivel oficial.

## Hermetismo inglés en torno a magnitud de fuerza naval

LONDRES, 25 Mayo (AP).— El Ministerio de Defensa mantuvo hoy su hermetismo con respecto a la magnitud de la Fuerza Naval de tareas en el Atlántico Sur después de la pérdida de un tercer buque, la fragata Antelope, en el conflicto con la Argentina.

"Nunca hemos dado y no vamos a dar cifra alguna por razones obvias", dijo un vocero del Ministerio.

La Marina Real identificó el mes pasado 61 naves de la fuerza de tareas, entre ellas 16 unidades grandes de guerra, pero indicó que había otros barcos no incluidos en la lista.

Dos de los barcos hundidos por aviones argentinos, la Antelope y el destructor Sheffield, figuraban en la lista de la marina, pero no la fragata Ardent, gemela de la primera.

El Secretario de Defensa John Nott dijo al Parlamento ayer que después del hundimiento de la Ardent el viernes "la fuerza de tareas ha sido reforzada con la llegada de otras naves de guerra de gran capacidad que compensan con creces las dañadas o perdidas en acción hasta ahora".

El "Financial Times" atribuye hoy a fuentes del Ministerio de Defensa haber dicho que hasta diez buques adicionales podrían estar en aguas de las Islas Falkland (Malvinas) o en sus cercanías.

El periódico dice, por ejemplo, que se estima que por lo menos dos fragatas escoltan al lujoso trasatlántico Queen Elizabeth 2 que transporta a 3.000 soldados y estaría probablemente a corta distancia del archipiélago.

## Destacan valor de pilotos argentinos

LONDRES, 25 Mayo (ANSA).— La prensa inglesa comienza a dar un amplio reconocimiento al coraje de los pilotos argentinos. Bajo el título "Suicidio", el diario "Sun" la Fuerza Aérea argentina está empeñada en "desesperadas acciones suicidas" contra la flota británica.

El envío de la BBC en la fuerza de intervención británica desembarcada en las Malvinas, Brian Hanrahan, describió el ataque de ayer en una dramática transmisión radio-televisiva. Según su relato, los aviones vinieron en tres olas para "descargar sus bombas sobre la fuerza de tareas".

Hanrahan se hallaba a bordo de un helicóptero cuando comenzó el primer ataque y el piloto debió realizar un inmediato aterrizaje de emergencia entre dos colinas porque el helicóptero prácticamente se encontraba en el aire entre los aviones argentinos y los misiles rapiers lanzados por las tropas británicas. El periodista dijo que un misil pasó a unos 100 metros del helicóptero.

La segunda ola fue reemplazada por tres Skyhawk que desprendieron sus bombas. Una estalló en el agua entre dos naves mercantes. Los aviones fueron furiosamente atacados por la defensa antiaérea, pero pudieron escapar enfilando hacia las colinas, en donde fueron perdidos de vista.



Soldados argentinos pasan una cerca para tomar una nueva posición en las Islas Malvinas. Esta foto fue distribuida el domingo por el gobierno de Buenos Aires. (Radiofoto AP).



## Tropas...

(Viene de la Pág. 1A)

Por su parte, la Primera Ministra Margaret Thatcher reiteró que Londres no aceptará un cese de las hostilidades y la reanudación de las negociaciones de paz, hasta que las tropas ocupantes y la "parafamilia de la tiranía" se retiren del archipiélago.

La Primera Ministra dijo que si el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas trata de adoptar un llamado al alto al fuego sin incluir el retiro de las tropas argentinas, "tendremos que usar nuestro veto".

Nott negó en el Parlamento una versión según la cual el trasatlántico de lujo "Canberra", adaptado actualmente para tareas de buque-hospital, hubiese sido alcanzado por fuego enemigo y seriamente averiado.

Pero admitió que dos barcos de apoyo de la flota inglesa, que no identificó, fueron averiados en el feroz bombardeo argentino de ayer contra

los barcos anclados en la bahía de San Carlos.

POSIBLE CAPTURA DE  
GOOSE GREEN Y DARWIN

El Ministerio de Defensa nuevamente rehusó hoy confirmar informes de que las tropas británicas tal vez habían ya capturado la estratégica pista de aterrizaje de Goose Green y la localidad vecina de Darwin, a 16 kilómetros de la cabeza de playa.

Sin embargo, de acuerdo a la versión de dos periodistas ingleses que acompañan a la flota de operaciones, según informes no confirmados ambos puntos habrían sido ya capturados.

Funcionarios de la Defensa dijeron que, capturada o no la pista de aterrizaje, las tropas británicas avanzan en dirección a ella y hacia Puerto Darwin, así como hacia el este.

Fuentes de la Defensa dijeron que la captura de Darwin y Goose Green y la neutralización de los 1.500 soldados argentinos allí acantonados sería un primer paso lógico hacia una ofensiva total contra el grueso de las fuerzas argentinas en Puerto Stanley.

Los británicos se aprontan a otro ataque masivo argentino para hacerlo coincidir con el 25 de mayo, día en que se celebra el comienzo de la gesta emancipadora de Argentina.

Pero se preguntan también cuántas más pérdidas está dispuesta a sobrellevar la Aviación argentina, vulnerable a los ataques de los Harrier de despegue vertical y los misiles anti-aéreos y defensa de tierra.

Según el último total basado en cifras divulgadas por el Ministerio de Defensa, 57 aviones y helicópteros argentinos han sido derribados o puestos fuera de combate desde el viernes.

Según expertos de la Defensa, desde el punto de vista argentino, la pérdida de pilotos expertos es peor que la pérdida de aviones o helicópteros.

## Violenta...

(Viene de la Pág. 1A)

El parte militar no informó sobre bajas.

Las acciones de hoy coincidieron con el 172º aniversario de la revolución argentina que inició el proceso de la independencia.

Varios miles de personas asistieron al acto central conmemorativo, encabezado por el Presidente Leopoldo Galtieri.

Posteriormente, Galtieri sostuvo dos entrevistas con el Nuncio Apostólico, Monseñor Ubaldo Calabresi, para dialogar sobre una posible visita del Papa Juan Pablo II a la Argentina y también respecto a la guerra anglo-argentina.

Luego Galtieri, quien es Comandante en Jefe del Ejército, viajó a la ciudad costera Comodoro Rivadavia ubicada a unos 1.500 kilómetros al sur de Buenos Aires, donde están varias importantes bases militares.

LONDRES, Mayo 25 (UPI).—Aviones de guerra argentinos lanzaron hoy un ataque en gran escala contra la flota británica y causaron extensos daños a por lo menos tres buques.

En Londres, fuentes de Defensa dijeron que una de las naves averiadas era un destructor similar al Sheffield, que fue hundido a comienzos de mes por un misil argentino.

Asimismo, Argentina afirmó que su artillería antiaérea derribó hoy a tres aviones ingleses Harrier que atacaron la capital de las Malvinas.

Las acciones de hoy coincidieron con el 172º aniversario de la revolución argentina que inició el proceso de la independencia.

El Estado Mayor Conjunto argentino sostuvo que la aviación causó averías a tres fragatas británicas, una de las cuales despedía una "gran humareda", y a un transporte mediano de tropas.

También dijo que fue derribado un avión argentino.

Manifestó que el Ejército y la Fuer-

za Aérea de la Argentina realizan operaciones tendientes a controlar la cabecera de playa británica en las Islas Malvinas. "En la zona de Puerto San Carlos efectivos del Ejército argentino, con el apoyo de la Aviación del Ejército están ejecutando misiones tendientes a lograr el control del enemigo y limitar sus desplazamientos", dijo.

En Londres, el Ministerio de Defensa británico afirmó que las fuerzas inglesas abatieron tres aviones, mientras sus soldados avanzan hacia una importante guarnición argentina en las Islas Malvinas.

La batalla ocurrió mientras tropas británicas avanzaron hacia el sur desde su cabeza de playa en las Malvinas, con dirección hacia Puerto Darwin y Goose Green, donde hacían retroceder a las primeras patrullas argentinas enviadas para hacerles frente, según informes de la flota.

Nott, en una transmisión radial a las Malvinas, pidió a las tropas argentinas que eviten el "sufrimiento" y se rindan.

En las Naciones Unidas, el Ministro argentino de Relaciones Exteriores, Nicanor Costa Méndez, rechazó el ultimátum de rendición, y continuó presionando para obtener una tregua, entre informes de que los soldados británicos se disponen a asaltar Puerto Argentino, cinco días después de haber desembarcado en las Malvinas.

Nott dijo que la flota completó la "parte más peligrosa de la operación"—la invasión de las Malvinas—y que sus 5.000 soldados "avanzan para recuperarlas".

Anteriormente, Gran Bretaña dijo haber abatido tres aviones cazabombarderos argentinos Skyhawk que atacaron la flota, con lo que Buenos Aires habría perdido en la contienda 60 aparatos aéreos, casi un tercio de su fuerza.

"Creo que los pilotos argentinos están mostrando una gran valentía", dijo Nott.

Desde el comienzo de las hostilidades con la ocupación argentina de las islas, el dos de abril, Buenos Aires perdió un crucero, un submarino, dos lanchas patrulleras, 31 aviones y nueve helicópteros, según afirma Londres.

## COMUNICADO OFICIAL

BUENOS AIRES, Mayo 25 (AP).—El Gobierno comunicó esta noche que causó daños a tres fragatas y un transporte mediano de la flota británica en incursiones realizadas por aviones de la Fuerza Aérea argentina. El informe da cuenta que un avión argentino fue abatido.

El comunicado oficial, segundo del día, dice que en las acciones realizadas hoy por la Fuerza Aérea contra "efectivos enemigos" en las Islas Malvinas dieron este resultado.

Una fragata averiada en la que se observó una gran humareda.

Dos fragatas averiadas. Un transporte mediano probablemente averiado.

Un avión argentino abatido, sobre el que no se dan mayores detalles.

Previamente, el Gobierno había informado que las baterías antiaéreas derribaron tres aviones Harrier cuando atacaban Puerto Argentino, ex Puerto Stanley, en las Malvinas.

## DESTRUCTOR EN LLAMAS

BUENOS AIRES, Mayo 25 (DPA).—Sería un destructor del tipo "42" similar al Sheffield hundido por la aviación argentina el barco británico que se está incendiando en aguas al norte de las Islas Malvinas, dijeron fuentes militares de Buenos Aires.

El barco atacado hoy por aviones argentinos, desplazaría más de 4.000 toneladas y su tripulación estaría compuesta por 300 hombres.

Según la agencia "TELAM" de esta capital, el destructor estaría a punto de hundirse y es una de las naves más importantes de la flota británica.

En consecuencia, indicó, "considera como un principio inalterable de su política internacional el rechazo al uso de la fuerza como medio de una solución de disputas o diferencias entre estados".

El embajador chileno, Manuel Trucco, al intervenir hoy en el debate sobre el grave conflicto armado entre Argentina y el Reino Unido en la Región de las Islas Malvinas, expresó que su país "ve con profunda preocupación el desarrollo de una contienda que desgasta a occidente y que pone en peligro la paz continental y mundial".

El diplomático chileno hizo una reseña de los esfuerzos realizados en más de siete semanas desde que el Consejo de Seguridad aprobó la resolución 502.

Las iniciativas propiciadas por los Estados Unidos, no prosperaron: la gestión del presidente peruano, encontró escollos insalvables y "los infatigables esfuerzos" del Secretario General de las Naciones Unidas, quedaron interrumpidos.

Trucco recordó que Chile votó a favor de cada una de las tres resoluciones de la Asamblea General que establecieron que se trataba de un conflicto de soberanía e instaban a las partes a encontrar una solución pacífica a esa cuestión.

Señaló que "tras más de 15 años de negociaciones diplomáticas entre los gobiernos de Argentina y el Reino Unido, ese proceso se interrumpió en forma abrupta" y los acontecimientos que le siguieron llevan "la angustia a la opinión pública internacional".

## DEBILIDAD DEL SISTEMA

El embajador Trucco preguntó si esto no indicaba "una grave debilidad dentro de nuestro sistema. Una debilidad que nos impide seguir de cerca el desarrollo de ciertos problemas para encauzarlos debidamente, cuando aún existe la oportunidad de hacerlo, mientras aún se encuentran en la etapa de la negociación, de la investigación, de la mediación, del arbitraje, del arreglo judicial o de otros de los medios pacíficos previstos por la carta".

Manifestó que "la responsabilidad de lo ocurrido recaerá siempre en el Consejo de Seguridad, pues éste es la instancia final, según la carta, para poner término a las situaciones que pongan en peligro la paz y la seguridad internacionales".

Trucco insistió en señalar los diversos artículos de la carta relativos a los arreglos pacíficos de controversias. Citó particularmente el artículo trece que dice que "ni la existencia de una controversia ni el fracaso de un procedimiento para el arreglo pacífico de una controversia será motivo para que cualquiera de los estados partes en tal controversia recurra a la fuerza o a la amenaza del uso de la fuerza".

## Haig anticipa una pronta victoria de Gran Bretaña

WASHINGTON, Mayo 25 (DPA).—El Secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, considera que la posición británica en el conflicto anglo-argentino en el Atlántico Sur es tan favorable, que cuenta con una pronta victoria de los británicos.

Esta opinión la manifestó hoy Haig ante el Presidente Ronald Reagan con quien se reunió en la Casa Blanca. A la misma reunión asistió un grupo de parlamentarios republicanos que informaron a los periodistas acerca de las declaraciones de Haig.

En las últimas horas hubo significativas acciones militares y por lo tanto existen perspectivas de prontos resultados, habría dicho Haig, según declaraciones del parlamentario republicano Howard Baker.

## DERIBADOS DOS HARRIER

BUENOS AIRES, Mayo 25 (ANSA).—Aviones Sea Harrier con bases en los portaviones de la flota británica

atacaron hoy Puerto Argentino (ex Port Stanley) y dos aparatos fueron derribados por la artillería antiaérea argentina, dijeron fuentes militares.

Las fuentes indicaron que el ataque se produjo a las 12 (15 GMT) y fue protagonizado por seis aviones Harrier.

## ABATIDOS OTROS TRES SKYHAWK

LONDRES, Mayo 25 (LATIN REUTER).—Aviones de la Fuerza Aérea Argentina atacaron buques británicos en la bahía de San Carlos y en otras partes de las Islas Malvinas hoy y tres cazabombarderos Skyhawk fueron derribados, anunció el Ministerio de Defensa.

Ninguno de los buques británicos sufrió daños, dijo un vocero.

Aviones Harrier de la flota naval británica atacaron el aeropuerto cerca de la capital de las islas, Puerto Argentino, dijo el Ministerio.

Los aviones retornaron a salvo, agregó el vocero.

## Opinaron académicos chilenos

## "Auspiciosa posición americana en torno a conflicto anglo-argentino"

El continente sudamericano ha dado muestras auspiciosas al adoptar una posición equilibrada en torno al conflicto anglo-argentino, señalaron ayer académicos chilenos reunidos en torno al tema, como conclusión final de un foro organizado por la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago.

Walter Sánchez, subdirector del Instituto de Estudios Internacionales y los profesores Carlos Velasco y Víctor Hugo Riedemann, presentaron diversos aspectos de la situación del país trasandino, concluyendo que el continente americano quiere convivir en paz, dando un rechazo moral al

conflicto, exceptuando a Venezuela y Perú.

Walter Sánchez se refirió a la historia política de Argentina, haciendo notar a los asistentes que siempre dicho país ha vivido una gran desunión entre las provincias y la capital.

Luego manifestó que actualmente diversos movimientos de izquierda se han ido apropiando del conflicto con Gran Bretaña, ante lo cual la desunión se agravaría.

## 146% DE INFLACION

Carlos Velasco, por su parte, hizo un análisis de la situación económica argentina, indicando que el conflicto

por las Islas Malvinas agravará el actual nivel de vida de sus habitantes, en un país con "34 mil millones de dólares de deuda externa", y con una inflación del 146%.

Respecto de la colecta nacional que ha iniciado Argentina para satisfacer las demandas de los combatientes, dijo que no se ha podido reunir ni el 50 por ciento de la cantidad que los chilenos aportaron durante la última Telenón.

Riedemann, por su parte, dio a conocer su estudio sobre el significado del trasiego de las Falkland al pas trasandino, visto por el resto de la naciones.

## Gira a la III Región inicia hoy el Presidente Pinochet

Conocerá los problemas existentes en Copiapó y otras localidades. Inauguración de nuevas obras y contactos personales con la comunidad

Hoy en la mañana viajó a Copiapó S.E. el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, con el objeto de asistir a la inauguración de diversas obras de adelanto e imponerse de la situación de la III Región, a la vez que tomar contacto personal con diferentes sectores ciudadanos y efectuar actividades de orden institucional.

El Jefe del Estado viajó acompañado por el Ministro del Interior, general de Brigada Aérea (J), Enrique Montero, Ministro de Educación, contralmirante Rigoberto Cruz, Ministro de Agricultura, Jorge Prado, Ministro del Trabajo, Máximo Silva, Ministro de Minería, Hernán Errázuriz, Ministro de Vivienda y Urbanismo, brigadier general Roberto Guillard; y de los representantes del Estado Mayor Presidencial y de la Oficina de Planificación Nacional.

El Presidente Pinochet será recibido en el Aeropuerto de Chamoscú, en Copiapó, donde se le rendirán hono-

res relativos a su rango. A su vez, será saludado por las autoridades y el conjunto folklórico, "Copa yapa", le ofrecerá un esquinazo. Posteriormente, al mediodía participará en un desfile cívico militar, en la Plaza Alborada de la ciudad. En la tarde inaugurará la remodelación del Monumento Nacional "Casa Familia Matta".

En la tarde, a las 18.00 horas, el Presidente concurrirá a la exposición del gobierno regional, que se efectuará en el local de Codere y, en la noche, a las 21.30 horas asistirá a una comida en el Hotel Diego de Almeyda, con la comunidad local.

Para mañana jueves, el programa del Presidente contempla una visita al Cuartel R.I.N. 23 "Copiapó", ocasión en la que presidirá una reunión informativa con el personal de la Defensa Nacional.

Desde las 9.00 horas de mañana, además, los ministros que le acompañarán tendrán reuniones de trabajo con las autoridades locales de sus respectivas carteras.

El Jefe del Estado, a las 10.30 horas de mañana, presidirá la ceremonia de inauguración de una población destinada a los trabajadores de la División de El Salvador, de CODELCO Chile; a las 11.00 horas se trasladará a la localidad de Los Loros y a las 12.30 horas de mañana, participará en un homenaje que, a él y a su esposa, la Primera Dama de la Nación, señoras Lucía Hiriart de Pinochet, le rendirá la población de Tierra Amarilla. Regresará a Copiapó en la tarde, a las 16.00 horas y a las 18.30 horas presidirá el acto académico inaugural de la Universidad de Atacama.

Finalmente, el viernes viajará a Vallenar, donde presidirá la inauguración de la población Rafael Torreblanca, V etapa; la inauguración de la Escuela E-75 y del Centro Abierto, además del Centro de Atención Diurna.

El Jefe del Estado regresará desde Vallenar a Santiago, el viernes a las 17.00 horas.

## Encontrados...

(Viene de la Pág. 1A)

a) "Su identificación corresponde al teniente Alan Reginald Bennett; al teniente Richard Outchings y al suboficial Peter Blair Imrie".

b) "Pertenece a la dotación Helo Sea King matrícula ZA 290, Aircraft, Serie WAD 76 de la Royal Navy".

c) "Que el siniestro del helicóptero se debió a fallas en sus elementos de navegación. Permanecieron ocultos en lugares cercanos al aterrizaje forzoso".

d) "Que sólo en el día de hoy los tripulantes constataron que se encontraban en territorio chileno".

4.—"El Ministerio de Relaciones Exteriores ha informado lo anterior a los embajadores de Gran Bretaña y Argentina".

5.—"De acuerdo a las normas legales vigentes, los tripulantes serán puestos a disposición de la Embajada británica en Santiago con el objeto que abandonen el país".

## EMBAJADORES

El embajador de Argentina en Chile, general (R) José Montes fue citado por el Canciller René Rojas a las 17 horas de ayer para informarle sobre el hallazgo de la tripulación británica. La reunión se prolongó por espacio de 10 minutos, luego de la cual el diplomático se excusó de formular declaraciones.

"El señor Canciller va a hacer todas las declaraciones del caso y va a explicar todo con respecto al helicóptero. Me ha pedido que yo mantenga reserva".

Consultado sobre la celebración de la Embajada por el Día Nacional de su país dijo "Viva la patria, cada día me siento más orgulloso de ser argentino". Sin hacer otro comentario se retiró de la Cancillería.

Por su parte, el embajador británico John Moore Heath llegó hasta el Ministerio pasadas las 17.30 horas, remeniéndose con el Canciller durante 10 minutos. A la salida se limitó a señalar "no tengo comentarios".



El embajador argentino José Montes, a la salida de su reunión con el Canciller.



El representante del Reino Unido, John Moore Heath, es interrogado por la prensa.

AGRADECIMIENTOS  
DE EMBAJADA

Robert Gordon, primer secretario de la Embajada británica, emitió anoche un comunicado referente a los aviadores ingleses encontrados en las cercanías de Punta Arenas.

El comunicado dice textualmente: "Puedo confirmar que el señor embajador fue citado por el Ministro de Relaciones Exteriores a su despacho a las 17.45 horas de esta tarde (ayer). El señor Rojas le informó que los tres tripulantes perdidos del helicóptero británico habían sido encontrados. Esto siguió a una petición formulada por el embajador al señor Rojas el 20 de mayo".

yo, para que se efectuara una búsqueda para encontrar a estos tres hombres.

El embajador agradeció los esfuerzos realizados por las autoridades chilenas para llevar a cabo esta búsqueda. Naturalmente, estamos muy agradecidos y hemos informado a nuestros parientes que se encuentran muy salvos.

Los tripulantes están ahora en las manos de las autoridades chilenas. Esperamos tener acceso a ellos a la brevedad. Vamos a dar otro comunicado mañana (hoy) cuando tengamos más información.

## Renunció Jovino Novoa

El Presidente Augusto Pinochet aceptó la renuncia a su cargo, a partir del primero de junio próximo, al Subsecretario General de Gobierno, Jovino Novoa Vásquez.

Un comunicado de la División Nacional de Comunicación Social señala textualmente: "La División de Comunicación Social informa a la opinión pública lo siguiente: "En el día de ayer, S.E. el Presidente de la República, aceptó, a contar

del primero de junio de 1982, la renuncia que le fuera presentada por el Subsecretario General de Gobierno, don Jovino Novoa Vásquez."

"Jovino Novoa, luego de haber desempeñado dicho cargo por un período de tres años, presentó su renuncia al Jefe de Estado por razones de carácter personal y se reintegrará a sus labores profesionales."

La nota está fechada el 25 de mayo de 1982.

## Posición...

(Viene de la Pág. 1A)

ción que aflige a dos países amigos, nosotros mantenemos nuestra neutralidad y serviremos todo esfuerzo de paz, tanto de Naciones Unidas o de gobiernos amigos, tal como hemos dicho en otras oportunidades".

Interrogado sobre el reciente anuncio hecho por el Ministro de Defensa de Gran Bretaña, John Nott, en el sentido que Chile y otros países podrían ser garantes de un tratado de paz británico-argentino luego del cese de las hostilidades en el Atlántico Sur, el Canciller señaló que esa posibilidad no ha sido considerada.

"Yo no creo que nosotros vayamos a ser garantes de ningún tratado de paz. Esto lo he leído en la prensa. Hasta ahora no hemos sido y no sé si iremos a ser requeridos para una función así, pero evidentemente estamos ilanos a ayudar a cualquiera iniciativa de paz, eso sí, es nuestra posición permanente".

Frente a las diversas iniciativas de paz surgidas para tratar de solucionar el conflicto del Atlántico Sur, Rojas Galdames expresó: "A mí me da miedo cuando hay muchas iniciativas porque, en el fondo, se interfieren, tal

vez, unas con otras. Posiblemente es mejor descansar en el Secretario General de las Naciones Unidas o en el propio llamado del Papa Juan Pablo II".

## VISITA DEL PAPA

El Ministro fue consultado también sobre la anunciada visita que el Papa realizaría próximamente a Argentina. Al respecto indicó que, "al parecer, viene a Argentina después de su viaje al Reino Unido de Gran Bretaña. Sería una visita de carácter pastoral, que se habría resuelto ayer en la Santa Sede".

Requerido sobre la posibilidad de que Juan Pablo II extienda su viaje a Chile, el Secretario de Estado manifestó que ahora existe un hecho nuevo, que es el actual conflicto entre el Reino Unido y Argentina. "Esa debe ser la razón —opinó el Ministro—, que mueve a Su Santidad a no aparecer en una posición de desequilibrio, y por ello visitará los dos países".

## EN NACIONES UNIDAS

NACIONES UNIDAS, 25 (AP).—Chile reafirmó hoy ante el Consejo de Seguridad "su vocación pacifista" y

## El viernes...

(Viene de la Pág. 1A)

Primatista dijo que el mensaje papal proponiendo la gira había sido enviado al Presidente argentino Leopoldo Galtieri.

El mensaje lo llevó el arzobispo Achille Silvestrini, secretario del Consejo de Asuntos Públicos del Vaticano, quien partió esta tarde a Buenos Aires.

"El hecho de viajar a Buenos Aires es un mensaje en sí mismo", dijo, Silvestrini a los reporteros en el aeropuerto antes de abordar un vuelo de Aerolíneas Argentinas. "Me reuniré con el general Galtieri, a quien le daré a conocer los pensamientos y sentimientos de Juan Pablo II, pensamientos y sentimientos que están dirigidos a todo el pueblo argentino".

Silvestrini no confirmó las versiones difundidas en Italia de que el Papa estaba considerando un viaje a la Argentina en junio, pero dijo que espera que Juan Pablo II hará el viaje tan pronto como sea posible.

Acompañaron a Silvestrini en su vuelo a Buenos Aires, Primatista y el Cardenal argentino Juan Carlos Aramburu, quienes tomaron parte con el Papa y cardenales británicos en una misa en favor de la paz en las Malvinas.

## VIAJERIA A BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 25 Mayo (AP).—El Papa Juan Pablo II anunció esta noche que está dispuesto a viajar a la Argentina directamente desde Gran

Bretaña para "elevar la misma plegaria de la victoria de la paz sobre la guerra".

En un mensaje adelantado esta noche por el Nuncio Apostólico Ubaldo Calabresi al Presidente Leopoldo Galtieri, el Santo Padre explica las razones que lo llevaron a no suspender su viaje a Inglaterra.

## MENSAJE

El mensaje dice: "Es bien conocida mi predilección por nuestro país y por toda América Latina donde ya he realizado dos visitas que conservo vivas en mi corazón de pastor universal. En mis proyectos entra realizar una tercera a principios del próximo año. No obstante, hondamente preocupado por la causa de la paz y movido por el amor a vosotros tan probados en estos momentos de dolor, desearía dirigirme, incluso directamente, desde Inglaterra a la Argentina y allí, entre vosotros y con vosotros, queridos hermanos y hermanas, elevar la misma plegaria de la victoria de la paz sobre la guerra. Abrigo la esperanza de que pronto uniérais al Papa en el Santuario de la Madre de Dios en Luján, consagrandos vuestras familias y vuestra patria católica al corazón material de la madre de Dios", dice la nota del Santo Padre.



Esta noche en el Estadio Nacional

# EXIGENCIA "A LA ITALIANA" PARA LA SELECCION CHILENA

- El partido comenzará a las 19.00 en el Estadio Nacional
- La novedad en el plantel chileno es la exclusión de René Valenzuela, que será reemplazado por Mario Soto

La selección chilena de fútbol enfrentará esta noche al Internacional de Milán en su penúltima semana de preparación antes de viajar a España para participar en el Campeonato Mundial.

El partido comenzará a las 19.00 horas en el Estadio Nacional y para los italianos será el comienzo de una gira sudamericana. En cambio, para el equipo local será uno de sus últimos juegos de preparación antes de viajar a Oviedo el 5 de junio. Chile jugará en esa ciudad frente a Argelia y Austria, y en Gijón lo hará ante Alemania Federal.

Chile culminará el 2 y 3 de junio su preparación en un cuadrangular junto a Brujas de Bélgica, Gijón en España y Botafogo o Vasco da Gama de Brasil, se informó que el partido de este fin de semana con Benfica fue cancelado.

Al término de estos encuentros, Chile habrá cumplido 16 presentaciones en menos de tres meses. Para el entrenador Luis Santibáñez el balance hasta ahora es satisfactorio.

"Creo que muy pocas veces en la historia del fútbol chileno una selección jugó tanto en tan pocos días frente a rivales europeos sin bajar su capacidad física" señaló Santibáñez.

Los descontentos admiten que físicamente el equipo parece estar en gran forma, pero critican que aún no se define la formación titular.

Santibáñez ha dicho que no alineará a su equipo titular antes del debut en Oviedo "porque eso es darle armas al adversario".

¿Qué es lo que aún le falta al equipo chileno? "Velocidad, más rapidez en los desplazamientos, sorpresa en las salidas, decisión de los laterales para atacar, decisión para rematar a distancia y aprovechar al máximo las oportunidades que crea el equipo del arco rival".

## NO JUEGA VALENZUELA

En cuanto al equipo que saldrá al campo esta noche, la principal novedad es la exclusión de René Valenzuela. El zaguero central está bastante golpeado y por precaución se le da un descanso por esta semana. Su puesto será ocupado por Mario Soto.

El resto del cuadro debería ser el mismo que enfrentó a París Saint Germain, aunque es posible la reaparición de Gustavo Moscoso y Lizardo Garrido.

## EL DOMINGO ES EL "DÍA D"

Por otro lado, Luis Santibáñez ratificó ayer que entregará el próximo domingo 30 de mayo la lista de los 22 jugadores que llevará a España.

Esto significa que el técnico nacional no esperará los partidos de la primera semana para decidir la nómina de los viajeros y que será, por lo tanto, el partido de esta noche el último examen para aquellos jugadores que aún están en duda.



Giancarlo Cella, técnico del Internacional, anticipó que será un duro adversario para Chile.



■ Sería éste el único partido del equipo nacional durante la presente semana, ya que Benfica no viene a jugar a Chile

Miguel Angel Gamboa, que aparece en acción frente al arco del París Saint Germain, estará esta noche en el ataque chileno ante el Internazionale de Milán.

## Gran actividad de chilenos en Oviedo

- Habrà una representación diplomática permanente atendida por el periodista Hernán Amaya Videla. El lunes se inauguró una exposición de pinturas de Chile, aporte de la Municipalidad de Valparaíso

OVIEDO (Especial por Pepe Castillo para LA NACION). — Ya se encuentra en esta ciudad el Agregado de Prensa de la Embajada de Chile en España, periodista Hernán Amaya Videla, quien ha sido especialmente designado por el Embajador Juan de Dios Carmona, para atender y preparar la llegada y permanencia en Asturias de los centenares de chilenos que se espera acompañarán a la delegación deportiva de su país, que concurre a la disputa de la Copa del Mundo de Fútbol.

Precisamente en el día de hoy el periodista Hernán Amaya celebró una interesante entrevista con el presidente de la Diputación Provincial de Asturias, Agustín Antuna, con quien sostuvo una interesante conversación y a quien entregó los muy atentos saludos del Embajador de su país, Juan de Dios Carmona. El Agregado de Prensa de Chile asistió el lunes recién pasado a la inauguración de una muestra de pintura de Chile, que ha sido enviada a Oviedo por la Municipalidad de Valparaíso, siendo portador de ella el Director de Turismo de Valparaíso, Raúl García Fernández.

El Alcalde de Oviedo, Luis Riera Posadas, ofreció una recepción a los señores Amaya Videla y García Fernández, a la que además asistieron especialmente invitados diversos miembros de la colonia chilena residente en Asturias. En esta ocasión se confirmó que el Agregado de Prensa, Hernán Amaya —a quien acompaña su esposa— permanecerá en Oviedo mientras dure el desarrollo de los juegos correspondientes al Grupo Dos, en que participan Chile, Alemania, Austria y Argelia. Como se sabe, el primero de estos juegos será el 16 de junio, cuando se enfrenten en el estadio "Carlos Tartere" las selecciones de Chile y Austria.

## Jugadores de Wanderers agradecen a LA NACION

Estimado señor Director: El bienestar de jugadores del Club Santiago Wanderers, envía un caluroso saludo a Ud. y personal, para agradecer profundamente la colaboración prestada por la publicidad del programa "Titanes del Ring", realizada en el Fortín Prat, de Valparaíso.

Para su conocimiento fue un gran éxito pudiendo de esta manera comprar el Equipo de Ultrasonido, para cuyos objetivos fue este festival.

Hacemos votos por el éxito que nos brindó su medio de comunicación, ya que tenemos la certeza que nos apoyarán en una próxima oportunidad, pues sin su apoyo las actividades benéficas no serían tan exitosas, para poder cumplir con la comunidad deportiva y laboral.

Dios los acompañe hoy y siempre.

Guillermo Díaz I.    Hernán Ampuero  
Presidente            Productor General

## Vuelve Hoffens al ataque "azul"

El puntero derecho de Universidad de Chile, Héctor Hoffens, se reintegrará esta tarde a los entrenamientos del equipo azul, suspendiendo de esta forma la licencia que tenía por motivos de su reciente matrimonio.

La decisión tomada por el director técnico Fernando Riera, para que Hoffens vuelva al equipo antes de lo presupuestado, tiene su razón de ser, en la enfermedad de Jorge Socías, a quien ya se le diagnosticó un tumor que lo mantendrá alejado del plantel durante más de 25 días. La ausencia de Socías debilita el ataque de la "U" para esta liguilla final del torneo Polla Gol.

Universidad de Chile debe enfrentar a Universidad Católica el próximo sábado en el preliminar de la jornada doble, en una nueva versión de los clásicos universitarios.



Colo Colo, que la semana pasada goleó a O'Higgins, juega ahora con San Antonio en el puerto.

Todos los partidos, incluidos los que no van en Polla Gol

## El fútbol de los juveniles

Los partidos correspondientes al torneo de equipos juveniles, incluidos aquellos que no están considerados en el Concurso 319 de Polla Gol, se jugarán conforme a la siguiente programación.

Cotejos de Polla Gol. Todos el domingo 30 de mayo. Estadio Santa Laura: 13.30 horas: Cobrela-Colchagua (partido 10); 15.30 horas: U. Católica-Palestino (11). Estadio Concepción: 13.30 horas: Fernández Vial-Green Cross (5); 15.30 horas: Deportes Concepción-Linares (2). 15.30 horas: Estadio Las Higueras: Huachipato-Lota Schwager (1). Estadio El Morro: Naval-Malleco (4). Estadio Chillán: Nublense-Iberia (3).

Estadio San Bernardo: Magallanes-U. de Chile (6). Estadio Rancagua: O'Higgins-U. Española (8). Estadio Talagante: Talagante-Ferro-S. Morning (7). Estadio San Antonio: San Antonio Unido-Colo Colo (9). Estadio Talca: Rangers-Audax Italiano (12). Estadio La Calera: U. Calera-Everton (13).

Partidos fuera del Concurso Polla Gol: Domingo 30: Estadio La Portada: 12.15 horas: La Serena-Trasandino. Estadio San Felipe: 12.15 horas: Unión San Felipe-San Luis. Estadio Ovalle: 12.15 horas: Deportes Ovalle-Wanderers.

No vienen los cinco seleccionados "azurri"

## Con 16 jugadores llegó famoso Internazionale

El equipo de fútbol de Internazionale de Milán arribó al mediodía de ayer al aeropuerto internacional Arturo Merino Benítez. El cuadro italiano que terminó cuarto en el certamen oficial de ese país, viene integrado por 16 jugadores. No vienen los cinco jugadores que están incluidos en el equipo nacional de Italia que jugará próximamente en el Mundial de España.

Internazionale de Milán enfrentará esta noche a las 21.30 horas en el Estadio Nacional a la selección chilena en el sexto compromiso del plantel que dirige Luis Santibáñez en la etapa final de su preparación antes de viajar al Mundial.

El conjunto italiano estuvo en nuestro país en el año 1965. En aquella oportunidad también enfrentó a una selección chilena perdiendo por la cuenta mínima. El gol de Chile lo anotó el zaguero Berly.

Confirmado desde España

## Sporting de Gijón viene al cuadrangular

Fue confirmado el viaje a nuestro país del club español del Sporting de Gijón, de la primera división, que los días 1, 2 y 3 de junio próximo participará en un torneo cuadrangular, evento en el que además intervendrán los elencos de El Brujas de Bélgica, River Plate de Argentina y la selección nacional.

Según lo informado desde España, en el plantel del Sporting Gijón no podrán venir los jugadores seleccionados Maceda, Jiménez y Joaquín, por lo que el grupo de viajeros se verá reforzado por algunos jugadores del equipo filial, Sporting Atlético.



Daniel Castro, dirigente de la selección, ratificó que Benfica no viene a Chile.

Daniel Castro y el calendario de la selección nacional

## Dirigente explica los cambios en los partidos

El presidente de la comisión seleccionadora de la Asociación Central de Fútbol, Daniel Castro dijo que los continuos cambios que ha sufrido el calendario internacional del elenco "no son por causa nuestra y eso ya lo hemos dicho en repetidas oportunidades".

Agregó que "incluso, en algunos casos en que ha habido contratos hemos tenido que aceptar las explicaciones que nos han dado, porque los desistimientos han sido siempre aduciendo razones de fuerza mayor".

Indicó que estas causas generalmente incidente en que los potenciales rivales de la selección "no han conseguido otros partidos para completar sus giras".

"Castro afirmó que si se hubieran aceptado solamente para venir a enfrentarse a Chile, "ello habría significado un costo muy grande".

Al referirse a la última deserción del Olimpique de Francia, que estaba programado para el domingo 30, expresó que definitivamente la selección no juega el próximo domingo, y que ante ese problema se pensó en buscar otro rival "pero resolvimos no hacerlo porque estimamos que los jugadores han tenido ya bastante actividad".

En consecuencia, los últimos partidos que jugará el plantel nacional serán los del cuadrangular que se anuncia para los días miércoles 2 y jueves 3 de junio con Brujas de Bélgica, Gijón de España y un equipo sudamericano que se conocerá en los próximos días, anticipándose el nombre de Botafogo.

## ITINERARIO DEL VIAJE

La partida de la selección chilena a España está fijada para el día sábado 5 de junio, llegando el domingo en la mañana al Aeropuerto de Barajas en Madrid.

La delegación descansará esa tarde en la capital española y tomará el último vuelo de la noche con destino a Oviedo, concentrándose de inmediato en el Colegio Meres a la espera del primer partido con Austria fijado para el día 17 de junio.





¿VOLVERAN A ENCONTRARSE? Esa es la duda del hincha del fútbol. Porque tal vez Colo Colo y Universidad de Chile se vuelvan a topar por la Copa Polla Gol, pero esta vez en una definición... siempre que salven sus muy difíciles escollos como son Universidad Católica y Cobreloa, respectivamente.

## Buen promedio de asistencia al estadio Carlos Dittborn

ARICA.— Un promedio de 11 mil 500 personas asistió a las diversas reuniones del torneo Polla Gol que se realizaron en el estadio Carlos Dittborn y que tuvieron como local al equipo de Deportes Arica.

Esta asistencia debe ser una de las más altas del país, con la sola excepción del Estadio Nacional y demuestra el cariño que tiene el público ariqueño por la entidad que los representa.

El vicepresidente y gerente del club, Carlos Ferry, luego de dar a conocer las cifras estadísticas del campeonato, agradeció a los aficionados el apoyo que han brindado a la enti-

dad, haciendo votos porque continúe en el torneo oficial, como asimismo a los diversos medios de difusión que han comprendido el papel que les corresponde desarrollar en esta actividad recreativa.

Las cifras entregadas fueron las siguientes: a las cinco reuniones efectuadas en el Carlos Dittborn asistieron 57 mil 507 personas, que dejaron una entrada total de 6 millones 152 mil 200 pesos, lo que da un promedio de asistencia por reunión de 11 mil 501 espectadores y 1 millón 230 mil pesos de recaudación.

Consultado Ferry sobre las próximas actividades programadas, mani-

festó que se buscará programar diversos partidos amistosos para paliar el problema de receso que se origina por el mundial, pero que en todo caso estos partidos se harán a partir de la próxima semana, dejando ésta como merecido descanso para el plantel, que rindió por sobre lo esperado en esta primera incursión en la serie de honor del fútbol profesional.

Los jugadores que se trasladaron a Santiago para jugar ante el Colo Colo regresaron al mediodía de ayer por vía aérea a esta ciudad. Se mostraron en general conformes con el resultado obtenido y sobre todo por la respuesta del público santiaguino.

El buen equipo nortino

## Deportes Arica en la onda de "Chamaco"

□ Hay derrotas que por la forma cómo se gestan, al final no lo parecen

Aunque parezca frase cliché y típica de nuestra idiosincrasia, hay derrotas que no duelen tanto...

Lo expresado, calza justo, respecto a la eliminación de Deportes Arica del Torneo Copa Polla Gol que en la tarde del domingo pasado fue vencido por el elenco popular en el match de revancha por los cuartos de finales.

Lo que mostraron los ariqueños en el campo de Nuñoa, vino a demostrar que de continuar por esa senda, seguramente en el campeonato oficial tendrán que ser uno de los equipos amadores.

Si bien es cierto, que en el partido de ida disputado allá en la ciudad del Morro, en el Estadio Carlos Dittborn el elenco popular les hizo "una bofetada" de 4 a 1 y, que por lo expresivo del marcador da la impresión que lo sucedido en el terreno de juego las cosas fueron muy desiguales. Pero después de leído los comentarios y, según lo manifestado por el propio técnico de Arica, Ramón Estay, respecto a que había sido un traspie. Lo desarrollado por los nortinos en el Estadio Nacional permitió confirmar la aseveración de Estay, en cuanto a que Arica con un poco más de fortuna pudo haber conseguido mejores dividendos.

VALDES, NOTABLE

Otra de las cosas rescatables —entre muchas más— que presentó Arica en su paso por la capital, fue el volver a ver a un Francisco Valdés, que ha conservado intacta todas las condiciones que un día lo llevaron a ocupar un lugar de privilegio dentro del ámbito nacional y que por el año 1973 alcanzó el pináculo del fútbol a nivel sudamericano con Colo Colo y la Selección Nacional.

¡Qué bien jugó "Chamaco" ante su ex-club! Hilvanó y generó desde el mediocampo las mejores jugadas del partido, las que no se concretaron en cifras se debió a que en ocasiones fallaron las atacantes ariqueños o bien en otras, porque el golero Roberto Rojas, lo impidió.

Bien por Arica; Bien por sus jugadores, cuerpo técnico y dirigentes, los que de continuar con este trabajo de buen fútbol, seguramente en el campeonato oficial estarán nuevamente entreverados en los lugares de avanzada de la tabla de posiciones. (José González B.).



El brasileño Zeca, es un buen valor del cuadro nortino. En el grabado se le ve desbordando a Ramón Rojas.

¡Atención pollagoleros...!

## Tabla de posiciones de equipos cadetes

TORNEO METROPOLITANA CENTRO SUR						
(Por: Carlos Baeza A.)						
PTOS	EQUIPOS	LUG	J	G	E	P
15	COLO COLO	1°	10	6	3	1
14	U. ESPAÑOLA	2°	10	7	0	3
14	MAGALLANES	2°	10	6	2	2
13	SAN ANTONIO	4°	10	6	1	3
12	U. DE CHILE	5°	10	5	2	3
12	RANGERS	5°	10	5	2	3
11	PALESTINO	7°	10	4	3	3
10	O'HIGGINS	8°	9	3	4	2
10	A. ITALIANO	8°	10	3	4	3
9	U. CATOLICA	10°	9	4	1	4
8	STGO. MORNING	11°	10	3	2	5
7	COBRELOA	12°	10	2	3	5
1	COLCHAGUA	13°	9	0	1	8
0	TALAGANTE FERRO	14°	9	0	0	9

TORNEO CUARTA Y QUINTA ZONA						
PTOS	EQUIPOS	LUG	J	G	E	P
6	COQUIMBO	1°	3	3	0	0
6	TRASANDINO	1°	3	3	0	0
4	UNION CALERA	3°	3	2	0	1
2	DEP. OVALLE	4°	2	1	0	1
2	U. SAN FELIPE	4°	2	1	0	1
2	DEPORTES SERENA	4°	3	0	2	1
1	SAN LUIS	7°	3	0	1	2
1	EVERTON	7°	2	0	1	1
0	STGO. WANDERERS	9°	3	0	0	3

TORNEO ZONA SUR						
PTOS	EQUIPOS	LUG	J	G	E	P
11	DEP. CONCEPCION	1°	6	5	1	0
10	HUACHIPATO	2°	6	4	2	0
8	GREEN CROSS	3°	6	4	0	2
7	MALLECO	4°	6	2	3	1
5	LOTA SCHWAGER	5°	6	2	2	2
5	DEP. IBERIA	6°	6	2	1	3
4	NAVAL	7°	6	1	2	3
4	FERNANDEZ VIAL	7°	6	1	2	3
3	HUELENSE	9°	6	1	1	4
2	DEP. LINARES	10°	6	0	2	4

En Yugoslavia

## Finalizó internacional para grandes maestros

BUGOJNO, Yugoslavia, 25 (AP).— Gary Kasparov de la URSS entabló anoche con el sueco Ulf Andersson en la última jornada del torneo internacional de grandes maestros, jugado aquí, y se llevó el primer premio de 6.000 dólares.

Kasparov, de 19 años de edad, ganó seis partidas y entabló siete, quedando al final a un punto y medio de ventaja sobre su compatriota Lev Polugaevsky y sobre el yugoslavo Ljubomir Ljubojevic.

Polugaevsky derrotó al holandés Jan Timman, el ajedrecista N° 2 del mundo detrás del campeón mundial Anatoly Karpov, para compartir la escolta del ganador con Ljubojevic, quien entabló con Tigran Petrosian de la URSS.

Catorce grandes maestros, incluso dos ex campeones mundiales, participaron en el torneo. Otros resultados de la última fecha: Ljubos Kavalek (EE.UU.) y Boris Spassky-URSS tablas.

Bent Larsen-Dinamarca y Miguel Najdorf-Argentina 1-0  
Robert Huebner-Alemania Occ. y Boris Ivkov-Yugoslavia 1-0  
Svetozar Gligoric-Yugoslavia y Boris Ivanovic-Yugoslavia 1-0

POSICIONES FINALES

PUNTOS

9.5  
8.0  
7.5  
7.0  
6.5  
6.0  
5.5  
5.0  
4.5  
4.0  
3.5

De jerarquía es el rival de Chile

## Impresionante record de Internazionale

La delegación del club Internazionale de Milán la integran tres diri-

gentes, tres miembros del cuerpo técnico y 16 jugadores.



A las 19 horas de hoy el cuadro chileno, que se prepara para el Mundial, enfrentará al famosísimo Internazionale de Milán, cuya delegación vemos en la foto llegando al aeropuerto "Arturo Merino Benítez".

Los dirigentes son: Aleardo Dall'Oglio (presidente), Renato Cipollino y Alberto Croci.

El cuerpo técnico lo integran: el entrenador Giancarlo Cella y los ayudantes Massimo Bellacasa y Ezir Marchi.

Los jugadores: Tacconi, Buci, Ferrari, Veresi, Pasinato, Canuti, Bini, Ochipinti, Pancheri, Giovannella, Vignola, Beccalesi, Centi, Bagni, Serena y Juary.

El cuadro milanés tiene un record de títulos conseguidos realmente impresionante. Se clasificó campeón italiano en 12 oportunidades: 1910, 1920, 1930, 1935, 1940, 1953, 1954, 1963, 1965, 1966, 1971 y 1980.

Campeón de la Copa Europa en los años 1937, 1978, 1982. Campeón de Clubes Europeos en 1964 y 1965 y los mismos años campeón mundial de equipos campeones.

Internazionale, alrededor de las 11 horas de hoy hará un reconocimiento a la cancha del Estadio Nacional, donde también entrenará suavemente.



"Chamaco" Valdés, siempre vigente en el fútbol chileno. Ahora con su clásica producción en Deportes Arica.

## Inglaterra venció a Holanda en Wembley

WEMBLEY, INGLATERRA 25 (AP).—Inglaterra aumentó su confianza para el Campeonato Mundial en España al derrotar hoy a Holanda 2x0 en partido amistoso en el Estadio Wembley.

El equipo local fue abucheado al salir de la cancha cuando acabó el primer tiempo.

Inglaterra forma parte de un grupo con Francia, Checoslovaquia y Kuwait en la primera fase del Campeonato Mundial que empieza el 13 de junio, y hubo mucho en la actuación de hoy para complacer al entrenador Ron Greenwood.

El ingreso de Graham Rix en lugar de Alan Devonshire en el segundo tiempo significó gran diferencia, después de una estéril primera parte contra un equipo holandés que fue sólo una sombra del que terminó finalista en 1974 y en 1978.

Inglaterra necesitó solamente 2 minutos de la segunda parte para abrir la pizarra con centro de Bill Thompson que remató Woodcock.

Rix fue el creador del segundo gol, al avanzar por el centro del campo y dar un pase a Mariner, quien no tuvo dificultad en anotar.

## Caszely y Valenzuela no juegan esta noche

Una práctica de fútbol que se prolongó por 45 minutos realizó ayer el seleccionado chileno que se está preparando para viajar a España a participar en el Campeonato Mundial de Balompié.

Los jugadores descansaron todo el día lunes reintegrándose a la con-

centración en Juan Pinto Durán a las 23 horas.

El chequeo médico indicó que todos los jugadores están en perfectas condiciones, excepto el defensa René Valenzuela que acusa un golpe en su pierna derecha y el delantero Carlos Caszely "con muestras de cansancio" según dijo el médico Víctor de la Paz.

En la tarde el elenco realizará una sesión de recreación y preparación física para quedar "a punto" para su compromiso de esta noche a las 19 horas frente a Internazionale de Milán.

El partido extra programado para iniciarse a las 21.30 horas en el Estadio Nacional, pero por cambio de última hora se adelantó.

En cuanto a la formación del equipo para este encuentro, el entrenador Luis Santibáñez señaló que haría algunas innovaciones respecto del que presentó en los dos últimos partidos porque "se acerca ya el día en que tengo lamentablemente que dejar cuatro jugadores afuera y esto lo decido el domingo".

Para el 30 de mayo el entrenador debe tener una lista de 22 jugadores para presentarlo a la FIFA.

## Inquietud económica en clubes de A.C.F.

Un grupo numeroso de clubes de Primera y Segunda División pedirá a la Asociación Central de Fútbol, que se haga cargo del pago de las planillas de sueldos, durante dos meses. Según la petición, el dinero que reciban los clubes será descontado de las utilidades que produzca el Campeonato Mundial de España.

Como la petición es materia de consejo, los institutos que la patrocinan deberán reunir el quórum reglamentario, que para estos efectos es de dos tercios de los votos.

Hasta el momento, la "lista" está circulando y la han firmado entre otros: Palestino, Audax Italiano, Magallanes, Serena, Iquique, Arica y Antofagasta, más la casi totalidad de los clubes de Segunda División.

En cambio no firmaron la petición los tres "grandes" Colo Colo, Universidad Católica y Universidad de Chile.

Copa Polla Gol

## Colo Colo y Cobreloa se miden el sábado

El Directorio de la Asociación Central de Fútbol junto a representantes de los clubes semifinalistas, sostuvieron anoche una prolongada reunión para determinar la programación de los encuentros con que se definirá el Campeonato "Copa Polla Gol".

En definitiva los dirigentes acordaron realizar una "lignilla" cuadrangular en el Estadio Nacional por el sistema de "todos contra todos", la que tendrá la siguiente programación:

Sábado 29 de mayo: 15.30 horas, U. de Chile-U. Católica; y 17.30 horas, Colo Colo-Cobreloa. Sábado 5 de junio: 15.30 horas, U. Católica-Cobreloa; y 17.30 horas, Colo Colo-U. de Chile; y miércoles 9 de junio: 19.00 horas, U. de Chile-Cobreloa; y 21.00 horas, Colo Colo-U. Católica.

En caso de registrarse empate en el primer lugar, se jugará un partido adicional para definir el viernes 11.

PARTIDOS DEL CONCURSO "POLLA-GOL"

La Asociación Central de Fútbol programó anoche los partidos de juveniles del próximo fin de semana por la "Copa Polla Gol", y que corresponden al Concurso de Pronósticos Deportivos N° 319. Son los siguientes, todos a disputarse el domingo 30: Estadio Santa Laura: 13.30 horas, Cobreloa-Colchagua y 15.30 horas, U. Católica-Palestino.

Estadio de Concepción: 13.30 horas, Fernández Vial-Green Cross-Cautín; y 15.30 horas, Deportes Concepción-Deportivo Linares.

A las 15.30 horas, Huachipato-Lota Schwager, en el Estadio "Las Higueras", de Talcahuano; Nublense-Iberia, en Chillán; Naval-Malleco Unido, en el Estadio El Morro de Talcahuano; Magallanes-Universidad de Chile, en San Bernardo; Ferroviarios-Santiago Morning, en Talagante; O'Higgins-U. Española, en Rancagua; San Antonio Unido-Colo Colo, en San Antonio; Rangers-Audax Italiano, en Talca; y Unión Calera-Everton, en La Calera.





En la ofensiva de Italia, por ahora, el único que tiene su puesto seguro es Paolo Rossi. Pero el grupo uno será difícil, según anticipó Enzo Bearzot.

### Homenaje especial a Chumpitaz Con "bombos y platillos" despiden a los peruanos

LIMA, Mayo (UPI). — La selección peruana de fútbol jugará hoy miércoles su último partido de preparación para el Campeonato Mundial de España frente al equipo francés París Saint Germain y será despedido con un gran espectáculo musical y el aliento de más de 45.000 personas que se espera asistan al Estadio Nacional para desearle buena suerte en el torneo mundialista.

Perú figura en el grupo 1, junto a Camerún, Italia y Polonia.

El equipo nacional peruano retornó a Lima de Iquitos, donde derrotó por 1-0 al conjunto local Colegio Nacional de Iquitos, en lo que fue su tercera victoria consecutiva desde que volvió de su triunfal gira por Estados Unidos, Europa y África.

Los jugadores reiniciaron inmediatamente sus entrenamientos y se concentraron para el cotejo con el París Saint Germain, equipo que luce el título de campeón de la Copa de Francia.

#### DIRECTO A ALEMANIA

El equipo que dirige el brasileño Elba de Padua Lima "Tim", ha derrotado a la selección de Rumania (2-0), al conjunto belga Racing White (2-1) y empataron sin goles con el equipo brasileño Gremio de Porto Alegre.

La representación peruana viajará el sábado a Colonia, Alemania Occidental, donde cumplirá una rigida concentración durante una semana. Posteriormente se trasladará a la Comuna, y se instalará en "El Paso de Marín", elegido como "Cuartel general" del equipo.

Para despedir a los jugadores se preparó un gran espectáculo musical en el que intervendrán los principales artistas nacionales. La velada comenzará antes del encuentro con el París Saint Germain.

#### HOMENAJE AL GRAN CAPITAN

El zaguero Héctor Chumpitaz, que tuvo que dejar su puesto en el seleccionado por culpa de una lesión en el tendón de Aquiles, recibirá el homenaje de la afición y hará entrega de la cinta de capitán del equipo a su sucesor, el recio defensa Rubén Toribio Díaz.

Mientras tanto, los diarios coincidieron en destacar el triunfo del seleccionado sobre el CNI, especialmente porque lo consiguió en un campo anegado por una lluvia torrencial.

Capitán de Irlanda del Norte afirma

### "Si ganamos a Yugoslavia pasamos a segunda fase"

BELFAST, IRLANDA DEL NORTE, Mayo 24 (AP). — El capitán de la selección de fútbol de Irlanda del Norte, Martin O'Neill, está convencido de que su equipo puede llegar a la segunda fase de la Copa del Mundo el mes próximo en España, lo que iría contra las predicciones de los críticos.

Irlanda del Norte jugará en uno de los seis grupos del torneo, junto con España, Yugoslavia y Honduras.

De acuerdo con los pronósticos, los clasificados para la segunda ronda de clasificación de los españoles, que jugarán en su propia casa, y los yugoslavos.

"Todo dependerá de nuestro partido de apertura con Yugoslavia en Zaragoza", declaró O'Neill. "Si podemos obtener un resultado positivo, estoy confiado en que podremos continuar con éxito".

O'Neill se muestra optimista a pesar de que su equipo ha experimentado dos derrotas consecutivas, contra Inglaterra en Wembley y Francia en París.

#### NO ES ASUNTO DE SUERTE

El mediocampista, que juega con el equipo de Norwich City, recientemente promovido a la Primera División del fútbol inglés, fue designado capitán de la selección por el entrenador Billy Bingham pocos días antes de que comenzaran los encuentros de clasificación para el Campeonato Mundial.

"No fue por suerte que obtuvimos nueve puntos en los ocho partidos de clasificación, recuerda O'Neill.

"Utilizamos todo lo mejor que tenemos en la selección y sus integrantes mostraron la dedicación total que es tradicional en el equipo nacional de Irlanda del Norte".

## CHILE A ESPAÑA 82

No pudieron con Schachner

## Bertoni y Passarella, juntos en Fiorentina

FLORENCIA, ITALIA (AP). — El club de fútbol Florencia puso fin hoy a los rumores de que su astro de la delantera, el argentino Daniel Bertoni, sería transferido al anunciar que éste tendrá como compañero a su compatriota Daniel Passarella la próxima temporada.

Sin embargo, el dirigente del club Tito Corsi no negó que el equipo de Florencia trató, pero no tuvo éxito, de

contratar al centrodelantero Walter Schachner, que juega por el Cesena.

Florentina contrató recientemente a Passarella como su segundo jugador extranjero para el próximo campeonato, y la adquisición de Schachner habría significado la salida de Bertoni.

Los equipos de primera división sólo pueden alinear a dos extranjeros en los partidos oficiales de campeonato.



Esta noche juega la selección argentina con Benfica, y Bertoni podría estar en el ataque. Entre tanto, desde Italia le avisaron que seguirá en el Fiorentina. Esta vez junto a Passarella.

En el estadio de River Plate

## Benfica, nuevo rival para los argentinos

LISBOA, de Mayo (DPA). — El equipo de fútbol de Benfica, segundo clasificado en el campeonato portugués de la Primera División, salió de Lisboa rumbo a Buenos Aires para enfrentarse al miércoles (hoy) próximo con la selección de Argentina.

El partido, que se integra en el marco de la preparación de los campeonatos mundiales para el campeonato de 1982, tendrá lugar en el Estadio de River Plate, donde se disputó la final del Mundial de 1978.

En las próximas jornadas

## Santamaría perfecciona la "estrategia"

VALENCIA, Mayo 25 (AP). — Los 22 futbolistas de la selección española que participará en el Campeonato Mundial a celebrarse en España del 13 de junio al 11 de julio, regresaron a su concentración del parador Luis Vives, en la costa levantina.

El entrenador español José Emilio Santamaría dijo que en las próximas jornadas quiere perfeccionar la técnica y la táctica estratégica.

Los seleccionados comenzarán ahora a jugar partidos frente a equipos juveniles. Santamaría dijo que quiere que las prácticas se hagan sin grandes es-

fuerzos, y que se estudien todas las posibilidades de tácticas y estrategias.

Los equipos juveniles harán las veces de los seleccionados de Honduras, Yugoslavia e Irlanda del Norte, los que enfrentarán a España en la primera ronda final del Mundial.

El seleccionador tendrá que decidir la lista de los 22 jugadores oficiales antes del 5 de junio, fecha decidida por la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) para que las 24 selecciones que participan por primera vez en el Mundial presenten las listas definitivas.

Definitiva exclusión de Bettega

## Enzo Bearzot piensa que el Camerún resultará decisivo

Conversando con Associated Press, señaló que el clima deportivo de Vigo será extraño, y detalla sus razones

ALFIO, Italia, (AP). — Enzo Bearzot, el Director Técnico del Seleccionado Nacional de Fútbol de Italia, anunció aquí la lista oficial de los 22 jugadores que a sus órdenes alinearán para el Campeonato Mundial a iniciarse en España el mes que viene.

El director técnico hizo anuncio luego que los médicos descartaran en definitiva toda posibilidad de la inclusión del veterano delantero de Juventus Roberto Bettega.

Bettega no podrá jugar en España por no haber convalidado adecuadamente de una grave lesión rotular. En su lugar, Bearzot ha designado a Franco Selvaggi, centrodelantero del Club Cagliari, de Cerdeña.

#### COMBINADO JUVEN-TUS-FIORENTINA

La lista anunciada hoy incluye seis jugadores de Juven-



Es verdad que los entrenadores de fútbol son muy bien pagados, pero en este momento muchos no quisieran estar "en sus pellejos". Para Bearzot, los problemas aumentan con la definitiva exclusión de Roberto Bettega.

tus de Turín, equipo que es actual campeón de la primera división del "Calcio" Italiano, y a cinco de Fiorentina de Florencia, que terminó en segundo lugar el recién campeonato, escoltado a Juventus.

El veterano arquero Dino Zoff ha sido incluido para jugar su Cuarto Campeonato Mundial. Doce de los jugadores convocados jugaron en la Copa Mundial pasada, en la República Argentina, hace cuatro años.

#### NOMINA COMPLETA

La lista anunciada es la siguiente:  
arqueros: Dino Zoff, Ivano Bordon y Giovanni Galli  
defensores: Giuseppe Bergomi, Giampiero Marini, Antonio Cabrini, Claudio Gentile, Gaetano Scirea, Franco Baresi, Fulvio Collovati, Pietro Vierchowod,  
mediocampistas: Gabriele Oriali, Giancarlo Antognoni, Giuseppe Dossena, Marco Tardelli,  
delanteros: Franco Causio, Bruno Conti, Alessandro Altobelli, Franco Selvaggi, Daniele Massaro, Francisco Graziani, Paolo Rossi.

#### "PODIA SALIR ADELANTE

El entrenador prefiere hablar de las posibilidades de su equipo y compararlo con las del Seleccionado Azul que en 1978 obtuvo un meritorio cuarto lugar en Argentina.

"La del 78 era una selección dispuesta y apta para todas las estaciones, para cualquier tipo de adversarios", declaró a los periodistas que montan guardia en Alasio, el balneario de la Riviera elegido por su notable similitud con la ciudad española de Vigo, sede del grupo de Italia en la primera fase del mundial.

"Esa selección sabía lo que era velocidad, agilidad, desenvoltura; podía salir adelante en situaciones imprevisibles; todos envidiaban su fuerza", dijo Bearzot.

A su juicio, el cambio de algunos jugadores ha influido en el rendimiento del equipo. "También ha cambiado el contexto técnico del torneo mundial", comentó. "En la Argentina nos encontramos frente a adversarios homogéneos. Nuestro empeño fue duro frente a rivales de características bastante similares como Argentina, Francia, Hungría."

#### CAMERUN SERA DECISIVO

"En Vigo se advierte un ambiente extraño, complejo... pasaremos de la Escuela Europea Occidental, con Polonia —quizás la fuerza emergente en el fútbol mundial— al Perú, que para muchos era una incógnita, pero que hoy es un espantapájaros, un rival que puede lograr resultados imprevisibles", dijo Bearzot.

Camerún, según el director técnico, "podría definir la clasificación del grupo".

"El Giorno" de Milán atribuye a Bearzot haber comentado que "cuando dije que Perú era fuerte, se rieron de mí, ya estoy acostumbrado. Pero después todos coincidieron en que el Perú no era aquel equipo de opereta que se pensaba..."

"¿Quiere decir que Italia va a España con miedo?", le preguntó el cronista del diario "No, digo que Italia tiene capacidad de superar la ronda, pero que debe también esperar batallas difíciles, deberá batirse sin presunción, con humildad...", contestó el DT.

Fallo en primera instancia

## Maradona pertenece a "Argentinos Juniors"

BUENOS AIRES, May (ANSA). — El largo pleito entre Boca Juniors y Argentinos Juniors por la posesión de Diego Armando Maradona, el futbolista argentino más brillante de los últimos tiempos, se definió a favor de Argentinos Juniors, según la decisión dictada en primera instancia por la justicia argentina.

Maradona, que se inició en Argentinos Juniors, fue transferido a préstamo, con opción de compra a Boca Juniors en febrero del año pasado. Boca Juniors no pudo cumplir con los distintos pagos dispuestos en determinados plazos, por lo que Argentinos Juniors reclamó su devolución. Ambas instituciones no se pusieron de acuerdo, y entonces el diferendo fue a parar a la justicia.

El juez actuante, determinó que Maradona puede jugar el próximo campeonato metropolitano por Argentinos Juniors, sin perjuicio de la continuación de la causa radicada en su juzgado, hasta la decisión final.

Sin embargo, aunque el fallo final de la justicia define la situación del jugador, los colores de Argentinos Juniors y Boca Juniors no parecen estar en su futuro definitivo, ya que varias entidades extranjeras se disputan su concurso, especialmente el Barcelona de España, no desestimándose que

una buena suma de dinero compense tanto a una como a otra institución

argentina la pérdida de tan alta, estrella.



"El pibe de oro", Diego Armando Maradona, según fallo de primera instancia, aún pertenece a Argentinos Juniors. Pero Boca Juniors puede apelar.

Lo predijo computadora italiana

## Brasil 2 España 1, en la final del Mundial

#### BRASIL, GRAN FAVORITO

Los astros del fútbol italiano Dino Zoff, Paolo Rossi y Giancarlo Antognoni, que habían sido entrevistados antes de las predicciones de la computadora, coincidieron con ésta al mencionar a Brasil como el más probable ganador de la copa.

La computadora tuvo respuestas para todo, inclusive para señalar que los alemanes occidentales se impondrán a los argentinos por 1-0 en el encuentro por el tercer lugar, con gol del zaguero Kaltz.

La predicción de que Italia será eliminada en la segunda ronda, tras clasificarse en su grupo, en el que está con Polonia, Perú y Camerún, estuvo totalmente de acuerdo con lo que opinan los expertos.

Antes del campeonato mundial de hace cuatro años en Argentina, una computadora produjo vaticinios que estuvieron muy cerca de lo que realmente sucedió en ese torneo.

Todas sus respuestas están basadas en millones de datos puestos en el cerebro electrónico por los expertos, que

incluye condiciones del tiempo, el apoyo que brindarán los aficionados a los equipos y aun factores imprevistos.

#### ¿SE EQUIVOCARA?

Según las predicciones para la segunda ronda, Argentina empatará con Italia y derrotará a la Unión Soviética para pasar a la semifinal contra Brasil, que derrotará fácilmente a Bélgica y Perú. La computadora mostró en general una buena disposición con los equipos latinoamericanos, porque no solamente vaticinó que los "grandes", como Brasil y Argentina, estarían en las etapas culminantes, sino que pronosticó el paso de Perú a la segunda ronda y también el de Chile. Este país sería víctima en la segunda etapa de España, junto con Francia. Por su parte Alemania Occidental dejará por el camino a Inglaterra y Yugoslavia en la segunda etapa.

"Ahora, dijo un experto, "corresponde a los equipos probar que la computadora estaba equivocada".



La construcción de un complejo deportivo que permita la práctica del hockey patín, patinaje artístico y carreras está estudiando el Club Universidad de Chile que preside el coronel Rafael Vargas.

La información la proporcionó el presidente de la rama de hockey del club, Gabriel Ferrer, señalando que el proyecto está en la etapa del estudio de costos, pero la idea central era construir en el complejo Macul de la institución, ubicado en Diagonal Los Presidentes, canchas de hockey patín y un patinódromo convenientemente techados con el objeto de permitir el entrenamiento y práctica de estas actividades tanto en invierno como en verano.

Agregó que el principal escollo del patinaje artístico y el hockey era la escasa implementación en infraestructura que sólo permitía una actividad constante durante cinco meses debido a que las canchas de mojan y era imposible su uso.

Canchas techadas para patinaje artístico

## La "U" proyecta construir complejo deportivo de hockey

Destacó que en los países europeos se entrena once meses al año el hockey patín, sin embargo, en Chile por no existir canchas techadas la práctica está limitada sólo a cinco.

"No se puede jugar lloviendo ni entrenar, como tampoco cuando la cancha está húmeda, pues el hockey es un deporte rápido y de roce donde el patin debe estar bien adherido a ella para evitar que el jugador se resbale, por eso urge una cancha techada", destacó.

"En la actualidad —explicó—, estamos en la etapa de consultar el pre-

supuesto, pero calculamos que la inversión es muy superior a los dos millones de pesos".

### DEPORTE PARA TODOS

El dirigente dijo que la construcción mencionada no sólo estará al servicio del club y sus socios, sino que también podrán hacer uso de las instalaciones todas las personas vinculadas al hockey, carreras y patinaje artístico, pues "nosotros queremos favorecer al hockey chileno".

En la actualidad el club está preparando niños y jóvenes en el patinaje

artístico, lo cual demostraron en la inauguración del Primer Campeonato Interregional de Patín Hockey iniciado el 18 de abril con la presentación de Nirvana Trincado interpretando el "Danubio Azul" y José Pulgar con el tema "Encuentros cercanos del tercer mundo". Además, en las carreras sobre patines tiene inscritas setenta personas, de las cuales 50 concurren regularmente al patinódromo del Parque O'Higgins para efectuar la actividad.

Finalmente, este año creó la división segunda infantil o "mini" y la in-

fantil de hockey sobre patines con la finalidad de incentivar este deporte y crear nuevos valores desde temprana edad.

"Todos estos niños y jóvenes están siendo formados con disciplina, responsabilidad y compañerismo para que representen con dignidad a su club y sean recordados por sus triunfos y no por un mal comportamiento en la cancha", enfatizó Ferrer.

Terminó indicando que en la institución se trabaja con gran calor humano y sacrificio por el deporte, destacando que el entrenador Roberto Vargas y su ayudante Moisés Taylor lo hacen en hockey infantil y juvenil; Enrique Jorquera en carreras sobre patines y en patinaje artístico, Loreto Casado y Camilo Parra.

**Nirvana Trincado, una de las atracciones nacionales en el patinaje artístico, cuya mayor actividad se desarrolla en el patinódromo del Parque O'Higgins.**



Comité Olímpico Internacional acénúa

## Campaña a nivel mundial en contra del "doping"

Intensifican medidas en contra del abuso de las drogas

ROMA, Mayo 24 (UPI) Por Morley Myers. — La Comisión Atlética del Comité Olímpico Internacional exhortó al COI y a las federaciones internacionales a intensificar las medidas contra el abuso de las drogas, lo que llamó el "mayor desafío" al movimiento olímpico.

La reunión, la primera que hace la comisión desde que fue creada en septiembre pasado durante el Congreso del COI de Baden Baden, Alemania Occidental, y que estuvo presidida por el finlandés Peter Julius Tallberg, fue dedicada mayormente a la cuestión de las drogas.

Tallberg dijo en conferencia de prensa que la comisión tenía la misma posición manifestada en Baden Baden. "Nos gustaría ver que las federaciones internacionales y a las diversas organizaciones deportivas adopten una fuerte y firme posición... Frente al problema de doping. Nosotros consideramos esto como el mayor desafío al movimiento olímpico", expresó.

Agregó que le gustaría tener un informe del COI y de las diversas comisiones del COI sobre qué pasos se han dado sobre las propuestas hechas por la comisión en septiembre pasado. "Queremos saber si el COI y las federaciones correspondientes están tratando realmente de poner coto al problema o si sólo están postergando una decisión por lo complejo de la situación".

Agregó que no sabía de una carta que estaba enviando el COI a los atletas olímpicos potenciales advirtiéndoles de los peligros relativos a las drogas.

Al comentar la carta, el fundador británico Sebastián Coe dijo que atletas apoyan totalmente esa medida.

"Es bueno que los atletas entiendan el posible daño que se pueden hacer ellos mismos, pero yo creo que ese momento está pasando rápidamente y que se nos está realmente acabando el tiempo para ese método. La prevención es mejor que tener que actuar drásticamente cuando se es descubierto", agregó el atleta.

Tallberg dijo que los deportistas pusieron énfasis en que les gustaría ver en el futuro una sola villa olímpica y no aldeas separadas. También le dijeron que deberían ser aldeas que albergaran a atletas de ambos sexos, pero con las mujeres y hombres alojados en pisos diferentes.

## Síntesis deportiva

### CICLISMO

Homenaje al fallecido periodista Gilberto Guzmán rendirá el club ciclista Cóndor el próximo sábado en el velódromo del Estadio Nacional desde las 14 horas y con entrada gratis al público.

El torneo contempla pruebas para todas las categorías donde resalta la de "Seis días en miniaturas", para la serie "B" Adultos, competencia que por su reglamentación atrae a la afición. Además de un Match Omnium para la serie "A". El resto es para las series inferiores.

### BOXEO EN RENCA

Eduardo Bajut Aguirre, Alcalde de la Comuna de Renca, ha estado incentivando la actividad boxística y hizo un llamado a todas las Unidades Vecinales a que inscriban a los jóvenes que les agrade el boxeo e ingresen al Club Municipal, que defenderá los colores locales en los próximos torneos Intercomunales.

Previo a ello, la Municipalidad ha estado preparando un cuadrilátero para iniciar los entrenamientos, los que estarán próximamente —al parecer— bajo las órdenes del técnico internacional, Raúl Hernández, padre de "Yevé" Hernández.

Las primeras conversaciones han sido favorables y sólo falta la confirmación del presidente de la Comisión de Boxeo, cargo que tiene el propio Alcalde Bajut Aguirre, el cual es un adepto a este deporte.

Los jóvenes renquinos que deseen inscribirse para aprender boxeo y defender la comuna, lo pueden hacer en el Departamento de Deportes de la Municipalidad, el cual está a cargo de Andrés Arenas.

## INMOBILIARIA CRAIGHOUSE S.A.

Balance General al 31 de diciembre de 1980 y 1981  
Cifras 1980 expresadas en moneda 1981 (\$)

Autorizada por Decreto de Hacienda N° 416 de fecha 12/2/70  
Última Modificación aprobada por Resolución N° 194-3 de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bajas de Comercio de fecha 10/2/78, extracto Séptima Junta General Extraordinaria de Accionistas que se publicó en Diario Oficial N° 21.148 del 22/12/81 e inscribió en Registro de Comercio a folio 23.858 N° 12.880

Capital Autorizado (\$ 137.800.000)  
Capital por Suscribir (\$ 1.148.250)  
Capital suscrito y pagado (\$ 138.948.250)  
Reservas y Utilidad (\$ 208.856.656)  
Total (\$ 280.796.909)

ACTIVO	Saldo 1981	Saldo 1980
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>		
Caja y Bancos	7.381	584.665
Deudores por Venta	3.104.622	7.652.501
Documentos por cobrar	-	8.693.575
Deudores Varios	50.000	580.342
Derechos sobre propiedad Ajumaque	32.977.702	32.977.702
<b>Total Activo Circulante</b>	<b>36.139.705</b>	<b>50.488.785</b>
<b>ACTIVO FIJO</b>		
Terrenos	54.821.921	54.821.921
Edificios y Construcciones	249.481.907	211.652.840
Instalaciones	4.535.826	443.791
Muebles y enseres	415.749	1.633.837
Mayor Valor Retasación Técnica	-	-
Activo Fijo	65.359.612	67.819.897
Depreciación Acumulada (menos)	( 3.736.854 )	( 2.376.514 )
<b>Total Activo Fijo</b>	<b>370.878.161</b>	<b>333.995.772</b>
<b>OTROS ACTIVOS</b>		
Diferencia negociación Letras Hipotecarias	7.618.043	-
<b>Total Otros Activos</b>	<b>7.618.043</b>	<b>-</b>
<b>TOTAL ACTIVOS</b>	<b>414.635.909</b>	<b>384.484.557</b>

Las Notas adjuntas 1 al 13 forman parte integral de estos estados financieros.

PASIVO	Saldo 1981	Saldo 1980
<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Bancos Acreedores y Otros	25.090.212	87.442.341
Obligaciones Largo Plazo con vencimiento a 1 año	7.710.189	1.849.257
Acreedores Varios	29.084.729	11.851.476
Provisiones y Retenciones	699.429	3.383.974
Impuesto a la Renta	407.210	4.114.083
<b>Total Pasivo Circulante</b>	<b>62.991.769</b>	<b>108.641.131</b>
<b>PASIVO LARGO PLAZO</b>		
Bancos Acreedores	130.606.207	38.413.742
Depósitos Futuros Aumentos de Capital	22.968.869	150.128.966
Obligaciones largo plazo con vencimiento a 1 año (menos)	( 7.710.189 )	( 1.849.257 )
<b>Total Pasivo Largo Plazo</b>	<b>145.864.887</b>	<b>186.693.451</b>
<b>TOTAL PASIVOS</b>	<b>208.856.656</b>	<b>295.334.582</b>
<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>		
Capital de 650.000 acciones autorizadas, de valor nominal de \$ 213,98, 605.904 acciones suscritas y pagadas	129.653.990	6.731.593
Reservas de Revalorización Acumulada de Capital	4.281.652	8.954.659
Sobrepeso venta acciones propias	70.148	72.611
Reserva Retasación Técnica Activo Fijo	65.359.612	67.348.797
Reserva Legal	375.800	190.070
Reserva Futuros Dividendos	3.692.271	1.379.244
Reserva Especial	1.772.019	657.934
Reavaluo de Inversiones	407	211
Utilidad del Ejercicio	573.354	3.814.856
<b>Total Capital y Reservas</b>	<b>205.779.253</b>	<b>89.149.975</b>
<b>TOTAL PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS</b>	<b>414.635.909</b>	<b>384.484.557</b>

Las Notas adjuntas 1 al 13 forman parte integral de estos estados financieros.

### ESTADO DE RESULTADOS

Por los años terminados el 31 de diciembre  
(Cifras 1980 expresadas en moneda 1981)

	1981	1980
<b>RESULTADOS OPERACIONALES</b>		
Ingresos de Explotación	27.429.055	913.963
Menos : Costo de explotación	( 3.989.259 )	( 1.118.179 )
<b>Resultado Bruto</b>	<b>23.439.796</b>	<b>( 204.216 )</b>
Menos : Gastos Administración y Ventas	( 5.925.762 )	( 4.853.751 )
<b>Resultado Operacional</b>	<b>17.514.034</b>	<b>( 5.057.967 )</b>
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>		
Más : Ingresos fuera de la explotación	-	1.509.128
Menos : Egresos fuera de la explotación	( 3.424.815 )	( 5.257.722 )
Menos : Gastos financieros	( 32.573.799 )	( 12.428 )
Más : Corrección Monetaria	19.465.144	16.747.928
<b>Resultado no Operacional</b>	<b>( 16.533.470 )</b>	<b>12.986.906</b>
<b>Resultado antes de Impuestos</b>	<b>980.564</b>	<b>7.928.939</b>
Menos : Impuestos a la Renta	( 407.210 )	( 4.114.083 )
<b>Utilidad Neta del Ejercicio</b>	<b>573.354</b>	<b>3.814.856</b>

Las Notas adjuntas 1 al 13 forman parte integral de estos estados financieros.

Estado de Cambios en la Posición Financiera  
Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 1981 y 1980  
(Cifras de 1980 expresadas en moneda de 1981)

	1981	1980
<b>OBTENCION DE RECURSOS</b>		
Operacionales		
Utilidad del Ejercicio	573.354	3.814.856
Más ( menos ) : Cargos ( abonos ) que no afectan al Capital de Trabajo :		
Depreciaciones	3.707.633	1.118.179
Amortizaciones	281.626	-
Pérdidas en ventas de Activo Fijo	1.424.815	-
Castigo por Demolición	-	5.257.722
Corrección Monetaria neta de rubros no circulantes iniciales	(10.577.534)	(12.263.218)
<b>Total de Recursos Operacionales</b>	<b>( 2.590.106 )</b>	<b>( 2.072.461 )</b>
Ventas y Bajas de Activo Fijo	3.970.616	-
Aumento Pasivo Largo Plazo	91.414.589	-
Incremento neto Depósitos Futuro Aumento de Capital	1.627.102	10.061.662
<b>Total de Recursos Obtenidos</b>	<b>94.422.201</b>	<b>7.989.201</b>
<b>APLICACION DE RECURSOS</b>		
Compra de Activo Fijo	49.974.639	176.417.912
Aumento Gastos Anticipados	7.899.667	-
Traspaso de Obligación del Largo Plazo	5.247.613	-
<b>Total Recursos Aplicados</b>	<b>63.121.919</b>	<b>176.417.912</b>
<b>Aumento ( Disminución ) del Capital de Trabajo</b>	<b>31.300.282</b>	<b>(168.428.711)</b>

### VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO

<b>Aumentos ( Disminuciones ) del Activo Circulante :</b>		
Disponible	( 577.284 )	(14.235.243)
Cuentas por cobrar a empresas afiliadas	( 4.547.879 )	4.147.363
Documentos por cobrar	( 8.693.575 )	(43.343.443)
Deudores Varios	( 530.342 )	-
<b>( Aumentos ) Disminución del Pasivo Circulante :</b>		
Bancos Acreedores	56.491.197	(111.587.729)
Documentos por Pagar	-	13.939.717
Varios Acreedores	(17.233.253)	( 14.529.658 )
Otros Pasivos	6.391.418	( 3.264.118 )
Ingresos Percibido por Adelantado	-	444.400
<b>Aumento ( Disminución ) de Capital de Trabajo</b>	<b>31.300.282</b>	<b>(168.428.711)</b>

Las Notas adjuntas 1 al 13 forman parte integral de estos estados financieros.

(CONCLUYE AL FRENTE)







Recuento gráfico de Sao Paulo

## BRASIL SIGUE SIENDO POTENCIA EN EL TURF

□ Pese a la no participación del crack DUPLEX y a las importantes ausencias de los caballos argentinos y peruanos, la jornada internacional paulistana avaló el gran momento por el que atraviesa la hípica brasileña

Por Julio Cervellino,  
enviado especial a Sao Paulo



Duplex lo demostró con sus consecutivos triunfos en diferentes pistas sudamericanas. Brasil se ha constituido en la potencia del turf continental y pese a que el crack antes aludido no estuvo, salió uno tan eficiente como él, llamado CLACKSON, que ganó el G.P. Sao Paulo en tiempo record de 2.26 2/5, quebrando una marca de 15 años de permanencia en el hermoso centro de carreras de Cidade Jardim.

Antes del broche de oro de la jornada, se produjo otro record en la milla, donde estaba Rejoneo. Narbonne, con 1 minuto 35 segundos y un quinto puso la rúbrica como un aperitivo a lo que sería la fiesta de los dos kilómetros y cuatrocientos.

Una hermosa velada, a la que le faltó público, pero no belleza. La mujer brasileña nuevamente se impuso por su presencia en el inolvidable week-end del turf de Sao Paulo. En relación a años pasados, hubo menor atracción por el hecho de que no vinieron animales de categoría y de diversos países. La guerra de las Malvinas impidió a los argentinos estar presentes. En Perú, luego de estar nominados los caballos en todas las distancias, un problema causado por los que no fueron elegidos, coartó al país hermano ir a competir. Todos esos ingredientes deslucieron un tanto el espectáculo Uruguay, con escasos representantes, se hizo presente en el marcador cuando Grumpy alcanzó la cuarta ubicación de Clarkson. Finalmente Chile, con sus dos ejemplares, Golden Fire y Rejoneo, sacaron medianamente la cara por nuestro turf. Decimos esto último, porque pudimos haber ido a los 2.000 metros (hembras) y a los 2.400. El público de esa nación recuerda las descoltadas actuaciones de Figurón y Rasputin II, 1972 y 1981 respectivamente, y por ello es que pensó en que nuevamente los chilenos serían rivales de cuidado para los locales.

### MAS DE LO ESPERADO

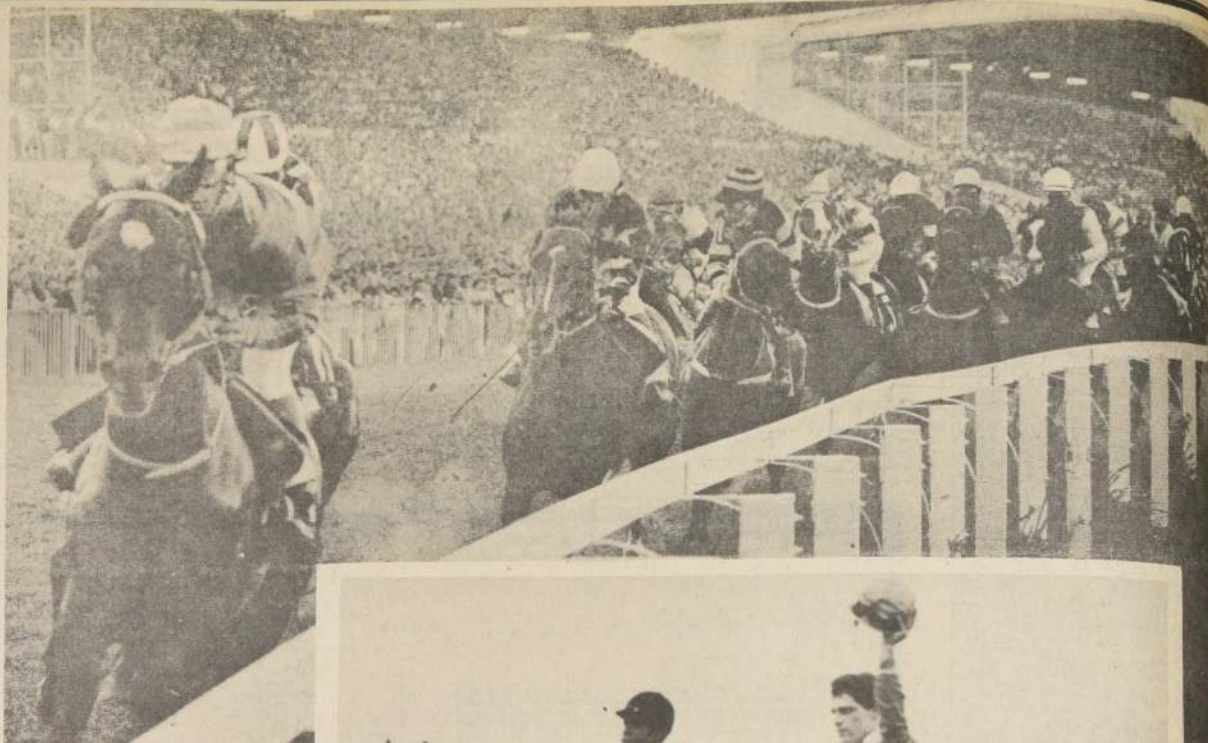
Sin haber cotejado en la pista de

carrera, los dos animales chilenos se presentaron al día de la prueba. El problema suscitado por la ausencia obligada de Juan Pérez, fue en parte solucionado por un jinete brasileño que lo condujo en los 1.000 metros. El pupilo de Alfredo Bagó había sentido el viaje y por ello se descomió bajando más de 10 kilos. Las autoridades del jockey paulista y los veterinarios hicieron enormes esfuerzos por que no fuera retirado. Al final con suero glucosado fue repuesto y pudo hacerse presente. Golden Fire, lo decimos no corrió en la plenitud de sus condiciones. En la salida quedó entre los punteros y más adelante tomó la posición de privilegio. Se le arrebataron porque el animal "mañoseó", cargándose, esperando tal vez la presencia de una curva que no existía. Undécima posición puede resultar un magro lugar, pero en verdad no fue tanto. Ganó a diez similares locales y llegó a sólo escasos cuatro cuerpos y medio de la potranca Noquinha.

Respecto al viñamarino REJONEO, dejó gratamente satisfecho a sus responsables, ya que su cuarto puesto permitió a Chile hacerse presente en el marcador. El hijo de Rifle II corrió a la perfección y también estuvo en el primer lugar en los últimos 400 metros.

La mala partida (número 17) hizo que fuera exigido tempranamente para asegurarse una ubicación que le diera chance más adelante. A la postre la arremetida de Narbonne, (que ganó en record) lo desplazó por menos de dos cuerpos. Daba la impresión que el defensor de las sedas del Stud Palmerita ganaba, ya que cuando quedó puntero se mostró solvente.

Al final, el logro de mayor trascendencia para nuestra hípica, la realización de la próxima Conferencia Panamericana de Stud Book en Chile, fue conseguida por Mauricio Serrano Palma y Hernán Braun, representantes de los respectivos hipódromos santiaguinos.



PRIMERA PASADA POR LA META: ATEU encabeza el pelotón en los 2.400 metros. Le sigue El Santarem y tercero, Clackson, el gran favorito que a la postre se adjudicó el Gran Premio.

EL GRAN AUSENTE: DUPLEX, a quien la afición local no olvida fue el gran ausente en el G.P. Sao Paulo. Según comentan, el crack no volverá a correr por llegar físicamente mal desde Buenos Aires. Esto significa que tampoco estará presente en el Budweiser Million de Chicago.

ESCENAS DIVERSAS: La llegada corresponde a los 1.600 metros. Dos hermosas visitantes aprovechan disfrutar del sol. El público llegó en menor cantidad que el año pasado, lo que no significó que la gran fiesta del turf paulista resultara un fracaso. La mujer brasileña realizó el Gran Premio Sao Paulo con su presencia.



NOQUINHA a quien vemos atropellando por fuera (número 2) sacó cabeza de ventaja a Piz Buin en los 1.000 metros del G.P. Asociación de Criadores de Caballos de Carrera. Una flecha indica la posición de Golden Fire.



CLAMOR: Clackson es agasajado por sus propietarios. El nuevo crack brasileño venció por cinco cuerpos.



CLACKSON, a quien vemos en punta, se adjudica notablemente el Gran Premio Sao Paulo 1982 con tiempo record en los 2.400 metros de 2.26 2/5.

NARBONNE: completa la milla en record batiendo a Nunca Dobra por un cuerpo. Rejoneo muy tapado (con una flecha) alcanza la cuarta posición.



BELLEZA Y ESPECTACULO. Una de las tantas asistentes a la jornada de clausura de la fiesta paulista luce su belleza mientras al fondo un paracaidista da realce al espectáculo.



Club Hípico

Fortrel destacó  
en los  
escasos cotejos

Una merma considerable se observó en el movimiento de pista en el Club Hípico. Pero esto no impidió que se controlaran varios ejercicios de valor. Uno de los que más gusto estuvo a cargo del tres años "FORTREL". Conducido por Nelson Urrutia cubrió, por pista de arena, 1.400 metros en 1 minuto y 33 segundos. Otros apurados ejecutados fueron los siguientes:

PISTA DE ARENA

500 METROS

INTRANSIGENTE, P. Cerón en 31.45  
DISCOU, G. Sandoval en 30.2/5

600 METROS

SABEDOR, M. Alvarez en 38.2/5  
SPEEDY, E. Suárez en 38  
YA SE, E. Silva en 37.3/5

700 METROS

DOLAR, L. Ramos en 44  
MOIRA, G. Barrera en 43  
RECIO, M. Vargas en 43.2/5  
COTIZADO, J. Díaz en 45  
BONETE, A. González en 44

800 METROS

ROYAL KING, G. Barrera y CHES-  
TERTON, P. Cerón en 50.2/5 iguales  
MOCITO ETICO, N. Urrutia en 52  
FAR OUT, S. Vázquez en 51.2/5  
HIPOCRITA, F. Díaz en 50  
AHÍ NO MAS, P. Plaza en 50.3/5  
CRITERIUM, G. Barrera en 50.4/5  
PIARA, S. Azócar en 50.1/5  
AFRICAN CHAIRMAN, E. Suárez  
en 51  
ESCUADRON, A. González en 51

1.000 METROS

UN AS, F. Fiaz en 1.04  
FORCE, J. Verdugo en 1.06  
ZWINNY, M. Vargas en 1.06.3/5  
PASPARTOUT, J. Vargas y VERO,  
Verdugo en 1.06.2/5, iguales.

1.200 METROS

CAFE, S. Vázquez en 1.20  
CHRIS, J. González en 1.22.3/5

1.400 METROS

TURBACION, L. Toro y NATA, J.  
M. Aravena en 1.35.1/5 iguales  
FORTREL, N. Urrutia en 1.33  
FICLIA, MIA, A. González en  
1.38.2/5 al carrerón

1.600 METROS

MUJITAR, S. Vázquez en 1.48.2/5

1.800 METROS (Vuelta)

MAHUIDANCHE, N. Urrutia en 2.07  
CHALOTIN, N. Urrutia en 2.11, úl-  
timos 200 en 12"  
TUCUMAN, S. Vázquez en 2.06.



HIGH MASTER será nuestro favorito en la prueba central de hoy, Clásico Handicap, República de Argentina, sobre 2.000 metros y recompensa de \$ 300.000 al vencedor. El pupilo de Juan Cavieres viene precedido de tres segundos lugares consecutivos.

Debuta propio hermano de Far Out

Un total de dieciséis productos de dos años harán su debut esta tarde en la reunión del Club Hípico. Entre estos destacan "MINGACO", hermano materno de Melincoe, "SHA", propio hermano de "Muñecas de Acero" y "SPARING", propio hermano de Far Out. Estos son sus antecedentes:

SEGUNDA CARRERA

HUAPI (April Foll y Hacha por Huxley II). Criada en el haras "El Peumo". Primera cría de la yegua. Defendida en \$ 260.000.

PUPPY (Husillo y Tabana por April Foll). Criada en el haras "Fantasías". Propia hermana de Bruja Rucia (figuraciones) de Don Mino (ganador) y de Brujita Azul. No vino a las ventas.

TERCERA CARRERA

BELLAMINA (Suri y Noruega por Taifun). Criada en el haras "El Embrujo". Propia hermana de Norahuasi y de Nefertiti. Esta es la 3ª cría. Adjudicada en \$ 180.000.

CHARLA (Chairman Walker y Húngara por Bokara). Criada en el haras "Tarapacá". Hermana materna de Tisha (por The Acuser, exportada a Colombia), de Exedra (Exótico, exportada a Colombia) y de Decencia (Decano II, ganadora de 2 carreras en Colombia). Esta es la 4ª cría. Subastada en \$ 210.000.

DUNIA BRAVA (Moissac y Tan Bursca por Mark Time). Primera cría de la yegua. Defendida en \$ 60.000. Criada en el haras "La Cabaña".

REMENDADA (Schleswig en Réplica por Prince Médicis). Criada en el haras "Matancilla". Primera cría de la yegua. Defendida en \$ 460.000.

SEXTA CARRERA

ASALTANTE (Asalto II y Maneadora por Balouf). Primera cría de la yegua. Criado en el haras "Santa Sara". Defendido en \$ 220.000.

CAMPESTRE (Clinias y Zonza por Seolto). Criado en el haras "Los Lagos". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

MARIMBERO (Javán y Marimba por Cencerro). Criado en el haras

"Matancilla". Primera cría de la yegua. Defendido en \$ 180.000.

MINGACO (Blas y Maria Ignacia por Snow Hill). Criado en el haras "Barro Blanco". Propio hermano de Marquino (ganador y varias figuraciones) y materno de "Melincoe" (por Proposal, ganador de 2 carreras, numerosas figuraciones inclusive 3ª en el clásico "Geoffrey Bushell", ganador por "Pestaneo" en el Gran Premio Sociedad de Criadores, ganador por "Mirabeau", 5ª en el Gran Premio República de Chile, ganador por "Moduño", en el "Tanteo de Potrillos", ganador por "Pick Up", en el "Ignacio Urrutia de la Sotta", 2ª en el "Domingo 2º Herrera" y exportado a Panamá donde fue ganador de varias carreras inclusive el "Gran Premio Presidente de la República" (GRUPO I), y de Mono (ganador). Defendido en \$ 480.000.

PUYE (Puyehue y Algarabilla por Maquiavelo). Criado en el haras "Valdivia". Propio hermano de Alga Marina. Esta es la segunda cría. No hubo interesados.

ROMOLO (El Tirol y Osta por Master Boing). Criado en el haras "Figueroa". Propio hermano de Oberón (exportado a Colombia) y materno de Cristina y de Carloncho (ambos por Crivelli), con figuraciones. Adjudicado en \$ 180.000.

SHA (Alma de Acero y Nitida por Bristol). Criado por el señor Galvarino Jorquera G. Propio hermano de "Muñecas de Acero" (ganador de 6 carreras y numerosas figuraciones) y de Ostap. No vino a las ventas.

SPARING (Sharp Eyed Quillo y Pastusa por Bufón). Propio hermano de Far Out (ganador de 7 carreras inclusive clásico Diario La Nación y materno de Pretoria (Congolese, ganadora de 3 carreras inclusive clásico "Arturo Lyon Peña", 2ª en la "Polla de Potrancas" y "Las Oaks", 3ª en el "Nacional Ricardo Lyon" y madre de Patagual, ganador y única cría), de Charlot (Congolese, ganador de 4 carreras) y de Prebenda. Rematado en \$ 260.000. Criado en el haras "Geoffrey Bushell".

TATA TECO (Fuero Real y Tres Cartas por Saint Ange II). Criado en el haras "Baquedano". Propio hermano de Tan Picha materno de Tu Suerte (por Blas). Esta es la 3ª cría. Defendido en 160.000.

Clásico República Argentina

"High Master" merece el desquite

En homenaje a la República Argentina será la reunión de carreras que se celebrará esta tarde en el césped del Club Hípico.

La cartilla contempla un total de trece competencias. La primera se largará a las 15 hrs. La del cierre a las 20.55 hrs.

Sirve de base el clásico que lleva el nombre del país homenajeado, un handicap sobre dos kilómetros con recompensa de 300 mil pesos para el ganador. En él se darán cita animales de la talla de "HIGH MASTER", "PIRQUE", "BONIPERTI", "COTIZADO" y otros. Otro atractivo lo constituye el pozo adicional de la apuesta "Cinco y Seis". Este asciende a la suma de 3 millones y 200 mil pesos.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de los animadores del compromiso central:

Jabril, 54 kilos, Luis Muñoz. En clásico handicap de 1.900 metros disputado en la arena palmea, arribó cuarto con 48 kilos de Titin 49, a 5.1/2 cuerpos. Tiempo: 1.59.3/5, pista barrota.

Mapalo, 54 kilos, Sergio Vera. Reparece tras ausencia de más de mes y medio. Viene de arribar décimo —último— a 25 cuerpos, en los 2.400 metros del clásico reglamentario, "Gran Premio Hipódromo Chile". Tiempo: 2.34.1/5.

High Master, 51 kilos, Fernando Díaz. Esta será una buena ocasión para que el hijo de Hawk II dé desquite a sus seguidores. Ha finalizado segundo en sus tres últimas actuaciones. En la más cercana —con 56 kilos— de Pirque 53 a 3/4 de cuerpo, en Especial handicap de 2.000 metros. Tiempo: 2.05, pista pesada. Nuestro favorito.

Pirque, 51 kilos, Gustavo Barrera.

Viene de ganar al anterior por 3/4 cuerpo y 53 kilos. En la carrera antes mencionada.

Boniperti, 49 kilos, Danilo Salinas. Vuelve a la actividad luego de prolongado descanso. La última presentación la cumplió en el Sporting Club, el día 28 de marzo. En dicha oportunidad venció con 48 kilos a Toroco 55, por tres largos. En el clásico (GRUPO II) de 1.900 metros, premio "Alfredo S. Jackson", Tiempo: 1.55.

Cotizado, 48 kilos, Jaime Díaz. Cuarto con 51 kilos de Quelindo 54, a

1 1/2 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Índice: 43 al 31. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.32.2/5, pista barrota.

Dos Ases, 48 kilos, Pablo Castillo. Quinto con 48 kilos (entre 7) de Pirque 53, a 4.1/4 cuerpos. Especial handicap de 2.000 metros. Tiempo: 2.05, pista pesada.

Metapio, 48 kilos, sin monta. Con 50 kilos arribó noveno (entre 12) de Forki 60, a 11.1/2 cuerpos. Clásico handicap de 1.600 metros.

No corren

Los siguientes caballos no serán de la partida en el programa de esta tarde en el Club Hípico:

Segunda Carrera: (3) Catamarqueña. Undécima Carrera (13) Andy Panda y (17) Carpetero. Décimo tercera Carrera: (1) Fósforo.

DESCARTES

Primera Carrera: (14) Sancio. Séptima Carrera: (16) Checho. Novena Carrera: (14) Bahish. Décima Carrera: (16) Calladita. Undécima Carrera: (18) Taimada.

MONTAS QUE FALTABAN

Segunda Carrera: (1) Alic, Orlando P. Castillo. Cuarta Carrera: (11) Dolar, Orlando P. Castillo. Sexta Carrera: (6) Jurero, Orlando P. Castillo. Octava Carrera: (3) Datury, Oscar Escobar. Duodécima Carrera: (7) Mackay, Marcos Vargas (descarga 4 kilos). Décimotercera Carrera: (7) Curaca, Pedro Cerón y Esquinera, Emeterio Guzmán.



GRAN LEY: ha realizado buenos cometidos y se ve con grandes posibilidades de triunfo en la cuarta carrera, primera válida para el "5 y 6".

LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	MUNDO HIPICO	LA HIPICA	R. COLO COLO
1ª	Marquesina Intransig.	Numei Reunión	Numei B. Sombra	Marquesina B. Sombra	Ojitos Numei	Reunión Marquesina	Numei Ojitos	B. Sombra Numei
2ª	Lindy Alic	Omisión Lindy	Alic Lindy	Lindy Catamarg.	Lindy Omisión	Lindy Zarcilla	Zarcilla Alic	Lindy Alic
3ª	Zouzou Redondela	Charla Redondela	Zouzou Enoteca	Zouzou Redondela	Charla Redondela	R. Queen Charla	Zouzou Enoteca	Redondela Zouzou
4ª	P. Ropa Lucifer	Karminia Agil	Teleco New Port	New Port Pelicano	Karminia New Port	Teleco Karminia	New Port Agil	New Port Karminia
5ª	H. Master Mapalo	Pirque H. Master	H. Master Pirque	Boniperti H. Master	H. Master Pirque	Pirque H. Master	H. Master Pirque	Pirque H. Master
6ª	Zarrow Fieltro	Mus. Brok Zarrow	Mus. Brok Zarrow	Marimbero Mus. Brok	Marimbero Mus. Brok	Mus. Brok Alvarito	Mus. Brok Zarrow	Zarrow Mus. Brok
7ª	D. Diego Charleston	Atlantis P. Maitre	Escenario Charleston	P. Maitre Atlantis	Charleston P. Maitre	Charleston Escenario	P. Maitre Atlantis	Charleston Atlantis
8ª	Desamor Lonjero	Desamor Lonjero	Desamor Lonjero	Desamor Maniático	Desamor Kong	Desamor Lonjero	Desamor Lonjero	Lonjero Desamor
9ª	Culatazo Boyaca	Culatazo Juanucho	Receta Juanucho	Receta Membrill.	Boyaca Culatazo	Culatazo Membrill.	Culatazo Decidido	Juanucho Receta
10ª	A. Junior D. Moise	D. Moise Gourmet	D. Moise Gourmet	D. Moise Chamole	Troyita D. Moise	Troyita Renilda	R. Secret A. Junior	Troyita Gourmet
11ª	Tortillero Nasperpe	Nasperpe K. Karen	Tortillero Nasperpe	K. Karen A. Panda	Tortillero K. Karen	Tortillero Nasperpe	Nasperpe Tortillero	Nasperpe Tortillero
12ª	Reclero Toboso	Mochito Mackay	Reclero Mochito	Reclero Mochito	Deferente Mochito	Staff Deferente	Mackay Deferente	Diabolo Deferente
13ª	Lleulleu Fósforo	Curaca Lleulleu	Creylene Pistolera	Curaca Payaso	Alitrancia Lleulleu	Pistoleta Creylene	Lleulleu Alitrancia	Lleulleu Pistolera

CLUB HIPICO DE SANTIAGO

(Miércoles 26 de mayo de 1982)

<p><b>1ª</b> CARRERA a las 15.00 Hrs. 1.200 Mts. Ind. 18 e inf. (1ª Válida Triple)</p> <p>945 J. Zúñiga 8-10 1 Intransig. 58 P. Cerón 12 946 A. Bullezu 10-8 2 Sentimiento 57 J. Berrios 5 947 E. Zijl 8-4 3 Nútico 56 M. Vergara 4 948 J. Nicolí 11h-10 4 Satchmo 56 G. Valencia 10 949 R. Serrano 1 5 Marquesina 55 C. Barrera 2 950 O. L. Silva 3-15 6 Reunión 54 S. Vera 13 951 A. Brecue 8 7 Numei 54 R. Pérez 14 952 F. Jacial 12h-2h 8 Ojitos 56 L. Cifuentes 11 953 E. Carreño 9-6 9 Bronzino 51 M. Vargas 1 954 J. C. Pichara 11h-10h 10 Utriler 49 C. Amestley 8 955 P. Bagú 10h 11 Zingary 49 M. Santos 3 956 E. Leiva 15-12 12 Kalaroa 48 O.P. Castillo 9 957 A. Martínez 7-7-2 13 B. Sombra 50 N.N. 6 958 C. Miranda 15-14 14 Sancio (D) 54 V. Barrera 7</p> <p>GRUPOS: 1 (1 a 4) 2 (5 a 8) 3 (9 a 13)</p>	<p><b>4ª</b> CARRERA a las 16.30 Hrs. 1.800 Mts. Ind. 20 e inf. (1ª del 5 y 6)</p> <p>980 J. Vélaz 12h 1 Dispueto 56 J. Turrieta 16 981 A. Bullezu 6-5 2 N. Port 57 E. Silva 18 982 A. Bullezu M. 1 3 Agil 56 O. Escobar 12 983 E. Beuzenberg 4 4 Lucifer 56 G. Barrera 5 984 O. Silva 2 5 Polemista 56 S. Vera 4 985 V. Robles 3-7-9 6 P. Ropa 56 R. Jacquez 10 986 A. Valdés 7-11 7 Particular 54 N. Urrutia 2 987 V. Romo 2-4 8 Gran Ley 53 L. Muñoz 13 988 J. Silva 3-3-8h 9 Hipocrita 52 F. Díaz 14 989 P. Bagú 9-6 10 Pelicano 52 M. Santos 11 990 O. Salinas 12h 11 Dolar 50 N.N. 1 991 J. Melero 4-2 12 Karminia 51 R. Pérez 8 992 A. Carreño 4-8-2 13 Teleco 50 H. Galaz 17 993 T. Jacial 11-3 14 Tinglado 50 J. Berrios 3 994 O. Mora 5-7h 15 W. Cargo 49 P. Castillo 9 995 C. Bagú 15-7 16 G. Maestro 48 J. Díaz 6 996 H. Espinoza 1-4-9 17 M. Facil 48 N.N. 15 997 A. López 4-10 18 Sany 48 N.N. 7</p> <p>GRUPOS: 1 (1 a 6) 2 (7 a 12) 3 (13 a 18)</p>	<p><b>5ª</b> CARRERA a las 16.55 horas. 2.000 Mts. CLASICO "REPUBLICA ARGENTINA"</p> <p>877 J. Melero 6-5-4 1 Jabril 54 L. Muñoz 5 878 J. Zúñiga 1-10 2 Mapalo 54 S. Vera 4 879 J. Cavieres 22-2-2 3 H. Master 51 F. Díaz 2 880 E. Silva 2-3-1 4 Pirque 51 G. Barrera 8 881 G. Inda 1 5 Boniperti 49 D. Salinas 1 882 J. Cavieres 1-1-4h 6 Cotizado 48 J. Díaz 3 883 O. Salinas 3-2-5 7 Dos Ases 48 P. Castillo 6 884 O. Silva 9-8-9 8 Metapio 48 N.N. 7</p> <p>GRUPOS: 1 (1 a 6) 2 (7 a 12) 3 (13 a 18)</p>	<p><b>6ª</b> CARRERA a las 17.25 horas. 1.100 Mts. CONDICIONAL. Machos 2 años no ganadores. (2da. del 5 y 6)</p> <p>916 J. Castro 4-4-3 1 Alvarito 56 S. Vera 16 917 J. Cavieres 1 2 Asaltante 56 J. González 18 918 V. Romo 5-10 3 Campeste 56 R. Jacquez 12 919 O. Silva 5 4 Corregido 56 G. Valencia 5 920 J. Sánchez 3-15 5 Fieltro 56 S. Vázquez 4 921 P. Medina 1 6 Jurero 56 N.N. 10 922 P. Bagú 2 7 Marimbero 56 P. Cerón 2 923 J. Inda 2 8 Mingaco 56 E. Silva 13 924 A. Martínez 13-10 9 M. Brok 56 G. Sandoval 14 925 E. Inda 13-10 10 Puye 56 C. González 11 926 L. Santos 13-10 11 Recorder 56 M. Cabrolin 1 927 J. L. Melero 13-10 12 Romolo 56 F. Díaz 8 928 J. Polanco 9-10 13 Sha 56 C. Galleguillos 1 929 J. Inda 3-3-17 14 Sir John 56 L. Corpán 3 930 J. Sánchez 8 15 S. River 56 E. Guzmán 9 931 D. Contreras 17 16 Sparing 56 P. Vega 6 932 E. Beuzenberg 3-2-2 17 Teco 56 N.N. 15 933 J. Melero 9 18 Zarrow 56 G. Barrera 7</p> <p>GRUPOS: 1 (1 a 6) 2 (7 a 12) 3 (13 a 18)</p>	<p><b>7ª</b> CARRERA a las 17.55 horas. 1.100 Mts. Ind. 19 al 13. LUZ ARTIFICIAL</p> <p>970 O. Manso 6-1-4h 1 P. Maitre 56 E. Guzmán 16 971 A. Bullezu 10-11 2 Pensativo 55 E. Silva 12 972 A. Bagú 6-2 3 Charleston 55 S. Zúñiga 4 973 E. Inda 13-3 4 Atlantis 54 R. Jacquez 9 974 P. Melero 9 5 Demia 54 W. López 10</p>	<p><b>8ª</b> CARRERA a las 18.25 hrs. 1.200 metros. Condicionales. 3ª válida 5 y 6 (Luz Artificial)</p> <p>949 J. Lastra 9h-9 1 Amphibio 56 C. Amestley 16 950 A. Martínez 5-11 2 Condimento 56 W. López 18 951 R. Jacquez 3-7-4 3 Datury 56 N.N. 12 952 D. Bernal 5-3-2 4 Desamor 56 S. Vera 5 953 E. Castro 5-10 5 Feriado 56 M. Vergara 4 954 A. Abarca 2-6-2 6 Lonjero 56 J. Verdugo 10 955 O. Espinoza 8-4-8 7 Fraile 56 S. Zúñiga 2 956 J. Melero 9-6 8 Gamaleón 56 J. Alarcón 13 957 O. Silva 14-8 9 Héctor 56 L. Ramos 14 958 E. Inda S. 4 10 Kong 56 M. Cabrolin 11 959 L. Santos 7 11 L. de Oro 56 V. Barrera 8 960 A. Valdés 16h-13 12 Maniático 56 S. Soto 17 961 A. Valdés 2-9 13 P. D'Or 56 S. Suárez 3 962 E. Inda S. 16h-10h 14 R. Otrero 56 M. Urrutia 9 963 P. Medina 8-13 15 Pirotello 56 E. Silva 6 964 R. Lorca 8-12 16 Sauternes 56 M. Vargas 15 965 O. González 15-11h 17 Saleroso 56 C. Galleguillos 7 966 J. Melero 5-5 18 Speedy 56 C. González 15</p> <p>GRUPOS: 1 (1 a 6) 2 (7 a 12) 3 (13 a 18)</p>	<p><b>9ª</b> CARRERA a las 18.55 hrs. 1.200mts. Handicap 1ª Serie. 4ª válida 5 y 6 RESCATE (Luz Artificial)</p> <p>948 P. Melero 6-11 1 Decidido 56 J. Pérez 12 949 E. Fuentes 12-10 2 F. Shock 56 L. Cifuentes 5 950 E. Inda S. 9-1-5 3 Juanucho 57 R. Jacquez 4 951 D. Bernal 12-10 4 Astella 57 L. Muñoz 10 952 M. Espinoza 12-10 5 Acitón 57 J. Espinoza 10 953 P. Inda C. 2-1-9 6 Culatazo 52 V. Barrera 13 954 J. Silva 4h-6 7 Membrillito 51 J. Díaz 14 955 J. Vélaz 6h-10h 8 M. Rangoso 49 C. Sandoval 11 956 A. Martínez 5h-6 9 Bogatín 49 G. Sandoval 1 957 D. Bernal 14 10 Concordia 51 F. Díaz 8 958 A. Abarca 5-9 11 Faro 51 N.N. 3 959 G. Melej 11-14 12 Cicoll 49 J. Muñoz 9 960 J. Zúñiga 1-6 13 Boyaca 49 R. Pérez 6 961 A. Abarca 16 14 Bahish (D) 49 J. Manett 7</p> <p>GRUPOS: 1 (1 a 4) 2 (5 a 9) 3 (10 a 13)</p>	<p><b>10ª</b> CARRERA a las 19.25 hrs. 1.100 metros. Ind. 15 al 10, 5ª válida 5 y 6 (Luz Artificial)</p> <p>920 O. González 5-5 1 Gourmet 57 S. Vera 16 921 J. Melero 3-11h 2 Baladi 53 L. Muñoz 12 922 O. Manso 15h-16h 3 A. Junior 51 D. Salinas 5 923 O. Manso 5-2-9 4 Chamole 54 J. Duarte 4 924 A. Carreño 3 5 Don Moise 54 S. Vázquez 10 925 J. Inda M. 6 6 Troyita 53 J. Díaz 2 926 R. Quiróz 12-7h 7 Vicar 53 J. Tobar 13 927 L. Herrera 2-7 8 B. Bird 53 G. Sandoval 14 928 V. Romo 8-12 9 Renida 52 O. Jara 11 929 E. Carreño 1-10 10 Zero 53 L. Cornejo 1 930 P. Inda C. 5-7-1 11 Desacato 57 O.P. Castillo 8 931 J. Vélaz 8-10 12 Farandulero 51 J. Turrieta 3 932 R. Lorca 14-16h 13 O. Ardiente 52 P. Vega 9</p>	<p><b>11ª</b> CARRERA a las 19.55 horas. — 1.100 mts. — Ind. — 7 al 1. — (6ta. del 5 y 6). TRIFECTA EXACTA.</p> <p>949 E. Rodríguez 11 1 Merry Pax 55 L.H. Espinoza 16 950 R. Serrano 3-5h 2 Nasperpe 54 J. Berrios 18 951 T. Jacial 13-6 3 Prominencia 55 J. Muñoz 12 952 A. Abarca 1-13 4 Rikenza 55 J. Manett 5 953 L. Guerrero 4h-7-12h 5 Chilco 55 M. Aranda 4 954 R. Lorca 2-6-6 6 D. Domingo 54 E. Guzmán 10 955 V. Romo 13-8 7 Pleitera 54 W. López 2 956 C. Tapia 4 8 Casaca 53 P. Plaza 13 957 C. Miranda 5-14h 9 K. Karen 53 F. Díaz 14 958 J. Vélaz 4h-11h 10 Mareada 52 D. Salinas 1 959 J. Bagú 10-7 11 Principiador 52 J. Turrieta 1 960 A. Martínez 4-11 12 Espoleada 52 M. Santos 8 961 O. Mora 7-9 13 Andy Panda 51 L. Cornejo 17 962 E. Inda S. 5-5 14 Marmerita 51 M. Aranda 3 963 H. Miranda 12-10 15 Tortillero 51 S. Suárez 9 964 L. Díaz 15 16 Inspirada 50 P. Pérez 6 965 L. Díaz 15 17 Carpetero 51 No corre 15 966 L. Díaz 15 18 Taimada (D) 52 C. Galleguillos 7</p> <p>GRUPOS: 1 (1 a 5) 2 (6 a 11) 3 (12 a 17) — CORRAL: 8 con 13.</p>	<p><b>12ª</b> CARRERA a las 20.25 horas. — 1.100 mts. — CONDICIONAL. — Machos 3 años ganadores de 1 carrera. — LUZ ARTIFICIAL.</p> <p>914 T. Jacial 13-14 1 Camaro 56 J. Berrios 12 915 D. Bernal 10-3 2 Deferente 56 S. Azócar 5 916 J. Cavieres 5-2-8 3 Diabolo 56 A. González 4 917 A. Valdés 1-10 4 Fabius 56 W. López 10 918 J. Zúñiga 8-1 5 Helium 56 P. Cerón 2 919 P. Melej 1h-10h 6 J. Marcos 56 N.N. 13 920 C. Tapia 5-2 7 Mackay 56 N.N. 14 921 A. Abarca 8-4-4 8 Mochito 56 G. Barrera 11 922 J. Inda 3-11 9 Oro y Cielo 56 J. Muñoz 8 923 R. Jaque 14h-17 10 Peñascos 56 G. Valencia 8 924 J. Melero 12-12h 11 Reclero 56 S. Vázquez 3 925 J. Bullezu M. 15-3 12 Santiamén 56 M. Alvarez 9 926 E. Leiva 4-7-9 13 Staff 56 O. Escobar 6 927 L. Díaz 4-7-9 14 Toboso 56 J. Díaz 7</p> <p>GRUPOS: 1 (1 a 5) 2 (6 a 10) 3 (11 a 14) —</p>	<p><b>13ª</b> CARRERA a las 20.55 horas. 1.100 mts. Ind. — 10 al 7. — Handicap. — LUZ ARTIFICIAL.</p> <p>951 P. Inda C. 1 1 Fósforo 55 O.P. Castillo 16 952 A. Carreño 11-5 2 Payaso 55 S. Vázquez 12 953 O. Manso 12-12 3 Secuestro 53 J. Verdugo 10 954 J. Zúñiga 1-6 4 Remanga 55 M. Santos 4 955 A. Valdés 16 5 Alitrancia 54 R. Pérez 10 956 R. Serrano 7h-5 6 Corcovado 54 V. Barrera 2 957 E. Zijl 4-16 7 Curaca 54 N.N. 13 958 E. Cortez 12-9 8 Esquinera 54 N.N. 14 959 E. Leiva 15 9 Guarachera 54 P. Plaza 1 960 J. Cavieres 5-5 10 Kinny 54 N.N. 1 961 O. González 9-5 11 Pistolera 54 E. Silva 8 962 L. Lleulleu 53 S. Vázquez 3 963 J. Inda 53 J. Berrios 9 964 R. Serrano 14h-17 12 Reclero 53 S. Vázquez 3 965 D. Miranda 5 13 Jerana 53 W. López 6 966 E. Carreño 5 14 Donana 53 H. Galaz 5 967 E. Inda S. 8-14-13 15 Creylene 52 S. Suárez 7 968 E. Inda S. 8-14-13 16 Cumbala 53 S. Vázquez 5</p> <p>GRUPOS: 1 (1 a 5) 2 (6 a 10) 3 (11 a 16) — CORRAL</p>
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---



JUDICIALES  
Y LEGALES

ORDEN no pago por extraviado cheques serie OCA números 008780291 - 008780293 - 008780298 - 008780299 - 008780300 cta. decto. 71-19637-7 Banco Sudamericano, central. 25-26-27

QUEDA nulo el subsidio habitacional "D 1980" a nombre de Arturo Renato Rojas Vilches por extravío. 25-26-27

QUINTO Juzgado de Letras de Menores de Santiago, en causa sobre autorización para adoptar, rol N° 43 128, menor María Angélica Valenzuela Romínot, cita a audiencia de pacientes para el día 14 de junio de 1982 a las 16 horas. Santiago, 19 de mayo de 1982. Elsa Fuentes Rodríguez, secretaria titular. 25-26-27

QUIEBRA: Textil Tuma Salvador. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 22 de marzo 1982, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos. Secretaría. 25-26-27

ULO por robo cheques serie BBB-33 números 15.501 al 15.500 Banco Nacional, Cta. 33-8261-2 25-26-27

ULO por robo cheque serie A-20657 Banco del Estado, Of. principal, cuenta 26292. 25-26-27

ABIENDOSE extraviado tulo N° 0172 por tres acciones de la Inmobiliaria de Reportes Algarrobo S.A., a nombre de Frank C. Westcott Garland, se da el aviso para los fines legales correspondientes. 25-26-27

QUIEBRA: "Firestone de Chile S.A.I.C.", Décimo tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de 13 de mayo de 1982, Declaró en quiebra a "Firestone de Chile S.A.I.C.", comercial, domiciliado en Avenida poquendo N° 3039 de esta ciudad, representada por don Alberto J. Di Baggio, gerente general del mismo domicilio anterior. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro del tercer día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por enabridores o cómplices de la quiebra. Acumúlense a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes. Dándose al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario LA NACION, Secretaría. 25-26-27-28-29

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Gilerto Alamos Orellana a Eleanette, Gilberto Carlos, Pablo y Judith Alamos Corales, sin perjuicio cónyuge Judith Cortés Orellana. 24-25-26

QUIEBRA: Armando Julio Matán Robledo, Primer Juzgado de Letras San Antonio, Resolución de fecha 1 de abril de 1982. Tuvo por presentada rendición cuenta general administración. Se tendrá aprobada si se fuere objetada dentro del término legal. Secretaría. 24-25-26

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Eloísa María Prión a Ana, Josefina del Pilar, Francisco, Carmen, María Cristina y María Eugenia Velasco Caceres, inventario 27 mayo 16 horas. 24-25-26

QUIEBRA: Empresa Constructora Jorge Torres Fernández. Quinto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 13 de mayo de 1982, tuvo por ampliado inventario de la fallida con 10% derechos en propiedad Chacra Malambo, Lengua. Se tendrá por aprobada si no fuere objetado. Secretaría. 24-25-26

EGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testamento Sara Morande Campino, María y Oscar Gana Morande. 24-25-26

ÉPTIMO Civil concedió posesión efectiva Juan Kusiviev Suic a hijos legítimos Zdravka, Toni Dario y sus Kusiev Kusiev sin perjuicio derechos cónyuge abreviamente Katica Kusiev Goic. Secretaría. 24-25-26

DE PLÁSTICA: Manufacturas de Plástico Elástico S.A. Resolución de fecha 18 de marzo de 1982, Vigésimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Declaró en quiebra a Manufacturas de Plástico Elástico S.A., comerciante, domiciliado en Serrano Nº 540, Pudahuel, representada por don Patricio Córdova Gadasegui, del mismo domicilio anterior. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes; adviértase al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el Diario "La Nación". Secretaria.

24-25-26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Industrial Manufacturera de Elast Plásticos y Latex S.A., S.p.A., representada por don Amílcar Pino Zapata, Director de comercio, ambos domiciliados en calle Zartu Nº 1673. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes; adviértase al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal; las notificaciones legales se efectuarán en el Diario "La Nación". Secretaria.

24-25-26-27-28

QUIEBRA: Comercial Automotriz Santa María Ltda., Vigésimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha 26 de abril de 1982, declaró en quiebra a Comercial Automotriz Santa María Ltda., comerciante, domiciliada en Avenida Santa María Nº 9888, representada por don Alberto Apel Sota y Eduardo Covarrubias Montt, ambos del mismo domicilio anterior. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra, juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes; adviértase al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República, deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el Diario "La Nación". Secretaria.

24-25-26-27-28

QUIEBRA: Sociedad Salvador Herranz y Cia Ltda., Vigésimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 29 de abril de 1982 declaró la quiebra de Sociedad Salvador Herranz y Cia. Ltda., comerciante, domiciliado en Avenida Apoquindo Nº 5839, representado por don Salvador Herranz Galilea, del mismo domicilio anterior. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes; adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal; las notificaciones legales se efectuarán en el Diario LA NACION. Secretaria.

24.95.96.97.98

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Antonio Palomares López, para Edmundo y Hernán Palomares Martínez, sin perjuicio derechos Venus Martínez Plágaro. 24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Raquel Antúnez Vega, para Matilde, María Mercedes y Domingo Vega Díaz. 24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Vladimir Pleteticos Vraines, para Espiro, Mónica, Andrés, Carlos, Silvana, Elsa y Yericio Pleteticos Silva, sin perjuicio derechos Elsa Silva Mora. Practicará Secretaría inventario solemne veintinueve mayo 1982, quince horas. 24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Cortés Cortés, para Blanca Arroyo Molina, sin perjuicio derechos como cónyuge. 24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mauricio Riveaud Loyola, para Lissette y Mauricio Riveaud Ortiz, sin perjuicio derechos María Ortiz Ascencio. Practicará Secretaría inventario solemne veintinueve mayo 1982, quince horas. 24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Flora Gárate Meneses, para Nerva, Norma, Cleria, María, Luisa y Myriam Contreras Gárate, María y Flora Contreras Donoso, sin perjuicio derechos Santiago Contreras. Practicará Secretaría inventario solemne veintinueve mayo 1982, quince horas. 24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Isaac León Zepeda a Nelson Eduardo del Carmen; Francisco Isaacs; Gonzalo Constantino, Rita Eliana del Carmen y Hugo Hernández Navarro. 24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Damián Odone Odone a sus herederos testamentarios Ana María Minch Solonovic, cónyuge del causante, a sus hermanos Emilio y Darío Odone Mancuso y a José Franco Odone Odone. Juró como albacea aceptando el cargo don José Franco Odone Odone. Practicará inventario solemne veintinueve mayo 1982, 17 horas. Secretaría. 24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Inés Roquingua Ltda. Vigésimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha 6 de abril de 1982, declaró en quiebra a "Inmobiliaria Roquingua Ltda." en calidad civil, domiciliada en Orrego Luco N° 18, piso 2°, oficina 1, representada por don Ricardo Larraín Undurraga, corredor de Propiedades, y don Juan de la Jara Goyechea, abogado, ambos en el mismo domicilio anterior. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tres días al Síndico de quiebras, bajo pena de ser condenados por encubridores o cómplices de la quiebra, cumúlense a quiebra de los pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no debe hacer entregas ni entregas de mercancías a la fallida, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo obligación legal. Las particiones legales se efectuarán en el diario LA NACIÓN. Secretaría. 24-25-26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Valenzuela Sánchez a hijos María Magdalena, José Miguel, Ana María, Pablo Humberto y Andrés Antonio, y doña Silvana del Carmen Pérez Calerón. 24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada del cadáver del Carmen Alvarado Beiza a hijos Prudente, Augusto, María Aida, y Rubén del Carmen, sin perjuicio cónyuge sobreviviente. 24-25-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de **Enzo Mantilla** **Carlo-Urzu** **Lucía Barahona** el 27 mayo, 15 horas. **Secretaría.** 24-25-36

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de **Gerardo Herrera Llovet** **Enzo Mantilla** **Ana Salvaterra** **Herrera**, sin perjuicio de derechos cónyuge **Anibal Salvaterra Lindsay**. 24-25-36

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de **Jose Orlando Cárdenas** **Guillermo Morales**, a **Cecilia Calquín Morales** - **Secretaría.** 24-25-36

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de **Abelino Espinoza Sepúlveda**, a **Juana Espinoza Lemus**, sin perjuicio de derechos cónyuge **Marta Lemus Bustos**. - **Secretaría.** 24-25-36

QUIEBRA Compañía **Minera Santa Rosa Chile**, **Segundo Juzgado Civil** suspendió por resolución fiscal de 24 de marzo último trabajo por verificado extraordinario, por importe de \$ 6.700.716,67, por **Humberto Bernasconi Aponte**, y alegada preferencia favor sus mandantes. 24-25-36

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de **Horacio Iribarría Garrasco**, por **Orlando**, **Sergio**, **Alejandro**, **Catherine Iribarría** **Herrera**, sin perjuicio de derechos **Ana Serrano Herrera** **Alfonsín**. **Practicare** **Secretaría** inventario solemne, veintiseis mayo 1981, quince horas. 24-25-36

SEGUNDO Juzgado Civil practicar inventario solemne y asociación bienes sociedad cónyuge **Luis Mantilla Gendegul**, **Glorinda Rodríguez Palacios**, el 27 mayo, 15 horas. **Secretaría.** 24-25-36

FOR extrajero, queda nula el traslado de acceso al edificio **Diego Portales** extendido a nombre de **Estela González Palma**, C.I. 020.207.9 Stgo. su uso es penado por la ley, puede ser devuelta en la oficina de recepción del edificio, inatención por Villavicencio **Secretario** 26-27-36

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva **Alejo Adulillo Uribe** a **Hijos** **Don Bernardo**, **Oswaldo Adulillo**, **José Alfonso**, **Zilio Orlando** y **Sergio Adulillo Cubillos**; **Patricia del Carmen Valdivia** **Adulillo**, representante estudio. **Berta Rosa Adulillo Cubillos**, sin perjuicio derechos cónyuge **Guana Rosa Cubillos**. 25-26-27

OCTAVO Civil concedió, beneficio inventario, posesión efectiva **Jose Rosalino Rivera Yáñez** a **Myriam Ruth**, **Jose Antonio** y **Eugenia Hugo Rivera Chico**, sin perjuicio derechos cónyuge **E. Edita Chico Martínez**; inventario solemne: 28 mayo, 15,00 horas. 26-27-36

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva **Julio Polgán Berger Schaff** a **Eduardo** y **Eduardo Berger Guralnik**, sin perjuicio de derechos cónyuge **Alicia Berger Parga**. 25-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva **Isabel Catalina Puiggrós Paredes** a **José** y **Maria Aurora Puiggrós**, y **José Asuar Fernández**. 25-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva **Giro Alejandro Montero Torres** a **Olivia**, **Alejandro**, **Enrique**, **Marco Montero** **Cruz**, sin perjuicio derechos cónyuge **Olivia Comerio López**. **Practicare** inventario solemne 28 mayo, quince horas. **Secretaría.** 25-26-27

SEGUNDO Juzgado practicar inventario solemne y asociación bienes sociedad cónyuge **Juan Eduardo Wolkmer**, **Marta Adánhez Tagle**, **Secretaría.** 25-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva **Leontina Soto Silva** a **Leontina Soto Silva**. 25-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva **Alicia** a **Felicia** **My Fones Perin**, **Anthony**, **Donald**, **Sandra**, **Robert** **Pendbury Fones**, sin perjuicio derechos cónyuge **Dennis Pendbury** **Lynton**. 25-26-27









## La fotografía en pleno auge

Lo disparate, enlazado, poético y mórbido

Dentro del reconocimiento que al fin ha estado adquiriendo en el mundo la fotografía como una de las manifestaciones más significativas en el campo de las artes visuales, interesa observar que cada día más en Chile esa distinción toma cuerpo y subraya cuan buenos han llegado a ser como fotógrafos, tanto un racimo de jóvenes como algunos autores de mayor recorrido.

Tomemos dos exposiciones: la que ha estado exhibiendo la Sala Edwards del Instituto Chileno-Británico con enfoques de Claudio Bertoni, Arthur M. Conning, Juan Meza Lopehandia, Gertrudis de Mosés, Felipe Riobo y Mauricio Valenzuela, de 36, 46, 41, 81, 39 y 30 años respectivamente, y que la inauguró la sala "Amigos del Arte" en la Torre Santa María con muestras de Claudio Bertoni, Felipe Landea, Julia Toro, Leonora Vicuña y Mario Vivado, de 35, 24, 45, 30 y 27.

Comenzaré por la segunda. Son los trabajos de cinco de los becados por Amigos del Arte este año. En cuanto a los contrastes entre cada uno es una muestra atractiva. Técnicamente, y también intelectualmente es, no obstante, disparate. Landea logra a través del color unidad espiritual pero sus temáticas, que se debaten entre el surrealismo y un mero malabarismo, de lenguaje común tienen poco. Bertoni, por el contrario, subraya la unidad a pesar de que sus cuatro tomas se dividen en dos temas: el de los rompecabezas con telas llenas de arrugas, en primer plano, y el de una atmósfera onírica, de pesadilla, en base a juguetes plásticos y globos rasgados cuyo efecto es alucinante. En ambos dilemas brota una misma intención que es la de buscar los contrastes entre el color y la textura, entre lo real y lo irreal. Su técnica es impecable, como lo es en igual grado la de Landea. Leonora Vicuña fundamenta su inquietud en la figura humana: el retrato psicológico y las escenas del diario vivir. Antigua y eternamente interesante proposición. Lamentablemente, aún está lejos la autora de ahondar el meollo de la vida cotidiana, el alma de los protagonistas. Entonces busca el efecto periférico a través de colorear

### REPORTAJE AL ARTE

Por Nena Ossa



sus fotografías en blanco y negro, consiguiendo un resultado, que no es ni esto ni aquello.

Mario Vivado, por su parte, también en blanco y negro, singulariza, al menos, un sentido de la línea y la forma, más patente en su "Clínica de muñecas", que es su mejor acierto plástico. Sin embargo, aunque la danza es su denominador común y a pesar de un buen dominio de la luz y la sombra, no contienen sus cuatro ejemplos unidad de estilo fotográfico.

oooOooo

La exhibición de la Sala Edwards es más relevante. En técnica, en lenguaje y en coherencia. Quizás porque para Juan Meza Lopehandia, que dirige la sala, la armonía en la intención es condición ineludible de una muestra fotográfica. Bertoni, expone aquí sus últimas visiones, de un tema aún más coherente que en Amigos del Arte, pero bastante perturbador. Destaca lo macabro, lo mórbido, aunque con elegancia y siempre usando el color para manejar su interés por la textura. Un universo nuevo en Bertoni, años luz de su insistencia anterior por el desnudo. Gertrudis de Mosés, también rayana en la morbididad, eligió una serie de fogatas. El fuego como símbolo de la guerra (precisamente la de las Malvinas) usando dentro del gris ceniciento del palo quemado, símbolo del holocausto sin retorno. Felipe Riobo, enamorado también de lo funesto, comienza con una poética y libre avellana para viajar a través del ave enajenada hacia los restos de la cabeza de un caballo engullida por el buitre, hasta llegar a la pareja humana que se devora (es lo implícito) entre sí.

Arthur Conning mantiene la armonía usando el blanco y negro y explotando la soledad propia de la espera y del detalle aburrido de lo cotidiano cuando lo cotidiano es rudimentario. Mauricio Valenzuela, en cambio, toma el lomo, el anca, la expresión, la soledad y los amigos de un rocín para entregar al espectador un poético y perfecto control de los medios tonos. Y, finalmente, Meza Lopehandia, tomando una serie nocturna sobre la Luna, de una simplicidad y poesía evocadora que llama a la meditación, demuestra que se ha superado llegando a lo mejor de su carrera hasta ahora.

Guido Minoletti

## Un maestro que no se conoce tan ampliamente como debe ser

Es uno de los más prestigiosos directores corales de Chile y su labor -como la de los grandes creadores artísticos- sigue permaneciendo en un anonimato que no merece

De 44 años de edad, casado, el maestro se inició en el violín. Luego fue atraído por el entusiasmo de Mario Baeza al canto coral. Con Marco Dusl, en el Coro de la "U", reconoce haber aprendido mucho. Escaló posiciones y siendo director de ese conjunto, ganó una beca Fulbright para perfeccionarse en Estados Unidos. Tocando la viola, fue integrante del Conjunto de Música Antigua. Hoy es uno de los tres directores corales de mayor prestigio en nuestro medio. Se desempeña como profesor del Instituto de Música de la U.C. en un curso de introducción musical de formación general para otras carreras.

Formado al final de 1980 con la intención de alcanzar un lugar privilegiado en el acontecer musical nacional, tal como lo tienen otros conjuntos de la Universidad como la Orquesta de Cámara, el Trío "Arte" o el Cuarteto Renacentista, el Coro de Cámara en dos años logró un prestigio indiscutible. "La idea era formar un coro de alto nivel y creo que lo hemos conseguido", cuenta el director Minoletti. "No es un coro ciento por ciento universitario, porque para tener voces escogidas tuvimos que llamar a personas de fuera de la Universidad. Pero pienso que en un futuro deberíamos llegar a tener un coro universitario, porque ello es bueno para los mismos alumnos. En este momento son pocos los alumnos que pueden integrar la agrupación, ya que el coro exige mucho."

El conjunto lo forman 25 personas, aunque se agregan otros coristas invitados cuando así lo requiere el programa a interpretar. Entre ellos, hay estudiantes universitarios, profesionales de diversa índole, docentes, casa, oficinistas. El menor tiene 19 años, los mayores pasan de 40. "Todos ellos llegan después de largas y cansadoras jornadas de trabajo, a esta hora, de carácter recreativo y de elevación espiritual. A mí me siguen. Hay gente que viene a cantar conmigo y no con otro. Hay algunos que han seguido a través de varios coros que he dirigido. He tenido la suerte de contar con buenos elementos. Con los mejores, formo el Coro de Cámara de la U.C."

Minoletti, dentista de profesión que luego abandonó las muelas para dedicarse a su gran pasión, la música, afirma que los coristas son gente a la que le gusta la música bien y en serio. Debe ser así, porque por su estilo no reciben sueldo alguno. El Instituto de Música, del cual depende el coro, solventa cuatro ayudantes de dirección y cede los locales en que ensayan las distintas cuerdas vocales (son tres salas, aunque debieran ser cuatro). Hay dos ensayos regulares a la semana, después de las 19 horas siempre, y otros días hay ensayos parciales o individuales, según las necesidades. El coro —a veces con actuaciones pagadas fuera de la Universidad— presta tener sus propios fondos para pagar otras necesidades (arriendo de instrumentos, por ejemplo). La formación de los coros es siempre rotativa, unos se van, otros llegan. Aunque hay un núcleo que se mantiene, el problema todo el tiempo es renovar el repertorio a los nuevos. A la mayoría el maestro los conoce hace tiempo, algunos hace muchos años. Pero los nuevos son bienvenidos. Eso sí que los interesados deben estar muy seguros de sus condiciones, porque el nivel es alto. Si no hay suficientes, pueden quedar en lista de espera.

"Ser director de un coro, es más difícil de lo que parece", confiesa. "Requiere dedicación absoluta, trabajar a toda hora. El director coral debe reunir muchas condiciones. Pedagógicas, ya que hay que formar a los miembros, enseñar música puesto que no son músicos, dominar el mismo la música y tener una sólida formación, para poder dar bien un repertorio en la parte técnica y estilística; ser un poco líder, para llevar al grupo donde uno quiere; conocer al menos un aparato emisor de la voz, para saber qué efectos necesarios; saber de fonología, para poder enseñar correctamente técnicas en otros idiomas. Hay que ser además un poco sacerdote, para imponer disciplina, un poco quijote". Minoletti, más encimado modesto. El Coro de Cámara de la U.C. es un trabajo silencioso, sin aspavientos, ha merecido hasta ahora, muy buenas críticas. El maestro dice: "Lo hemos hecho en poco tiempo. No nos podemos quejar".



## HOY EN ESPECTACULOS

### TEATROS

**ANTONIO VARAS.**— Morande 25 (61200) 19 horas "Manita Rosa" de Fdo. Delibes. \$ 200. Al \$ 150 Estud. \$ 50. Con: Marija Cifuentes, Mario Montiel, Enrique Heine, Jorge Soza, Violeta Vidaurte, Margarita Baron, Cecilia Hidalgo, Alfredo Mendoza, Mabel Farías, Sergio Meza, Gloria Ramírez, Nelly Meruano.

**CAMILO HENRIQUEZ.**— Amunátegui 31 (61412) 19.30 hrs. "¿Quién dijo que el fantasma de Don Indalicio había muerto?" de Gustavo Meza. Con: Jael Unger, Coca Guazzini, Tennyson Ferrada, Gonzalo Roble, Hernán Valles y elenco. \$ 200 Estud. \$ 100.

**CARLOS CARLOLA.**— San Diego (89350). Descanso.

**CASA KAMARUNDI.**— A. Prat 935 (2227870). Jueves: "Guairas, Toco, Nancy Torrealba, Felo, Ricardo González, Jaime Ugaz, Tilus e invitados".

**CAUPOLICAN.**— San Diego 840 (85912). 19.30 horas. "Nuevo Cabaret Bijoux 82". \$ 250 Al \$ 100. Con: Silvia Piñero, Tomás Vidella y elenco.

**CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES.**— Alonso Ovalle 1465 (711948). Jueves: "Lautaro" de Isidora Aguirre. Música Los Jaivas. Con: Andrés Pérez, Arnaldo Bertos, Adolfo Assor y elenco. Dirección: Abel Carrizo M.

**DEL ANGEL.**— San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "La remolienda" de Alejandro Sieveking. \$ 300. Con: Pelusa Troncoso, Víctor Mix, Anita González, Gabriela Medina, Mabel Guzmán, Paulina Hunt, Clara Ma, Escobar, Jorge Gajardo, Alberto Vega, Oscar Hernández, Fdo. Farías y Rodolfo Pulgar.

**EL CANDIL.**— Merced 458 (397320). 22.30 horas "Te espero en el Ritz" \$ 200. Con: Eliana Bregaro, Bruno Rocha, Amira Marín, Cecilia Vallejos, Jorge Baron. Direc. Mario Manríquez.

**ESTADIO PALESTINO.**— Avda. Kennedy 9351 (2297637). Viernes: "Mujeres, risas y más mujeres" Con: Sissi Lobato, Tato Cifuentes y el Ballet de Eber Lobato.

**HUMORESQUE.**— San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Tengo agarrá la Malvina" \$ 200. Con: Jorge Franco, Olguita Villanueva, Keko Rojas, Rosita Neira, Ana María, Daniel Riva, Lilly Olmedo, ballet Pigalle, Strip Tease, atracciones internacionales.

**INST. CHILENO ALEMAN.**— Esmeralda 650 (383185). Cine arte, teatro, exposiciones, recitales, conciertos.

**INST. CHILENO FRANCES.**— Miguel Claro 209 (392624). Jueves: "El médico a palos", de Jean Baptiste Poquelin (Molière). Con: Grupo Pirale.

**LA COMEDIA.**— Merced 349 (391523). Jueves: "La mar estaba serena", de Ictus. Con: Delfina Guzmán, Robert Poblete, Maté Fernández, Carlos Genovese, Malucha Pinto y Sissin Sharim.

**LA CIGARRA.**— Seminario 141 (2226793). Jueves: "¿Yo? Taiwón!" Con: Sandra Muñoz, Carleco, Miguel Ángel Bravo.

**MUNICIPAL.**— Agustinas y San Antonio (31407). Viernes: "Su Excelencia el Embajador", de Fdo. Joseau. Con: Gregorio Cohen, Rodolfo Bravo, Juan C. Bistoto, Mario Lorca, Ana Ma. Palma, Luis Alarcón y Jorge Alvarez. Direc. Alejandro Castillo.

**OPERA.**— Huérfanos 837 (30176). Desde las 10.30 hrs. "Ese extraño deseo" y show en vivo con las Gattitas del Paseo Huérfanos \$ 100, jueves rebajas. (21). V. y S. función trasnoche 23.15 hrs.

**PICARESCUE.**— Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "De cara a la cama" \$ 300. Con: Daniel Vilches, Mino Valdés, Eduardo Thompson, Videla Carvallo, Alex Olivares, Canuto Valencia, Miriam Soler y Liza Grant. Supervedette, Vera Valdor y la voz del Perú Betty Zubiarte.

**QUEEN'S PUB.**— Apoquindo 5502. — Viernes: "Riase sin vergüenza". Con: Los Muleros.

**SALÓN TAMARINDO.** Hotel Holiday Inn Galerías. — San Antonio 65.20.30 hrs. "Por qué la vaca tiene los ojos tristes?" de Néstor Castagnio.

**TEATRO ITINERANTE.** En Sañ Felipe. — Teatro Aconcagua. 16 hrs. "La Celestina" de Fdo. de Rojas. Con: Maris González y elenco.

**TEATRO U.C.**— J. Washington 26 (465652) 16 hrs. "Parejas de trapo", de Egon Wolf. \$ 250. Estud. \$ 70. Con: Jaime Azocar, Blanca Mallol, Soledad Pérez, Sergio Aguirre, Cristián García Huidobro, Armando Fenoglio y elenco. Direc. Raúl Osorio.

### CINES

**ASTOR.**— Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel. 11.25, 12.05, 12.45, 16.25, 18.05, 19.45 y 21.25 hrs. "Cosecha salvaje" (14) \$ 120 M.M. y J. \$ 100.

**BANDERA.**— Bandera 76 (714403). — Desde las 11 hrs. "Qué mujer" (Norma Duval) (21) \$ 120. M. y M. \$ 80.

**CAPRI.**— Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "El escape de Kung Fu", y "Mi marido no funciona". (18) \$ 70.

**CENTRAL.**— Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "Cuernos a la moda" (14). (Ryan O'Neal) \$ 150 M. M. y J. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 60.

**CERVANTES.**— M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.30 hrs. "La isla del devorador de mujeres" (21) \$ 120 M.M. y J. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 60.

**CINELANDIA.**— Puente 540. (675332).

Desde las 13 hrs. "El intermedio del Diabolo". (George C. Scott). y "La hora del vampiro" (James Mason) (14) \$ 60.

**CITY.**— Agustinas 1022 (66687). Desde las 10.45 hrs. "Karate errante" (Wang Yu) (18) \$ 120 M.M. y J. \$ 100.

**CONTINENTAL.**— Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "Ese movimiento que me gusta tanto" y "La maestra de Ski" (21) \$ 100 Miérc. \$ 70.

**DUCAL.**— Agustinas 777 (35375) Hrs. Pel. 11.25, 14.50, 17.10 y 21.20 hrs. "Ausencia de malicia". (Paul Neuwirth) (15) \$ 150 M.M. y J. \$ 100.

**ESPAÑA.**— Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12 hrs. "Factor humano" (14) \$ 150 M. y M. \$ 100.

**FLORIDA.**— Estado 226 (34289). Desde las 11.30 hrs. "El dragón de fuego" (14) \$ 120 M.M. y J. \$ 80.

**GRAN PALACE.**— Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs. "Yo no soy rayado... es él" (Pierre Richard) (18) \$ 100 M. M. y J. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 60.

**HUERFANOS.**— Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. "Las cuatro estaciones". (Alan Alda) (18) \$ 150. M.M. y J. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 60.

**IMPERIO.**— Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs. "Tributo" (Jack Lemmon y Lee Remick) \$ 150 M. y M. \$ 100.

**KING.**— Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Solos, desnudos y puros" (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

**LIDO.**— Huérfanos 680 (30797) Hr. Pel. 11.15, 13.15, 15.20, 17.25, 19.30, y 21.30 hrs. "Mariposa" (Pia Zadora) (21) \$ 150 M. M. y J. \$ 100.

**MAYO.**— Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Triángulo chino" y "36 bolitas Shaolin". (21) \$ 80.

**NILO.**— Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Operación sexo", y "Una pasión irresistible" (21) (María Schneider) \$ 80.

**PLAZA.**— Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "Bruce Lee, Policía Internacional" y "Karate contra Kung Fu, Duelo a muerte" (18) \$ 100.

**REAL.**— Compañía 1040 (65555). Desde las 11.00 horas "Separación matrimonial" (Jacqueline Andere) (18). \$ 120 M. M. y J. \$ 80.

**REX I.**— Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.00 horas "Asignatura pendiente" (18) (Florella Faltoyano) \$ 150. M. M. y J. \$ 100.

**REX II.**— Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.00 horas "La última locura de Mel Brooks" (Liza Minelli) (men) \$ 150 M. M. y J. \$ 100.

**REX III.**— Huérfanos 735 (31144). Desde las 13.00 horas "El juego de la muerte" (Bruce Lee) (14) \$ 150 M. M. y J. \$ 100.

**RIO.**— Monjitas 743 (33550). Desde las 11.00 horas "Momentos de perturbación" y "Placeres secretos de dos corte-

sanos" (Edwige Fenech) (21) \$ 70 M. y J. \$ 40.

**RITZ.**— San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 horas "Bromando con el sexo" y "Madre mía que piernas" (Margit Koczis y Silvia Solar) (21) \$ 80 M. y M. rebajas.

**ROXY.**— Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10.00 horas "La profanación" y "Con tu vida no es pecado" (21) \$ 100.

**SANTA LUCIA.**— Alameda y San Isidro (36666). 15, 18.30 y 21.30 horas "Hitler" (18) \$ 150.

**YORK.**— Abumada 166 (66687). Desde las 10.45 horas "Solos desnudos y puros" (Karin Schubert) (21) \$ 120 M. M. y J. \$ 100.

### SECTOR

IRARRAZAVAL - PROVIDENCIA:

**CALIFORNIA.**— Irarrazaval 1568 (2230976). 16, 19.30 y 22 horas "Cuernos a la moda" (Mariangela Melato) (14) \$ 150 Miércoles \$ 100 L. a V. mayores de 60 años \$ 60.

**EL GOLF.**— Apoquindo 3368 (227992). 16, 19 y 22 horas "Carros de fuego" (Ian Charleson) (men) \$ 150.

**LAS CONDES.**— Apoquindo y Noruega (2204516). 16, 19 y 22 horas "Ausencia de malicia" (Sally Field) (18) \$ 120 y \$ 150.

**LAS LILAS.**— E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.15 \$ 120, 19 y 22 horas \$ 150 "Tributo" (Jack Lemmon y Lee Remick) (14).

**ORIENTE.**— P. de Valdivia 099 (41345). 16, 19.15 y 21.45 horas "Las cuatro estaciones" (Carol Burnett) (18) \$ 150 Miércoles \$ 100 L. a V. mayores de 60 años \$ 60.

**PEDRO DE VALDIVIA.**— P. de Valdivia 1719 (2235816). 16, 19 y 22 horas "Risas y famosas" (Jacqueline Bisset) (18) \$ 120 y \$ 150.

**PROVIDENCIA.**— M. Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 horas "Asignatura pendiente" (18) (Florella Faltoyano) \$ 150.

**SALA LILA.**— Vitacura 6780 (2242466). 16.30, 19.30 y 22.30 horas "El factor humano" (14) \$ 120 y \$ 150.

**SALA VERDE.**— Vitacura 6780 (2242466). 16.19 y 22 horas "Arturo, el millonario seductor" (Dudley Morre) (18) \$ 120 y \$ 150.

### CINES DE BARRIOS:

**ALESSANDRI.**— Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 horas "Scanners" (Jennifer O'Neill) y "Juegos Nocturnos" (Cindy Pickett) (21) \$ 70 J. y V. \$ 50.

**CHILE.**— Recoleta 2104 (778176). Desde las 14.00 horas "La joven casada" (Ornella Muti). (Departamento compartido) (Alberto Olmedo) y "La isla del volcán perdido" (Barbara Bach) (18) \$ 50.

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



**ARIES**

21 de Marzo al 20 de Abril

Éxito en las actividades con público y auditorios. La jornada también propicia las acciones de beneficencia y concernientes a hospitales, internados o prisiones. Los viajes cortos le brindarán excelentes perspectivas si actúa dentro de los márgenes convencionales. Poca suerte en acercamientos románticos.



**TAURO**

21 de Abril al 21 de Mayo

Los nativos del tercer decanato involucrados en amores secretos corren el riesgo de ser descubiertos. Acepte los consejos de una vieja amistad si desea solucionar un problema sentimental. Están más favorecidos los viajes largos y contactos con personas distantes. Fricciones en la esfera doméstica.



**GEMINIS**

22 de Mayo al 21 de Junio

Una mujer, que se siente desechada, podría ocasionarle problemas en este día. Evite las actitudes exóticas que puedan hacerle objeto de rumores malintencionados. Su magnetismo personal se irá acrecentando dentro de los próximos días. Evite prometer cosas que ignora si estará en condiciones de cumplir.



**CANCER**

22 de Junio al 22 de Julio

Severos riesgos para quienes estén involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Los familiares energéticos y activos serán de gran ayuda para adelantar en algún proyecto secretamente acariciado. Evite las cosas que sabe perjudican su salud. Dificultades con una persona poco importante, o un servidor.



**LEO**

23 de Julio al 22 de Agosto

Las amistades íntimas se mostrarán impredecibles. Las aventuras románticas pasajeras terminarán dándole más disgustos que satisfacciones. Los viajes cortos le permitirán cumplir un pequeño anhelo. Evite conversar sobre los planes que fracasarán si otras personas tomasen la delantera.



**VIRGO**

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Algunos virgos tendrán que decidir entre el cumplimiento de obligaciones para con los suyos y cierto compromiso social. El día no es propicio para conversar sobre el manejo de fondos comunes al matrimonio o sociedades comerciales. Los romances que comiencen hoy pueden ser muy duraderos.



**LIBRA**

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Compruebe las noticias que reciba o temerarias que le hagan antes de tomar una drástica determinación. Bienestar anímico por viajes largos y contactos con personas distantes. En las reuniones sociales pueden surgir contactos que le servirán para impulsar futuros proyectos. Deseos de renovación sentimental.



**ESCORPION**

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Bueno para actuaciones alejadas del público y el cultivo de algún pasatiempo favorito. Favorable para entrevistarse secretamente con personas influyentes. Conviene no idealizar demasiado a su pareja. Alegrías por actividades de esparcimiento. Satisfacciones en compañía de amistades íntimas.



**SAGITARIO**

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Las amistades energéticas y llenas de iniciativas serán más favorables a sus proyectos. Las actividades con público y auditorios involucrarán la aceptación de nuevos riesgos calculados pero; salvadas las dificultades iniciales, prometen resultados favorables. Armonice sus intereses y los ajenos.



**CAPRICORNIO**

22 de Diciembre al 19 de Enero

Bueno para entablar contactos informales con personas ubicadas en primeros planos. Los viajes largos y contactos con personas distantes le proporcionarán valores muy útiles para mejorar su desempeño laboral. Severos riesgos para los involucrados en asuntos clandestinos



# Espectáculos

## Ryan O'Neal y Farrah Fawcett se niegan a contraer matrimonio

Aunque el romance se mantiene hace bastante tiempo, ellos dicen que están bien así. Sin embargo, otras versiones sostienen que ella tiene problemas con su anterior marido y que la hija de O'Neal también se opone

Ryan O'Neal y Farrah Fawcett desmintieron, en una entrevista concedida a la televisión italiana, su anuncio de boda. El 27 de enero de este año, los dos famosos actores formaron una pareja que siempre da que hablar a la prensa.

Acercado de las razones por las cuales habían preferido desistir de su propósito de contraer matrimonio; señaló: "Nos sentimos muy a gusto tal como estamos".

Farrah confesó que se sentía muy celosa de todas las mujeres que están cerca del actor, quien a su vez dijo que a estas alturas de su vida ya no le da nada de "play-boy".

### DEMANDADA

Existen, sin embargo, otras versiones, que aseguran que el continuado retraso de la boda se debe a los problemas entre Farrah Fawcett y su anterior marido, el actor Lee Majors. Ella ha tenido que ir a declarar ante un juez de Los Angeles por la demanda que Majors ha puesto en su contra.

Lee Majors y Farrah Fawcett se separaron a comienzos de 1979, cuando ella estaba encambrada en todo el mundo con la serie "Los Angeles de Charlie". Tras unos meses de auténtico desajuste sentimental, en los que

estuvieron implicados Sylvester Stallone y Burt Reynolds, Farrah encontró la tranquilidad al lado de Ryan O'Neal. En el verano de 1980, ambos pasaron su amor por Europa y hablaron de la inminencia de un matrimonio que todavía no se ha producido.

Las últimas palabras de Farrah en este sentido, por parte de la artista es que ambos se casarían en marzo de 1982, pero al parecer ambos habrían desistido de su propósito.

También se supone que otro de los impedimentos de la pareja es Tatum, la hija de Ryan, rival de las mujeres de su padre.

### ELLA SE QUEDO CON TODO

Antes de que Farrah triunfara en la televisión, donde su marido ya tenía un excelente cartel como actor de telefilmes, se compraron una casa en Los Angeles. Esta casa, pagada a plazos -les trajo deudas- fue una de las razones por las que Lee Majors buscaba trabajo a su mujer en películas en rodaje o en agencias de publicidad. Los plazos vencían inexorablemente, y a veces faltaba dinero. Esto es lo que ha manifestado Farrah ante el juez:

"Durante muchas temporadas no tenía a nadie que me ayudara en los trabajos de la casa y tenía que fregar los suelos, lavar la ropa y regar el jardín. Me consideraba una esclava del hogar. Este chaleto lo compré Lee antes de casarse conmigo, pero lo terminé de pagar cinco años después de nuestro matrimonio, por lo cual yo me considero tan dueña de la casa como él".

Efectivamente, una vez llegada la separación, Farrah ofreció a su ex marido una cierta cantidad de dinero a cambio de quedarse ella a vivir en el chaleto de Los Angeles. Y ahí sigue viviendo Farrah, incluso con la compañía de Ryan O'Neal en muchas ocasiones. Sin embargo las cuentas no le han salido claras a Lee Majors, quien se siente estafado por su ex mujer. En este sentido, Lee ha presentado una demanda por la que solicita la mitad de los 2.400.000 dólares que Farrah percibió, mientras estuvieron casados por sus contratos publicitarios anunciando cosméticos. Los dos hicieron bolsa común con sus ingresos cuando se casaron, pero Farrah cuidaba de guardar en su cuenta corriente personal todo lo que ella obtenía por su trabajo.

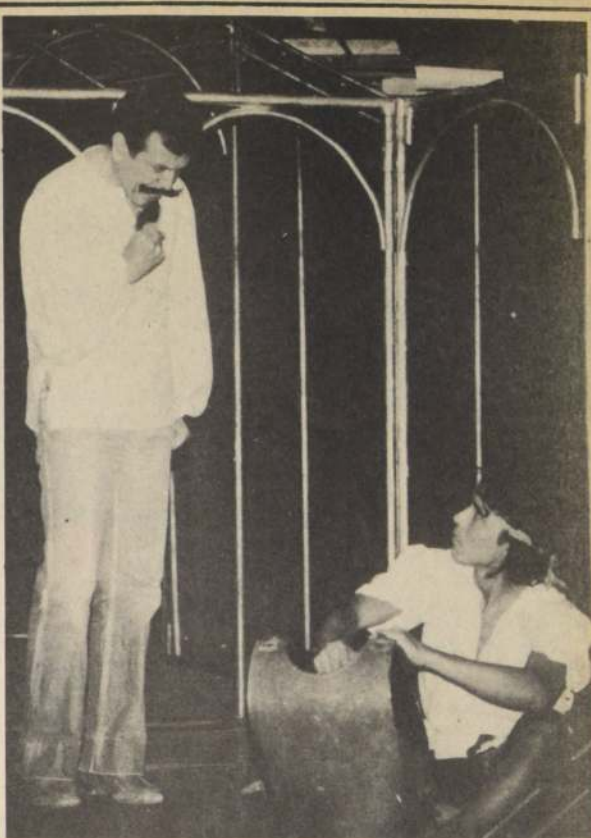
### NO HAY ACUERDO

Naturalmente que tendrá que ser el juez quien dictamine la forma del reparto. Lee Majors está ahora rodando una serie para televisión que se llama "The fall guy", y sobre el referido asunto ha comentado:

"Creo que mi petición es justa, sobre todo teniendo en cuenta que a Farrah le han ido las cosas mejor que a mí tras nuestra separación. Yo paso temporadas sin trabajo, mientras que ella ha de elegir entre todo lo que le ofrecen. Si ella se quedó con nuestra casa, pagada con lo que yo gané, yo también tengo parte en sus ingresos por publicidad, los que ella, unilateralmente, se reservó para sí".

Farrah contesta a ello, además de aduciendo su trabajo como "esclava del hogar", que es la expresión que usó ante el juez, añadiendo que Lee Majors también se benefició del dinero que ella obtuvo por los rodajes de "Los Angeles de Charlie", y que fueron a parar a la bolsa común.

Lee Majors y Farrah se echaron la culpa mutuamente de su fracaso matrimonial y siguen manteniendo las mismas posiciones. Para ella, "la vida en común se hacía insostenible por los celos artísticos de su marido". Para él, "Farrah cambió totalmente de carácter a partir de su éxito en "Los Angeles de Charlie", convirtiéndose en una mujer vanidosa y engreída, a quien le molestaba el papel de esposa de un actor menos reumbrante que ella".



Isidora Aguirre, quien viajó a Europa

## Cantos mapuches despidieron a la autora de obra "Lautaro"

La destacada dramaturga Isidora Aguirre, autora de la obra teatral "Lautaro", que fue estrenada los primeros días de abril, recibiendo el elogio unánime de la crítica, viajó recientemente a Europa, para pasar allí sus vacaciones. Es el primer descanso que toma luego de agotadores meses de trabajo mientras se realizó el montaje de "Lautaro", en el que ella participó activamente junto al director Abel Carrizo-Muñoz.

Como se sabe, la pieza teatral ganó el año pasado el premio "Eugenio Dittborn" en el concurso de la Universidad Católica para dramaturgos. El hermoso texto que plantea el enfrentamiento de las dos culturas, española y mapuche, y que está centrado en la relación filial que se da entre el joven Lautaro y el noble conquistador Pedro de Valdivia, es el núcleo de esta trama que ya ha conquistado a un numeroso público que llena día a día la sala del Centro Cultural de Los Andes, Alonso Ovalle 1465, donde se está presentando la obra.

Poco antes de partir, Isidora Aguirre señaló que ahora ya se podía ir tranquila "porque el montaje de

Lautaro era un desafío y cuando vi la euforia con que los planes está ver mucho teatro, asistir a conciertos y visitar a antiguas amistades que tiene en todo el continente europeo, no todo será descanso. Ha recibido invitaciones de numerosas instituciones interesadas en conocer sus investigaciones sobre la cultura mapuche y la forma cómo se gestó la obra "Lautaro".

El día anterior a su partida, Isidora fue a despedirse de todos los integrantes de "Lautaro", los que la aguardaban con una fiesta sorpresa. En esa oportunidad, Sofía Painequeo, una joven mapuche que interpreta bellas canciones en su idioma al presentarse cada función de "Lautaro", improvisó unos cantos de despedida y el elenco le deseó buena suerte brindando con muday, el tradicional licor de maíz mapuche.



El actor Ryan O'Neal sonríe feliz junto a Farrah Fawcett en el programa de la televisión italiana, donde confesaron que "no desean casarse".

### Hollywood

## Película musical "Annie" recauda grandes ganancias

HOLLYWOOD, 24 (AP).— "Annie", la película musical más costosa en la historia del cine, hizo grandes recaudaciones en sus primeros tres días de exhibición en 14 cines norteamericanos, informó la Columbia Pictures.

Los ingresos fueron de 510.612 dólares el viernes, sábado y domingo en Nueva York, Los Angeles, Dallas y Toronto, un 37 por ciento más de lo que hizo "Kramer

versus Kramer" en el mismo período. Sin embargo, el precio de admisión en 1979 era de cinco millones de dólares, la mayoría de los teatros cobra seis dólares por "Annie".

La verdadera prueba para la película, dirigida por John Huston y rodada a un costo de 40 millones de dólares, ocurrirá el próximo mes cuando se exhiba en 1.000 cines de Estados Unidos.

## TELEPROGRAMAS

### CANAL 5

- 14.05 SINTONIA MUSICAL.
- 14.00 PARA SABER Y JUGAR. Con la tía Patricia.
- 14.30 UCEVELANDIA. Dibujos animados.
- 14.05 LOS SECRETOS DE JULY. Teleserie infantil de dibujos animados.
- 14.00 COMANDOS DE GARRISON. Serie que relata la destreza y valentía de unos ex presidentes que para conseguir el indulto presidencial, se ofrecen para cumplir una peligrosa y difícil misión. Actuaciones de Ron Harper, Cesare Danova, Breton Boone, Chris Carey y Rudy Salari.
- 14.55 TELEFESTIVAL INFANTIL.
- 14.55 TELECRONICA. Edición internacional de noticias con Mario Herrera.
- 14.20 NO TEMAS AL AMOR. Actuaciones de Daniela Romo, Chela Castro, Armando Silvestre, Enrique Noví, Julio Monterde, etc.
- 14.10 UCEVEDEPORTES. Hoy: Hípica. Las mejores carreras efectuadas en el Hipódromo Chile y Club Hípico de Santiago. Boxeo: Las mejores peleas del boxeo amateur desde el gimnasio Estanislao Loayza. Conducción de Máximo Clavería.
- 14.30 VERONICA. Con Ricardo Blume y Julissa.
- 14.10 CONVERSANDO. Con el padre Pienovi.

### CANAL 7

- 14.30 CARTA MUSICAL.
- 14.45 TENGA USTED UN BUEN DIA.
- 14.46 HABLEMOS DEL CAMPO. Miguel Angel Contreras conversa con los agricultores de "las cosas de la tierra".
- 17.00 PRIMERA HORA. Las noticias de Chile y del mundo, preparadas por la Dirección de Prensa de TVN. Conducen Carmen Puelma y Patricio Iñen.
- 17.45 TENGA USTED UN BUEN DIA. Continuamos con: USTED, NO LO DICA. El profesor Mario Banderas ayuda a

- corregir nuestro lenguaje habitual. TENEMOS TIEMPO. Arpendamos a ver el lado positivo de la vida, junto a los orientadores familiares MARTIN CORREA y JOSEFINA BILBAO. EJERCICIO Y SALUD. Carlos Saavedra. PEQUEÑAS COSAS DE LA MUSICA. Enrique "Chino Urquidí" conversa hoy de los "Arreglos orquestales". SE ACUERDA CUANDO... Agustín Inostroza nos trae grandes recuerdos del archivo de TVN. AMBIENTADO. Las decoradoras María Elena Torcinal y Angélica Joannón nos ayudan a darle "ambiente" a su casa. A LA SUERTE DE LA OLLA. Una buena idea para el almuerzo de hoy. USTED, NO LO DICA. Con el profesor Mario Banderas. ¿LO RECONOCE? Concorso, con muchos premios. SU MUSICA. Una despedida con música, a cargo de Edmundo Soto. CIERRE. "Tenga usted un buen día".

- 09.15 ALIAS SMITH AND JONES. Una entretenida serie, ambientada en el Lejano Oeste, con Ben Murphy y Peter Duel.
- 09.40 ALTA TEMPERATURA. Humor, con esta comedia que protagoniza James Withmore.
- 10.00 ESCUELA DE DETECTIVES. Entrenamiento para los que quedan en el hogar.
- 10.25 FUNCION MATINAL. Programas sólo para "peques".
- 11.30 EL CRUCERO DEL AMOR.
- 12.20 EL FESTIVAL DE LA UNA.
- 14.00 EDICION UNO
- 14.10 SOLEDAD
- 15.20 UN MINUTO EN LA MODA
- 15.25 EL HOMBRE NUCLEAR Con Lee Majors
- 16.20 EL CHAVO
- 16.40 EMERGENCIA. La acción de "los señores del fuego", en esta emocionante serie que protagonizan Robert Fuller, Julie London y Randolph Manthoo.
- 17.30 TARDES DE CINE. Hoy: "DEJAME SOLO", con Dean Martin y Jerry Lewis. Un muchacho adinerado viaja al Oeste, huyendo del matrimonio que le ha impuesto su madre.

- 19.20 DE CARA AL MAÑANA. Producción nacional, protagonizada por Silvia Piñero, Tomás Vidiella, Alfredo Castro, Violeta Vidaurre, Sergio Aguirre y gran elenco.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
- 20.30 SESENTA MINUTOS.
- 21.25 TV TIEMPO
- 21.30 LOS ANGELES DE CHARLIE. Otra apasionante aventura que viven las tres bellas y eficientes agentes que trabajan para Charlie. Con Jaclyn Smith, Shelley Hack y Sheryl Ladd.
- 22.30 QUINCY
- 23.30 EDICION DOS.
- 23.45 MUJER POLICIA. Angie Dickinson es la sargento Pepper Anderson, la mujer policía más atractiva y eficiente de Los Angeles.
- 00.45 SINTESIS INFORMATIVA. La última edición noticiosa del día, con Paulina Nin.
- 00.50 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

### CANAL 11

- 06.35 CARTA DE AJUSTE.
- 07.30 TELEONCE AL DESPERTAR. Un programa misceláneo destinado a entregar al televidente, educación, entretenimiento y optimismo para enfrentar el día. Conduce: Jorge Rencoret.
- 08.45 CIERRE.
- 11.05 APERTURA.
- 11.20 MARVEL SUPERHEROES.
- 11.40 LOS BOCHINCHEROS MATEIALES. Con: El Gato Valeroso.
- 12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa concurso. Conducido por Alejandro Chávez. Jurado integrado por Yolanda Montecinos, Arturo Gatica, Alvaro Salas. De todos los concursantes se eligen ocho finalistas, cada mes el mejor se lleva como premio un auto Mitsubishi.
- 13.30 HAWAI CINCO CEROS. Aventuras con Jack Lord, James Mc. Arthur, Zulu y Kam Fong.
- 14.30 MATINEE EN EL ONCE. Hoy: "Brigada de valientes" (western). Con Troy Donahue.

- 16.00 CAPITAN ESCARLATA.
- 16.30 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 16.40 ROBOTS.
- 17.00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS (II franja).
- 17.30 PRINCESA CABALLERO. Serie de ciencia ficción que transcurre durante la Edad Media.
- 18.00 LOS BOCHINCHEROS (III franja).
- 18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil, coreografías y doblajes de los éxitos musicales del momento. Conduce Pilar Cox.
- 19.00 SUPER TREN. Hoy: "La reina y el príncipe consorte". Aventuras con Edward Andrews, Patrick Collins y Harrison Page. Dirección de Charles Dubin. Al Supertren sube una bella joven que se hace amiga de la muchacha desaparecida y cuando el joven denuncia el hecho al conductor le tildan de loco. Sin embargo, el profesional ayudado por un colega, sigue adelante la investigación y se enterará que la misteriosa muchacha era nada menos que una princesa.
- 20.00 EN DIRECTO. Moderno sistema informativo con innovadores elementos en la televisión chilena. Conducen: Viviana Nunes y Patricio Bañados. Comentar: Yolanda Montecinos, Juan Gana, Carlos Velasco y Alfredo Asfura.
- 20.45 EL TIEMPO
- 20.50 DIAS FELICES. Comedia con Ron Howard, Marion Ross, Anbon Williams Tom Bosley. Del grupo de muchachos, Richi es el único que no posee un automóvil y está acorralado porque para cualquier fiesta, su padre tiene que acompañarlo. Una vez cansado de las burlas de sus amigos pide a su padre que le compre un vehículo para salir solo.
- 21.25 LA OFICINA. Programa humorístico. Simpatía y mucho humor con Gloria Benavides, Jorge Pedreros, Fernando Alarcón, Andrés Rillón, Juan Pablo Donoso y otros artistas invitados. Producción Ximena Ravani. Dirección Eduardo Ravani.
- 22.20 EL DERECHO DE NACER.

- 23.15 NOTICIAS AL CIERRE. Las últimas informaciones con Fernando James.
- 23.30 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.
- 24.00 EN DIRECTO. Última edición. Un resumen informativo con las mejores noticias ocurridas durante el día en Chile y el mundo.
- 01.00 CIERRE

### CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE. Temas de Georg Friedrich Handel, interpretados por Concentus Musicus de Viena.
- 10.30 FESTIVAL INFANTIL.
- 12.00 PLAZA SESAMO. Programa educativo.
- 12.30 MARCO. Dibujos animados japoneses, basados en el libro "Corazón", de Edmundo de Amicis.
- 13.00 ALMORZANDO EN EL 13.
- 13.55 TELESTARDE. Noticias nacionales e internacionales con Cecilia Serrano y Karin Ebersperger.
- 14.15 MUNDOS INDIVIDUALES.
- 15.05 TRAMPA PARA UN SOÑADOR. Teleserie argentina.
- 16.15 SUPER AGENTE 86. Serie de aventuras y espionaje con Don Adams.
- 16.40 BONANZA. Serie del oeste americano.
- 17.45 CINE EN SU CASA
- 19.30 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR. Teleserie chilena.
- 20.25 DULCES SUEÑOS. Dibujos animados que recuerdan a los niños que es hora de dormir.
- 20.30 TELETRUCE. Noticias con César A. Santis. Comentarios internacionales con Bernardo de la Maza, informe del tiempo con Gina Zuanic.
- 21.30 LAS AVENTURAS DE B.J. Protagonizada por Greg Evigan. Hoy: "Veloces y furibundos".
- 22.30 LOS DOS LADOS DE LA CALLE. Serie canadiense de acción policial protagonizada por Donnelly Rhodes y Jonathan Welsh. Hoy: "En la cima de la ley".
- 23.30 TELENOCHE. Noticias con el periodista Jorge Díaz Saenger.
- 23.45 MINDER.

### RED NORTE

- 12.00 MARCO. Dibujos animados japoneses, basados en el libro "Corazón", de Edmundo de Amicis.
- 12.30 PLAZA SESAMO. Programa educativo.
- 13.00 ALMORZANDO EN EL TRECE. Con la conducción de la periodista María Teresa Serrano. Tema: "Pena de muerte".
- 13.55 NOTICIAS.
- 14.00 MUNDOS INDIVIDUALES. Serie inglesa que muestra la vida de las clases altas y bajas de Inglaterra de Eduardo VII. Con Angela Baderley, Jean Marsh, David Lengton. Hoy: "Un vuelo de placer".
- 14.45 ENTRE NOSOTRAS (Femenino).
- 15.00 TRAMPA PARA UN SOÑADOR. Teleserie argentina protagonizada por Cristina Alberó y Antonio Gramau.
- 15.50 ENTRE NOSOTRAS (Femenino).
- 16.05 DIBUJOS ANIMADOS. Laboratorio submarino.
- 16.30 SUPER AGENTE 86. Serie de aventuras y espionaje con Don Adams.
- 17.10 BONANZA.
- 18.10 CINE EN SU CASA. Hoy: "El Ángel Rebelde". Aventuras. Un pastor protestante de ideas muy modernas y que recién ha tomado los hábitos, es enviado a una convulsión parroquia cuyos feligreses de tendencia feudal, obstruyen el avance del progreso del lugar.
- 19.50 AVANCE NOTICIAS.
- 20.00 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR. Teleserie chilena.
- 21.00 NOTICIAS.
- 21.30 AVENTURAS DE B.J. Protagonizada por Greg Evigan. Hoy: "B. J. Mackay y las siete camioneras".
- 22.30 LOS DOS LADOS DE LA CALLE. Serie canadiense de acción policial. Protagonizada por Donnelly Rhodes y Jonathan Welsh.
- 23.30 NOTICIAS.
- 23.40 MINDER. Serie policial inglesa con Denies Waterman y George Cole. Hoy: "La esposa de quien".



# La verdad de Isla de Pascua mostrará serie "Anakena"



Bailes y cantos pascuenses mostrará la miniserie "Anakena", además de incluir a un grupo importante de nativos que se caracterizarán a sí mismos.

- La intención de la historia romántica que Canal 13 está grabando en el territorio insular, se convertirá en un documento filmico que no sólo entretendrá sino que dará una visión real del apartado lugar.
- Esto significó al equipo encabezado por José Caviedes, cambiar el guión, incluir personajes nativos y variar la historia inicial escrita por Roberto Sarah

(Por Ximena Gattas, enviada especial).

Para entender a los pascuenses, es necesario estar en Isla de Pascua. Así lo comprendieron los realizadores de la mini serie "Anakena", quienes decidieron, luego de llegar, variar la intención de la historia romántica entre un "continental" y una "nativa" que se desarrollaba en este lugar de "embujo". Por razones de ética, se convirtió en una mini serie que, además de entretener, tratará de mostrar la Isla de Pascua actual, con sus mitos, sus tradiciones un tanto perdidas y esa desconcertante personalidad de los lugareños que, según define el protagonista, Ramón Farías, "es muy contradictoria, pero dentro de una muy buena onda".

Por esta razón, contó el director José Caviedes, "se cambió básicamente el guión para incluir la realidad actual de Isla de Pascua con sus bondades y defectos", agregando que ello significó incluir nuevos personajes y variar la historia inicial escrita por Roberto Sarah, quien entregó la autorización para ello.

El equipo de Canal 13 que llegó el 13 de mayo con un contingente de cerca de 30 personas, entre técnicos y actores, encabezados por la gerente de programación Ruby Ann Gumpertz encontró un rechazo de parte de los isleños que en principio no gustaron de esta idea de grabar una miniserie en su nativa Pascua. Todos los lugareños, incluidos los "continentales" afincados en estas lejanas latitudes, se

sienten muy dolidos con un reportaje realizado por Enrique Lafourcade para Televisión Nacional, en el cual, a juicio de ellos, "se desfigura nuestra realidad y se nos muestra de una forma distinta a lo que realmente somos".

"Esto nos provocó angustia porque comprendimos lo abandonados que están", dijo José Caviedes, quien reconoce que Pascua tiene "urgencia de ser incorporada al territorio chileno". No obstante, no desconoce que en la actualidad existe preocupación de parte de las autoridades para lograr una unificación del territorio insular con el continental (entre Santiago y Pascua hay 2 mil 10 kilómetros) e incluso contó que en breve se implementarán nuevos convenios de tarifas con LAN-Chile para solucionar en parte este problema.

"Anakena", de diez capítulos, centra su historia en el doctor Soler (Roberto Parada), quien ama profundamente a la Isla, pero jamás ha logrado una relación afectiva con ella. Todos sus legados de conocimientos sobre costumbres, tradiciones y formas de ser de los isleños; se los transfiere al joven Damián (Ramón Farías), que a través de su amor por Tiare (Ana María Ramos) logra integrarse afectivamente al lugar. Es así que la figura secundaria, el actor Roberto Parada, se transforma en el personaje central a través del que se mostrará Isla de Pascua, que según el director, "trasciende la imagen paradisiaca y de hermosas mujeres que se tiene en el continente, siendo en realidad una minoría segregada como en cualquier parte del mundo".

Por esta razón "Anakena" mostrará tres realidades distintas: la postura de los isleños, que sólo aspiran viajar al continente; aquel que salió de Pascua y retornó y el de aquellas personas que ven a los continentales con hostilidad porque los culpan de todos sus problemas.

Para ello, además de readecuar el guión, se incorporó al elenco un grupo importante de pascuenses que se caracterizarán a sí mismos. Figuran Uka Piki, además de Marco Rapu, entre otros, quienes en su natal idioma relatarán tradiciones, transmitidas de generación en generación y que con el tiempo se han ido perdiendo porque no existen personas encargadas de recopilarlas. Además los ancianos de la Isla que las conocen perfectamente, están desapareciendo, y salvo el arqueólogo Edwards, que en breve publicará un libro, nadie más se ha interesado en la Isla.

Entre los sitios de grabaciones utilizados hasta ahora figuran Orongo, la ciudad sagrada; las caletas Hangaroa Tai, Hanga-Pico; los altares en los cuales se ubican los moais denominados Ahu-ahu, además de otros lugares como la iglesia, el hotel, el colegio y otros.

Un problema para la grabación ha sido el factor clima. Este varía de un momento a otro y de un día luminoso y de mucho sol se transforma en uno negro con una lluvia tropical persistente. Sin embargo, esta situación no ha atrasado mucho el trabajo porque las escenas se han ido adecuando a las condiciones atmosféricas. "Muchas que eran pensadas para exteriores las hemos cambiado a interiores y otras, que inicialmente serían grabadas en Santiago, se han hecho aquí o viceversa", dijo José Caviedes y agregó que esta flexibilidad colabora en no retrasar la filmación, considerando que él debe retornar a Ecuador el 6 de julio próximo.

De acuerdo a los plazos, las grabaciones en Pascua deben terminar el 5 de junio, fecha en la cual retornarán a la capital Ramón Farías, Ana María Ramos y Carlos Zoror. El resto del elenco, casi en su totalidad viajará este sábado al continente, mientras que Pia Nicolini y Pedro Villagra lo hicieron hoy.



Ana María Ramos es la actriz portorriqueña que encarnará a la nativa Tiare, quien se enamorará de un continental en la telenovela de Canal 13.

## Cine: Tati, genio del humor; Bruce Lee y un mito extraño



COMENTARIO  
de Yolanda  
Montecinos

Las carteleras ofrecen algunas novedades que el espectador medio busca con cierto interés. Los estrenos de esta semana son escasos, llegarán desde el jueves y ahora apuntan como aciertos de calidad y taquilla los siguientes.

"AUSENCIA DE MALICIA". Norteamericana de 1981 con la sólida dirección de Sydney Pollack (Baile de Ilusiones, Nuestros años felices, Los tres días del cóndor, El jinete eléctrico) sobre el periodismo actual; su objetivo de informar sobre la verdad; lo que ésta realmente es y los problemas que el profesional debe enfrentar para cumplir con su profesión. Es una producción valiente aunque algo desaprovechada en el final; importante y bien actuada con Paul Newman y Sally Field como antagonistas y eventualmente enamorados.

"CUERNOS A LA MODA", comedia refinada, amable, oportuna y chispeante del nuevo director americano Andrew Bergman experto en equívocos. Actúa Ryan O'Neal en una serie de situaciones hilarantes, algo irregulares, con ciertos pasajes muy logrados. Entre éstos, una secuencia en el teatro donde el contrapunto luce sus mejores resultados.

"LAS CUATRO ESTACIONES", americana, dirección, guión, coproducción y actuación de Alan Alda. Una historia interesante de tres matrimonios en sus períodos de vacaciones en cuatro épocas del año. Bellos exteriores, situaciones normales, corrientes, simples en la línea de Claude Sautet con actuaciones de alto nivel. Vivaldi y un director sólido, cuidadoso, aunque un tanto analítico y repetitivo.

Destacamos en este vistazo a la cartelera un recuerdo a Jacques Tati y El Tío y otro a Bruce Lee y el karate en el cine.

MI TIO, FRANCES DE 1958. OSCAR AL MEJOR FILME FRANCES EXTRANJERO DE ESE AÑO. DIRECCIÓN, GUION Y PROTAGONISTA. REPOSICION EN EL CICLO CINE ARTE DE LA UC.

Este filme tiene el principio y una causa de todas sus bondades en el creador Jacques Tati. El famoso cómico nace en Seine-et-Oise como Jacques Tatischeff en 1908. Explicó sus extrañas dotes de humor y su físico un tanto extraño por la nacionalidad rusa de su padre entremezclada con la francesa de su madre, una mujer enamorada de todas las artes. Su estatura y su amor por los deportes le convirtieron en un destacado atleta en sus años de estudiante, llegando a ser un buen jugador de rugby. Pero, le interesaba el teatro y abordó esta actividad en la rama del music hall dándose a conocer como mímico y como imitador de todos los tipos.

Sus triunfos le convirtieron en actor



"Ausencia de Malicia", protagonizada por Paul Newman y Sally Field.

de cine, primero en cortos humorísticos de los que era el guionista siempre en su línea de explotación de los deportes. Se recuerdan como curiosidades sus primeros trabajos en este medio. De 1932 data su "Oscar campeón de tenis", "Se pide un bruto", "Feliz domingo, Cuida tu izquierda, Regreso a la tierra". Irá alternando sus largometrajes con sus filmes breves. Serán dirigidos en dos ocasiones por Claude Autant Lara en Silvia y el fantasma y Con el Diabolo en el cuerpo, del 45 y 46. Se aproxima a su personaje famoso en Diande Fiesta de 1954 y en 1953 lanza sus célebres Vacaciones de Monsieur Hulot que le conducen en el auge de su fama como actor y hombre de cine, a "Mi Tío" el filme que se integra al ciclo de "Una mirada al hombre desde el punto de vista del humor".

El excelente cómico francés realizó su primer acierto consagratorio con "Día de fiesta", en el que crea un carácter, símbolo del hombre europeo corriente, en su mundo de pequeñas cosas simples con un juego patético y a la vez iluminado, entre la realidad y la fantasía. Tati da un paso adelante con su próximo filme "Las vacaciones del señor Hulot" que es una sátira festiva e intelectual, esta vez, sobre los veraneantes de pequeños balnearios, satisfechos con sus pequeñas y sus manías. Es aquí donde aparece en su debut cinematográfico el personaje de Mr. Hulot, una mezcla hábil y única de humor, ingenuidad, sentido poético y ese factor que es común a todas sus obras, la fantasía, evasión del hombre común de su modesta realidad. Este francés despistado, serio, extravagante y común, ingresa con rasgos muy definidos a la galería de los personajes clásicos de la comedia de todos los tiempos con Charlot, Buster Keaton, Max Linder, Harold Lloyd o los Hermanos Marx, entre otros, famosos y escasos.

Tal como hiciera Charles Chaplin, este personaje amplía su radio de crítica hasta la sociedad moderna, trazando una hilarante visión de una familia media, en plena invasión de los antecesores de los electro domésticos. La máquina llega a un hogar fran-

cés. Es el de la hermana y el cuñado de "El Tío" y éste no consigue familiarizarse con este nuevo habitante de las casas parisinas. En 1958, este filme es premiado como el mejor producto extranjero a la muestra de la Academia de ciencias y artes cinematográficas de Hollywood, toca y denuncia este peligro para la intimidad, comunicación y posibilidad de diálogo en la familia. Tati fue un hombre de feroz individualismo, como otros cómicos de su línea, Charles Chaplin, o en tiempo más reciente, Pierre Richard. Nunca aceptó ser dirigido, ni abreviar o acomodar sus libretos a otros pareceres. Esta ausencia de capacidad para trabajar en equipo, impidieron un mayor desarrollo de sus capacidades. Su "Playtime" y su "Sí, señor Hulot" de 1969, eran apenas la sombra de las anteriores y para realizarlas sufrió reales pesadillas.

El filme recordado en este ciclo de cine en la sala UC nos parece vital cuando de mostrar aportes al humor en el séptimo arte se refiere.

"EL JUEGO DE LA MUERTE". Director: ROBERT CLOUSE con BRUCE LEE y DEAN JAGGER. CENSURA: Mayores de 14 años.

Las carteleras han sufrido una progresiva invasión de filmes de procedencia oriental y también europea relacionados con las artes marciales y como pretexto mínimo para desmenujar la más brutal exhibición de violencia y audacia física que es dable imaginar. Los ágiles, acrobáticos y sangrientos espías contra espías, gangsters de ojos oblicuos, criminales, potentados, y versiones libres de todo tipo de brutalidad en pantalla se han transformado en una plaga. Filmes baratos, producidos en series, tienen una respuesta masiva e indiscriminada, cuentan con sus fieles imitadores y sus herederos. Pero todo tiene una raíz y aún el occidental Kung Fu de David Carradine con su línea religiosa china, partió en cierta medida de la radiante personalidad de Bruce Lee.

El mítico luchador es el protagonista de este filme "El juego de la muerte", que pertenece además a su ciclo de producciones norteamericanas como lo fueran Operación dragón o El regreso del dragón, siempre con dirección de Robert Clouse y junto a actores conocidos. Todos los detalles de la vida de este así de todos los estilos de las formas de defensa, tienen un ribete mitológico y en este contexto es posible que el filme que se exhibe en Santiago haya sido el último de su breve trayectoria.

Hacia el final fue reemplazado por un doble, pero en el resto de la historia se luce y se muestra en gran parte de su arte. Las escenas de combate tienen todos los ingredientes de una gran aventura y exhibición con suspense, progresión y remates espectaculares. Otro factor de interés en esta película presentada sin mayores antecedentes es lo que ella tiene de autobiográfica y la forma en que se especula con la vida real y la muerte del protagonista, cuya muerte para muchos es solo fingida. EN SUMA: UN FILME DIFERENTE DENTRO DE UN GENERO COMERCIALIZADO Y VULGAR. RECOMENDABLE.

Según periódico italiano

## Sofía Loren al borde del colapso mental

ROMA, 25 (AP).— Seis días en la cárcel han puesto a la actriz italiana Sofia Loren al borde del colapso mental y los médicos le han recetado drogas para ayudarla a calmar su ansiedad, dice el periódico "Il Messaggero" de esta capital.

"Ella está muy, pero muy deprimida", habría dicho María Scicolone, hermana de Sofia, al periódico.

La actriz, que cumple una condena de 30 días en la cárcel de mujeres de Caserta, al norte de Nápoles, por evasión de impuestos, "no duerme, no se alimenta y está muy afectada", dice "Il Messaggero" citando a familiares y fuentes de la propia cárcel.

Dice además que la directora de la cárcel, Liliana de Cristofaro, está "seriamente preocupada por el estado físico" de la actriz.

Según el informe, Sofia fue visitada por la doctora Rosa Caduto, quien le diagnosticó "un serio estado depresivo".

"Está muy afectada... Para calmarla un poco le recetó algunos tranquilizantes", dijo la doctora según el periódico. El informe no pudo ser traducido en otras fuentes.

Giovanna Cau, abogado de la actriz, dijo que su cliente pedirá un régimen de "Semi Libertad" que le permita abandonar la prisión durante el día y regresar por la noche.

La actriz de 47 años apeló incluso al Presidente Sandro Pertini por un perdón, pero ello no parecería viable. Bajo las leyes italianas no podría aspirar al régimen de "Semi libertad" hasta cumplir la mitad de la sentencia.

Tras negar especulaciones locales de que el encarcelamiento de Sofia Loren, habría sido una maniobra publicitaria, la fuente culpó a la policía de haber alertado a la prensa sobre el caso dado que la actriz había planeado regresar discretamente a Italia.

"De qué maniobra publicitaria estamos hablando?, ella no dijo nada y tomó todas las precauciones", habría dicho la fuente.

El amigo de la actriz, no identificado por el periódico, dijo que ella nunca hablará con la prensa sobre su encarcelamiento.

LO MEJOR DE LA

TV

● ACCION POLICIAL. "En la Cima de la Ley" es el nombre del capítulo de la serie canadiense de acción policial protagonizada por Donnelly Rhodes y Jonathan Welsh que ofrece hoy, a las 22.30 horas, Canal 13 de Televisión.

● COMEDIA PARA JOVENES. Canal 11, a las 20.50, exhibirá la comedia "Días felices", protagonizada por Ron Howard, Marion Ross. Trata sobre un grupo de muchachos, de los cuales uno de ellos, llamado Richi, es el único que no posee automóvil, lo cual le crea un grave complejo, pues para cualquier fiesta su padre debe acompañarlo. Cansado de las burlas de sus amigos pide a su padre que le compre un vehículo para salir solo.

● LA OFICINA: Un nuevo capítulo va hoy, a las 21.25, de este programa humorístico en el que se reflejan diferentes situaciones cotidianas que suceden en un medio laboral, caracterizando a sus personajes típicos, en Teleonce. Mucho humor con Gloria Benavides, Jorge Pedreros, Fernando Alarcón, Andrés Rillón, Juan Pablo Donoso y otros artistas invitados. En el episodio de hoy, gran revuelo provoca el deseo de todos los integrantes de "La Oficina" de viajar al Mundial de España. El problema está en cómo plantearse a Don Pío, en vista de lo cual deciden enviar a Certrudis a pedir el permiso correspondiente. Finalmente Don Pío accede, pues los gastos totales del viaje de los cinco integrantes salen a un precio muy conveniente...

● LA PENA DE MUERTE: El controvertido tema sobre la "Pena de Muerte" será tratado en el espacio "Almorzando en el Trece", a las 13 horas, en Telenorte; contará con la conducción de la periodista María Teresa Serrano.

## Flora de Chile



### LA MURTILLA

La murtilla es un arbustito que crece entre la provincia de Talca y el río Palena. Es una especie bastante plástica que crece tanto en el sotobosque de las provincias del sur, como en sitios bastante secos en el norte, generalmente sobre los 330 metros sobre el nivel del mar.

Este arbusto tiene forma redondeada, bastante pequeño en el norte y de su área de distribución, pero puede alcanzar hasta 2 metros de altura hacia el sur.

Su fruto, comestible, de un sabor agradable, se emplea mucho en la fabricación de mermeladas, queques y licores, pero su explotación sólo se realiza en plantas silvestres.

Las ramas nuevas son comprimidas y débilmente pubérrulas. Sus hojas pecioladas tienen base obtusa, aguda subcordada o cortamente atenuada; ápice agudo, apiculado. Las hojitas nuevas tienen pelos reciosos sobre los nervios, con superficie inferior pálida y poco punteada.

El peciolo de la murtilla tiene pelillos blancos y sus láminas una superficie de 2,6 cm de largo por 0,8 de ancho.

Sus semillas son amarillas, lisas, finamente radiadas y estriadas. Los granos del polen son tricópalos, apenas reticulados, oblatos y subtriangulares.

La murtilla florece desde noviembre a enero y fructifica en abril. También se da en forma abundante en la Isla Juan Fernández, ya que prefiere los suelos soleados y secos o las orillas del agua.

También se hace aguardiente con la murtilla, igual que el "guindado", en tipo mistela. Sirve, en las reuniones familiares de los campesinos sureños, para decorar tortas y pasteles. También se puede comer directamente desde la mata. En algunas parcelas se cultiva en forma de almácigos.

En los tradicionales mercados del sur, la murtilla se vende por medidas tradicionales, por jarritos, tazas u otra medida muy convencional. Su jugo, casi rosado, no mancha y se utiliza preferentemente para licores, mermeladas y toda clase de alimentos dulces.

### Antecedentes:

Museo de Historia Natural  
Dpto. Forestal Parque Metropolitano  
Este espacio se transmite en la programación habitual de Televisión Nacional de Chile

